

目錄

公司簡介	1
主要財務數據及指標	2
股本變動及主要股東持股情況	6
董事長致辭	8
經營業績回顧及展望	15
管理層討論與分析	36
重大事項揭示	48
關聯交易	55
董事會報告	58
監事會報告	65
董事、監事、高級管理人員和員工情況	67
主要全資及控股子公司	74
財務會計報告	76
公司資料	150
備查文件	152

本年報包括「前瞻性陳述」。除歷史事實陳述外，所有本公司預計或期待未來可能或即將發生的業務活動、事件或發展動態的陳述（包括但不限於預測、目標、估計及經營計劃）都屬於前瞻性陳述。受諸多可變因素的影響，未來的實際結果或發展趨勢可能會與這些前瞻性陳述出現重大差異。本年報中的前瞻性陳述為本公司於二零零二年四月二日作出，本公司今後沒有義務或責任對該等前瞻性陳述進行更新。

重要提示：中国石油化工股份有限公司（「中國石化」）董事會及其董事保證本報告所載資料不存在任何虛假記載、誤導性陳述或重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性負個別及連帶責任。中國石化董事陳同海先生、曹湘洪先生因公請假，未參加中國石化首屆董事會第十九次會議。陳同海先生授權委托李毅中先生、曹湘洪先生授權委托王基銘先生對本次董事會會議議案進行表決。



公司簡介

中國石化是中國首家在香港、紐約、倫敦、上海四地上市的公司，亦是上、中、下游綜合一體化的能源化工公司。中國石化及其附屬公司（「本公司」）的主要業務包括：

- 石油和天然氣的勘探、開發、生產和貿易
- 石油的加工，石油產品的生產，石油產品的貿易及運輸、分銷和營銷
- 石化產品的生產、分銷和貿易

根據二零零一年的營業額，中國石化是中國最大的上市公司。本公司也是：

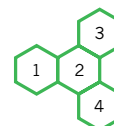
- 中國及亞洲最大的石油和石化公司之一
- 中國及亞洲最大的汽油、柴油、航空煤油及其他主要石油產品的生產商和分銷商之一
- 中國第二大石油和天然氣生產商

本公司的競爭實力主要體現為：

- 在中國成品油生產和銷售中的主導地位
- 中國最大的石化產品生產商
- 在中國經濟增長最快的區域擁有戰略性的市場地位
- 擁有完善、高效、低成本的營銷網絡
- 一體化的業務結構擁有較強的抗行業周期性波動的能力
- 品牌著名，信譽優良
- 跨國公司在中國投資的首選合作夥伴之一
- 穩健的財務狀況，中國企業最高的信用評級——標準普爾BBB信用評級

本公司一直致力於捕捉盈利增長機會，優化資本配置和投資活動，開發技術和人力資源，促進資源有效利用，致力於提升整體競爭能力和優勢，追求更高的已佔用資本回報率以及長遠的發展，提升股東價值和回報。

在新的一年里，本公司將在擴大資源、拓展市場、降本增效、嚴謹投資等方面取得新的突破，努力把本公司建設成為一個主業突出、資產優良、科技創新、管理科學、財務嚴謹、具有國際競爭力的一體化能源化工公司。



- 1 石油及天然氣勘探及開發
- 2 煉油
- 3 營銷及分銷
- 4 化工

1. 按中國會計準則及制度編制的財務數據和業務數據摘要

(1) 二零零一年年度主要財務數據和業務數據摘要

利潤總額：	人民幣21,651百萬元
淨利潤：	人民幣14,018百萬元
扣除非經常性損益後的淨利潤：	人民幣15,853百萬元
主營業務利潤：	人民幣56,349百萬元
其他業務利潤：	人民幣1,535百萬元
營業利潤：	人民幣23,844百萬元
投資收益：	人民幣546百萬元
補貼收入：	無
營業外收支淨額：	人民幣-2,739百萬元
經營活動產生的現金流量淨額：	人民幣59,692百萬元
現金及現金等價物淨增加額：	人民幣1,719百萬元

扣除非經常性損益後的淨利潤代表淨利潤(即人民幣140.18億元)扣除營業外收入人民幣769百萬元，營業外支出人民幣3,508百萬元，以及減少以上的稅項調整人民幣904百萬元。

(2) 主要財務數據和指標

(附註)	截至 2001年 12月31日 止年度 人民幣百萬元	截至 2000年 12月31日 止年度 人民幣百萬元	截至 1999年 12月31日 止年度 人民幣百萬元
主營業務收入	304,347	322,932	231,047
淨利潤	14,018	16,154	5,665
每股收益(人民幣元)			
全面攤薄	(i) 0.162	0.193	0.082
加權平均	(ii) 0.165	0.227	0.082
全面攤薄淨資產 收益率(%)	(iii) 10.08	13.37	6.47
每股經營活動產生的現金流量 淨額(人民幣元)	0.688	0.411	

	於2001年 12月31日 人民幣百萬元	於2000年 12月31日 人民幣百萬元	於1999年 12月31日 人民幣百萬元
總資產	360,294	340,918	276,174
股東權益(不含少數股東權益)	139,039	120,793	87,604
每股淨資產(人民幣元)	1.604	1.440	1.273
調整後的每股淨資產(人民幣元)	1.584	1.420	

附註：

(i) 全面攤薄每股收益=報告年度淨利潤/報告年度末總發行股本數

(ii) 加權平均每股收益=報告年度淨利潤/(年初股份總數+報告年度內因公積金轉增股本或股票股利分配等增加股份數+(報告年

度因發行新股或債轉股等增加股份數x增加股份下一月份起至報告年度末的月份數/報告年度月份數)-(報告年度因回購或縮股等減少股份數x減少股份下一月份起至報告年度末的月份數/報告年度月份數))

(iii) 全面攤薄淨資產收益率=(報告年度淨利潤/報告年度末股東權益)x 100%

(3) 利潤表附表

	截至2001年 12月31日 止年度 淨資產收益率		截至2000年 12月31日 止年度 淨資產收益率	
	全面攤薄	加權平均	全面攤薄	加權平均
	主營業務利潤	40.53%	42.63%	50.99%
營業利潤	17.15%	18.04%	21.64%	26.37%
淨利潤	10.08%	10.61%	13.37%	16.29%
扣除非經常性損益後的淨利潤	11.40%	11.99%	13.62%	16.59%

	截至2001年 12月31日 止年度 每股收益		截至2000年 12月31日 止年度 每股收益	
	全面攤薄 人民幣元	加權平均 人民幣元	全面攤薄 人民幣元	加權平均 人民幣元
	主營業務利潤	0.650	0.662	0.734
營業利潤	0.275	0.280	0.312	0.367
淨利潤	0.162	0.165	0.193	0.227
扣除非經常性損益後的淨利潤	0.183	0.186	0.196	0.231

(4) 年度內股東權益變動情況及變化原因

單位：人民幣百萬元

項目	股本	資本公積	法定盈餘公積金	法定公益金	未分配利潤	股東權益合計
年初數	83,902	27,449	1,615	1,615	6,212	120,793
本年增加	2,800	9,016	1,402	1,402	14,018	28,638
本年減少		168			10,224	10,392
年末數	86,702	36,297	3,017	3,017	10,006	139,039

根據首屆董事會十九次會議提交二零零一年度股東年會批准的分配預案的變動原因如下：

- a. 二零零一年年末股本867.02億股，比年初增加28億股，主要是中國石化於二零零一年在國內上市，發行了28億股國內上市公共股（「A」股）；
- b. 二零零一年年末資本公積為人民幣362.97億元，比年初增加人民幣88.48億元，主要是發行A股股本溢價人民幣90.16億元，扣除發行費用人民幣1.68億元；
- c. 二零零一年年末法定盈餘公積金為人民幣30.17億元，比年初增加人民幣14.02億元，主要是本公司按照中國會計準則及制度編制的二零零一年淨利潤人民幣140.18億元的10%提取法定盈餘公積金；
- d. 二零零一年年末法定公益金為人民幣30.17億元，比年初增加人民幣14.02億元，主要是本公司按照中國會計準則及制度編制的二零零一年淨利潤人民幣140.18億元的10%提取法定公益金；
- e. 二零零一年年末未分配利潤為人民幣100.06億元，比年初增加人民幣37.94億元，主要是本公司於二零零一年實現淨利潤人民幣140.18億元，同時用來提取法定盈餘公積金、法定公益金人民幣28.04億元並宣派二零零一年年度股利人民幣69.36億元及沖減住房周轉金科目借方餘額人民幣4.84億元；
- f. 二零零一年年末股東權益合計人民幣1,390.39億元，比年初增加人民幣182.46億元。

2. 按《國際會計準則》編制的財務資料

	截至12月31日止年度		
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	1999年 人民幣百萬元
營業額及其它經營收入	318,471	331,576	241,671
經營費用			
採購原油、產品及經營供應品及費用	(220,313)	(226,533)	(161,168)
銷售、一般及管理費用	(17,138)	(19,519)	(18,558)
折舊、減耗及攤銷	(22,430)	(20,781)	(18,431)
勘探費用(包括乾井成本)	(3,775)	(3,030)	(2,309)
職工費用	(12,889)	(13,264)	(12,696)
減員費用	(2,546)	—	—
所得稅以外稅金	(11,887)	(12,220)	(9,536)
其他經營費用(淨額)	(193)	(718)	(3,261)
經營費用合計	(291,171)	(296,065)	(225,959)
經營收益	27,300	35,511	15,712
融資成本淨額	(3,152)	(4,936)	(10,282)
附屬公司發股收益	—	—	607
投資收益	199	191	596
應佔聯營公司及合營公司的損益	320	270	218
除稅前正常業務利潤	24,667	31,036	6,851
所得稅	(8,029)	(9,638)	(351)
除稅後正常業務利潤	16,638	21,398	6,500
少數股東權益	(613)	(1,814)	(1,577)
股東應佔利潤	16,025	19,584	4,923
每股基本淨利潤(人民幣元)(註(i))	0.19	0.27	0.07
每股淨利潤(按年末已發行股數)(人民幣元)	0.18	0.23	0.07

	截至12月31日止年度		
	2001年	2000年	1999年
已佔用資本回報率(%)	6.96	9.99	7.03

註：

- (i) 攤薄之每股淨利潤並未列出，因為此三年度內並沒有具攤薄性的潛在普通股存在。

股本變動及主要股東持股情況

1. 中國石化股本變動情況表(單位：萬股)

	本次變動前	本次變動增減					小計	本次變動後
		配股	送股	公積金轉股	首發	其他		
一、 未上市流通股份								
1. 發起人股份	4,774,256.1							4,774,256.1
其中：								
國家持有股份	4,774,256.1							4,774,256.1
2. 尚未流通國內 公眾股(註)				57,000.0		57,000.0		57,000.0
3. 其他	1,937,939.0							1,937,939.0
未上市流通股份合計	6,712,195.1			57,000.0		57,000.0		6,769,195.1
二、 已上市流通股份								
1. 國內上市公眾股	0			223,000.0		223,000.0		223,000.0
2. 境外上市的 外資股(H股)	1,678,048.8							1,678,048.8
已上市流通股份合計	1,678,048.8			223,000.0		223,000.0		1,901,048.8
三、 股份總數	8,390,243.9			280,000.0		280,000.0		8,670,243.9

註：該5.7億股A股屬戰略投資者持有，鎖定期為八個月，於二零零二年四月八日在上海證券交易所上市流通。

2. 主要股東持股情況

於二零零一年十二月三十一日，中國石化共有境內外股東573,206戶，其中境內549,974戶，H股23,232戶。前10名最大股東之持股情況如下：

股東	股份類別	持股數(萬股)	所佔比例
中國石油化工集團公司	國家股	4,774,256.1	55.06%
香港(中央結算)代理人有限公司	H股	895,567.9	10.33%
國家開發銀行	國家股	877,557.0	10.12%
中國信達資產管理有限公司	國家股	872,065.0	10.05%
埃克森美孚遠東控股有限公司	H股	316,852.9	3.65%
殼牌東方石油私人有限公司	H股	196,642.2	2.27%
bp石油Espana公司	H股	182,922.9	2.11%
中國東方資產管理公司	國家股	129,641.0	1.50%
中國華融資產管理公司	國家股	58,676.0	0.68%
TOPGOAL公司	H股	33,906.5	0.39%

對於中國石化前十大股東，中國石化未知他們互相之關聯關係。持有中國石化股份5%或以上的法人股東(不包括香港(中央結算)代理人有限公司)，本年度內所持有的股份無增減變動情況，其所持股份未發生質押、凍結等情況。

除以上所述外，截至二零零一年十二月三十一日，中國石化未有知悉，應根據《香港證券公開權益條例》第396章第16(1)條須予披露的權益存在。

3. 中國石化控股股東基本情況

中國石化控股股東為中國石油化工集團公司(「中國石化集團公司」)，成立於一九九八年七月，是國家授權投資的機構和國家控股公司，註冊資本為人民幣1,049億元，法定代表人李毅中先生。中國石化集團公司於二零零零年通過重組，將其石油化的主要業務投入中國石化，中國石化集團公司繼續經營保留的若干石化設施、規模小的煉油廠；提供鑽井服務、測井服務、井下作業服務、生產設備製造及維修、工程建設服務及水、電等公用工程服務及社會服務等。

4. 其他持股10%或以上的法人股東(不包括香港(中央結算)代理人有限公司)的基本情況

- (1) 國家開發銀行：成立於一九九四年，註冊資本為人民幣500億元，法定代表人陳元先生。國家開發銀行主要從事管理和運用國家預算內經營建設基金和貼息資金業務；在國內發行金融債券及財政擔保建設債券業務；經批准在國外發行債券，根據國家計劃籌借國際商業借款業務；辦理有關外國政府和國際金融組織貸款的轉貸業務；辦理人民幣同業拆借業務；向國家基礎設施、基礎產業、支柱產業的大中型基本建設和技術改造等政策性項目及其配套工程發放政策性貸款業務；建設項目貸款的評審、諮詢和擔保業務；外匯貸款業務；與貸款項目有關的本外幣企業存款和結算業務；貸款項下的外匯滙款業務；貸款項下的國際結算業務；貸款項下的結滙、售滙業務；貸款項目進口設備項下代客資金保值的代客外滙買賣業務；外滙擔保；自營外滙買賣；發行股票以外的外幣有價證券；買賣股票以外的外幣有價證券；同業外滙拆借業務；承銷有信貸關係的企業債券；資信調查、諮詢、見證業務。
- (2) 中國信達資產管理有限公司：成立於一九九九年四月二十日，註冊資本為人民幣100億元，法定代表人朱登山先生。中國信達資產管理有限公司主要從事收購並經營中國建設銀行剝離的不良資產；債務追償，資產置換、轉讓與銷售；債務重組及企業重組；債權轉股權及階段性持股，資產證券化；資產管理範圍內的上市推薦及債券、股票承銷；發行債券，商業借款；向金融機構借款和向中國人民銀行申請再貸款；投資、財務及法律諮詢與顧問；資產及項目評估；企業審計與破產清算；經金融監管部門批准的其他業務。



李毅中先生，董事長

致列位股東：

二零零一年，本公司在嚴峻的市場環境中，通過深化改革，在資本運作和生產經營方面取得了較好的成績。在資本運作方面，繼二零零零年十月中國石化H股在境外三地同時上市後，二零零一年又成功在國內資本市場發行28億股A股，並於八月八日在上海證券交易所挂牌交易，成為首家在境內外四地上市的中國企業，股權結構和融資渠道進一步多元化。

利用發行A股籌集的資金收購了經過資產重組後的中國石化集團新星石油有限責任公司（「中國石化新星」），擴大了資源，增強了本公司的可持續發展能力。在生產經營方面，本公司針對二零零一年面臨的嚴峻市場環境，積極實施既定的「擴大資源、拓展市場、降低成本、嚴謹投資」的經營戰略，努力增強本公司的競爭優勢，儘管全年實際業績比二零零一年年初的預計有所下降，但仍實現了較好的水平。

二零零一年，本公司經營收入按《國際會計準則》達人民幣3,185億元，比二零零零年同期減少人民幣131億元（按《國際會計準則》計算的二零零零年財務數據包含中國石化新星，而按中國會計準則及制度計算的財務數據不包含中國石化新星，下同）。按中國會計準則，股東應佔利潤為人民幣140.18億元，比二零零零年減少人民幣21.36億元，按年末已發行股數計算，每股盈利為人民幣0.162元。按《國際會計準則》，

股東應佔利潤為人民幣160.25億元，比二零零零年減少人民幣35.59億元。按年末已發行股數計算的每股盈利人民幣0.185元。

董事會現建議派發二零零一年末期股利，每股人民幣0.08元，相當於每份美國存托股份人民幣8元。

回顧二零零一年，本公司面臨著嚴峻的市場環境，主要表現在以下幾個方面：一是世界經濟出現衰退，國際原油價格下跌幅度超過預期，特別是「9.11」事件後原油價格大幅下挫；二是新加坡成品油市場價格一度嚴重扭曲，二零零一年六至八月新加坡市場汽油價格與原油價格出現嚴重倒挂的異常現象，由於國內成品油價格與新加坡成品油市場價格硬掛鉤，致使本公司下半年煉油毛利大幅下跌；三是國內成品油市場機制不健全，市場發育不完善，國內成品油資源供應在部分地區一度出現過剩及成品油銷售特別是批發環節出現無序競爭；四是全球化工產品周期變化遲滯，產品價格仍處於低谷並進一步下跌，中國國內化工產品價格隨之下降，與二零零零年相比，主要化工產品平均價格降幅達到18.5%，跌幅遠超過原料價格的跌幅。上述嚴峻的市場形勢對本公司實現盈利目標造成巨大壓力。

面對嚴峻的市場形勢，本公司積極採取應對措施，一方面主動建議政府改善外部市場環境，同時，靈活地調整經營方案，積極與各方協調，調整國內市場的供需平衡，內降成本，外拓市場，並大力進行內部機構和人員結構的調整和改革，堅定不移地實施本公司既定的長遠發展戰略。

二零零一年，中國石化在國內發行A股、籌措了發展所需的資金，繼續推行股權結構多元化，同時也引入了中國國內股東對本公司更直接、深入的監督。進一步加強了董事會及其下設的三個專業委員會的建設，增選了兩名國內經濟界專家王益先生和張恩照先生作為中國石化的董事，通過這些措施使董事會的決策更加科學、嚴謹，從而強化了中國石化治理結構；進一步規範了本公司在重大發展戰略、重大項目投資、重大資金使用和重要人事任免等方面的決策程序。

二零零一年本公司經營環境得到了進一步改善。針對成品油原定價機制存在的弊端，本公司積極向國家有關部門反映情況，並配合政府部門研究方案、提出建議。在政府有關部

門的支持下，新的成品油定價機制於二零零一年十月十七日正式出臺，這一機制更加體現了國際化、市場化的原則，擴大了企業自主權，增強了本公司應對市場的能力。

二零零一年本公司繼續實施「擴大資源、拓展市場、降低成本和嚴謹投資」的經營戰略，取得了較好的成績：

- 擴大資源：二零零一年本公司實際支付人民幣64.46億元收購了中國石化新星，增強上游勘探實力和整體抗風險能力。二零零一年本公司生產原油及天然氣296.34百萬桶油當量，同比增長13.64%，新增原油及天然氣探明經濟可採儲量367.5百萬桶油當量，連續五年實現儲採平衡有餘。
- 拓展市場：在拓展成品油市場方面，本公司繼續收購、新建、改造加油站，全年新增加油站3,803座。優化成品油資源配置，改善經營方式，二零零一年本公司在國內成品油總銷售量

為6,774萬噸，其中零售量達3,043萬噸，配送量達1,164萬噸。零售加配送佔總銷售量的比例達62.1%，本公司主要成品油零售市場佔有率達65%。根據市場情況合理安排原油加工量，二零零一年本公司原油加工量為10,142萬噸。在拓展化工產品市場方面，進一步調整產品結構，提高高附加值產品的比例。

- 降低成本：二零零一年本公司實現了承諾的各項降本指標，全年降低成本人民幣22.81億元，超額完成了原計劃人民幣21.9億元的降本目標。此外，二零零一年本公司減員6.8萬人，支付減員費用約人民幣25.46億元，經測算，今後每年可節約人工成本人民幣15.7億元。
- 嚴謹投資：二零零一年本公司在投資體制方面實行了「集中決策、控制投資、調整結構、優化項目」的改革，在投資項目評價中繼續執行「四有」（有市場、有效益、有資金、有競爭能力）、「四個為主」（技術改造為主，提高技術含量為主，國產化為主，自有資金為主）和

「四位一體」(科技創新、技術進步、技術改造、產業升級)的投資決策原則，投資項目的質量和投資結構繼續得到優化。全年資本支出約人民幣588.29億元，擴大了資源、鞏固了市場地位、提高了本公司的市場競爭能力，並為今後發展打下了堅實的基礎。二零零一年，本公司在對外合作方面取得了可喜的成績。中國石化與德國巴斯夫公司(「巴斯夫」)在南京的乙烯項目、與bp化工華東投資有限公司(「bp」)在上海的乙烯項目、與殼牌在湖南的煤氣化項目相繼成立中外合資公司。這些合資合作項目有利於本公司引進和借鑒國際領先公司的先進技術和管理經驗，進一步提高了本公司的市場競爭力。

展望二零零二年，世界經濟總體處於逐步復蘇階段，但依舊有許多不確定性，而中國經濟將繼續保持良好發展勢頭，本公司經營環境挑戰與機遇並存。從國際市場環境看，國際原油價格平均水平預計將低於二零零一年；區域性煉油能力過剩，而世界經濟發展的不確定性將會

使未來成品油需求和煉油毛利仍存在不確定性；化工行業二零零二年預計仍在周期低谷徘徊，但有望開始逐步恢復。從國內市場環境看，二零零二年是中國正式加入世界貿易組織後的第一年，關稅減讓、市場准入等都將對本公司的生產經營產生一定影響。在分析嚴峻形勢的同時，我們也看到本公司深化改革、加快發展的有利條件。首先是中國國民經濟保持快速增長的好勢頭。二零零二年中國政府將繼續堅持擴大內需的方針，實施積極的財政政策和穩健的貨幣政策，國內生產總值GDP增長可望達到7%左右。這就為國內成品油、化工產品需求增長創造了空間，為本公司擴大生產經營總量提供了可能；二是中國政府繼續加大力度整頓規範成品油市場秩序，將為本公司在規範的市場競爭中穩定經營創造良好的市場環境；三是本公司自身改革發展的成果將進一步發揮作用。本公司在市場運作中積累的經驗教訓，減員分流取得的成效，新增投入形成的生產能力，科技進步取得的成果等，今後將會成為增收減支、降本增效新的增長點；四是中國加入

世界貿易組織在給本公司帶來挑戰的同時，也帶來了新的機遇。中國加入世界貿易組織後，國內汽車消費量的增加以及紡織等相關行業的發展將會進一步拉動化工產品和成品油特別是零售市場的需求，為本公司進一步拓展市場帶來機遇。同時，更加開放的市場環境有利於本公司擴大利用外資、引進先進的技術和管理經驗，不斷提高競爭能力。

為應對二零零二年依然嚴峻的經營環境，並把中國加入世界貿易組織帶來的挑戰轉化成機遇，把機遇轉化成優勢和效益，本公司將繼續按已佔用資本回報率(ROCE)最大化的原則做好以下幾方面的工作：

- 努力改善外部環境。本公司將積極密切配合中國政府有關部門為制定加入世界貿易組織後的有關政策提供建議；同時，我們將配合中國政府大力整頓成品油市場以及加油站的專項整

頓，繼續與中國石油天然氣股份有限公司加強合作，共同維護國內成品油市場的正常秩序：

- 加強內部治理。本公司將繼續深化內部改革，進一步完善本公司治理結構，發揮董事會下設三個專業委員會的作用，特別是要讓獨立董事發揮好監督檢查作用。另外，本公司將持續推行專業化管理，逐步組建潤滑油和主要化工產品銷售等專業化公司；

- 繼續實施「擴大資源、拓展市場、降低成本和嚴謹投資」經營戰略，提高原油自供率，提高市場佔有率，增強本公司的市場競爭能力；

- 繼續採用靈活的市場經營策略。本公司將根據市場形勢，在擴大本公司主要成品油零售市場佔有率的同時，積極開拓潛在成品油零售市場，增強本公司的市場應變能力；

- 推進內部資產重組，優化內部資源配置。二零零二年本公司將繼續進行資產重組和資本運作，進一步推進內部組織結構合理化，壓扁管理層次，降低管理費用。推進管理現代化技術的應用，從而實現資源的有效配置，並優化本公司的供應鏈管理系統，降低成本，提高效率；
- 加強科技創新。二零零二年本公司將圍繞具有戰略意義的核心技術加強攻關。同時，採用適時引進、推廣應用、嫁接移植等多種方式，提高開發起點，力爭早日實現部分關鍵技術的突破，為產業升級、調整結構提供有力的技術支撐。加強科研與生產、銷售的結合，積極推進科技成果轉化，使科技迅速形成生產力。

自上市以來，本公司建立並積極推廣了全新的企業文化，通過實踐，本公司從經營理念、經營宗旨、經營戰略、經營機制、經營準則和激勵機制等方面，賦予了企業文化新的內涵。其核心就是「競爭、開放、規範、誠信」。競爭，

是企業活力的源泉；開放，是企業發展的動力；規範，是現代企業制度和國際通行規則的要求；誠信，是市場經濟的基礎和從業的基本道德。通過推行中國石化的企業文化使其真正成為凝聚人心、催人奮進的強大動力。

展望二零零二年，本公司相信，通過全體員工群策群力，一定能克服嚴峻的經營環境所帶來的種種困難，繼續提升本公司的市場競爭力。

最後，本人謹代表中國石化董事會和全體員工，向在二零零一年對本公司支持和關心的列位股東表示衷心感謝。



李毅中
董事長

中國北京，二零零二年三月二十八日



二零零一年，受美國經濟增長減緩的影響，世界經濟增長明顯放緩，特別是「9.11」事件後，世界經濟出現衰退。中國經濟得益於中國政府繼續實施「擴大內需」的戰略，採取積極的財政政策和穩健的貨幣政策，繼續保持了較快的增長速度，全年國內生產總值(GDP)增長率達7.3%。受惠於此，中國國內對石油、石化產品的需求穩步增加，為本公司業務增長創造了良好的市場環境。據本公司統計，二零零一年國內成品油表觀消費量(包括汽油、柴油和煤油)達11,463萬噸，較去年增長4.9%，石化產品的表觀消費量(以乙烯計)達1,260萬噸，較去年增長14.8%。

1. 市場環境回顧

二零零一年儘管國內需求較為旺盛，但國內逐步開放和市場化的監管環境，使本公司不例外於其他國際能源化工公司，始終面臨着嚴峻的市場環境和挑戰。

(1) 原油市場方面

儘管歐佩克組織努力減產、限產，然而世界經濟增長減緩導致原油需求不旺，特別是「9.11」事件後，國際原油價格一路下跌，布倫特原油價格一度下跌至18美元/桶左右，新加坡普氏布倫特原油全年平均現貨價格為24.89美元/桶，比二零零零年的全年平均現貨價格28.54美元/桶下降12.8%，國內原油價格也相應大幅回落。



王基銘先生，董事，總裁

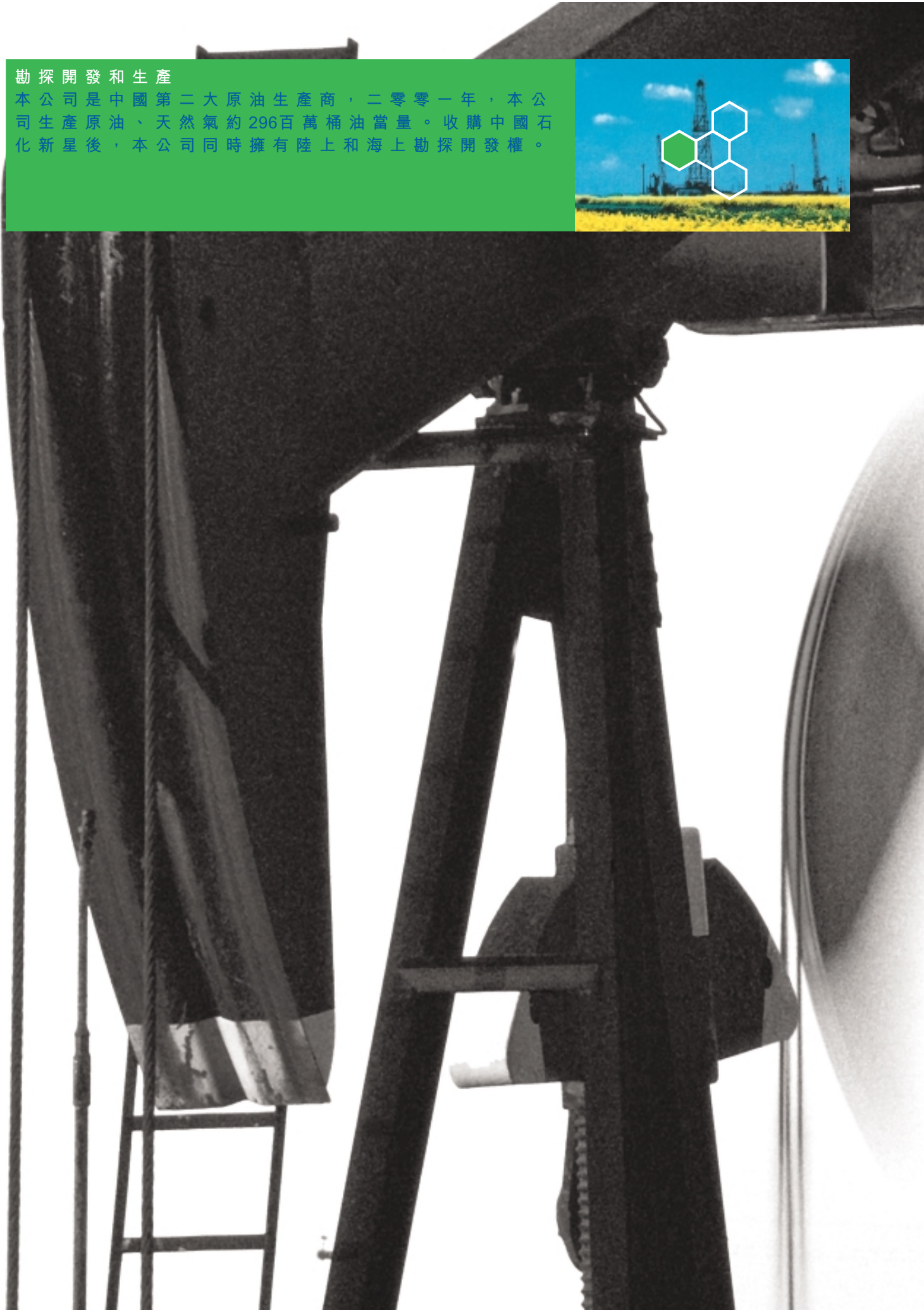
(2) 成品油市場回顧

受國際原油價格一路下跌的影響，成品油價格不斷下跌，同時國內成品油市場發育不完善、不健全，市場競爭不規範，本公司主要市場資源供應過剩，基於國內成品

油定價機制不盡合理，在國際成品油價格一路下跌的情況下，國內成品油經銷商對後市不看好，致使本公司主要市場——中國東部、南部及中部市場出現了無序現象和不規範的競爭，使得成品油價格，特別是

勘探開發和生產

本公司是中國第二大原油生產商，二零零一年，本公司生產原油、天然氣約296百萬桶油當量。收購中國石化新星後，本公司同時擁有陸上和海上勘探開發權。







經營業績回顧及展望 (續)

批發價格始終低迷。另外，亞洲區域性煉油能力增長過快，需求增勢減緩，致使煉油負荷率下降、煉油毛利降低，尤其是二零零一年六至八月新加坡市場汽油價格低於原油價格，上述原因使本公司下半年煉油毛利大幅下跌。

面對如此嚴峻的形勢，本公司一方面積極與國內其它成品油供應商協調、改善市場環境，同時積極主動向國家有關部門反映原先成品油定價機制在執行過程中存在的問題。在政府的支持下，新的成品油定價機制於二零零一年十月十七日正式出台。新機制規定，將國內成品油價格與新加坡市場單一掛鈎改為與新加坡、鹿特丹和紐約三地市場價格掛鈎，成品油零售價可從原來的在國家計委公佈的零售中准價的基礎上可上下浮動5%改為可上下浮動8%。新的價格接軌機制更加體現了國際化、市場化的原則，擴大了企業自主權，增強了本公司應對市場的能力。

勘探及開採生產營運情況

	2001年	2000年 (不含中國 石化新星)	1999年 (不含中國 石化新星)	2001年較 2000年 同比變動(%)
原油產量(百萬桶)	269.16	247.35	241.45	8.8
天然氣產量(億立方英尺)	1,628	803	786	103
新增原油可採儲量(百萬桶)	316	318	443	-0.6
新增天然氣可採儲量(億立方英尺)	3,090	2,970	2,840	4.0
剩餘原油可採儲量(百萬桶)	3,215	2,952	2,881	8.9
剩餘天然氣可採儲量(億立方英尺)	34,880	9,990	7,820	249.2
剩餘油氣儲量(百萬桶油當量)	3,796	3,118	3,011	21.7

(3) 化工產品市場回顧

受中國經濟持續增長的影響，化工產品需求旺盛，中國仍需進口大量化工產品以滿足消費需求。全年合成樹脂、合成纖維、合成纖維單體及聚合物以及合成橡膠等產品的表觀消費量分別達到2,427萬噸、886萬噸、1,421萬噸和169萬噸，分別比二零零零年增長19%、11%、18%和10%。

二零零一年，受全球經濟增長趨緩、化工產品周期變化遲滯的影響，產品價格仍處於低谷，並進一步下跌。國內化工產品價格隨之下降。與二零零零年相比，主要化工產品價格的降幅達到18.5%，其中合成樹脂平均價格下跌了人民幣1,628元/噸，合成纖維平均價格下跌了人民幣1,425元/噸，合成纖維單體及其聚合物平均價格下跌了人民幣1,060元/噸。

上述嚴峻的市場形勢對本公司實現盈利目標造成巨大壓力。

2. 生產經營回顧

儘管市場環境嚴峻，但由於本公司按照「擴大資源、拓展市場、降低成本和嚴謹投資」

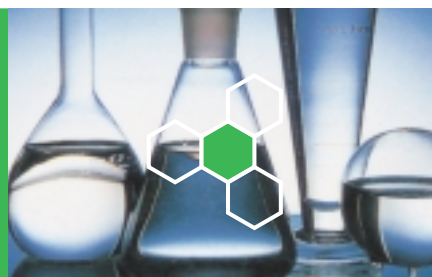
的經營戰略，靈活調整生產和營銷方案，二零零一年本公司在生產經營方面仍取得了較好的成績。

(1) 勘探及開採

二零零一年，本公司按照「儲量、產量、效益」統一的原則，繼續加大對上游的投入，努力增加油氣資源，油氣勘探開發業績顯著，實現了原油增產和天然氣產量大幅增加，在部分有前景的區塊發現了一批高產油氣井和規模儲量區塊。全年生產原油269.16百萬桶，天然氣1,628億立方英尺，與二零零零年相比分別增加8.8%和103%，新增原油經濟可採儲量316百萬桶，新增天然氣經濟可採儲量3,090億立方英尺，新建原油產能521萬噸，新建天然氣生產能力10.1億立方米，連續五年實現儲採平衡有餘，從而較好地完成了當年的生產經營任務。

煉油

本公司是中國最大的石油產品生產商：生產汽油、柴油、航煤、溶劑油、燃料油及其它石油產品。二零零一年，本公司擁有25家煉油廠，原油加工量達10,142萬噸。





勝利油田和新收購的中國石化新星在生產經營方面也取得了可喜成績：

勝利油田生產營運情況

	2001年	2000年	1999年	2001年 較2000年 同比變動 (%)
原油產量(百萬桶)	189.43	189.97	189.21	-0.30
天然氣產量(億立方英尺)	300.1	243	258.4	23.5
新增原油可採儲量(百萬桶)	250	265.97	287.9	-6.0
新增天然氣可採儲量(億立方英尺)	249	441	367	-43.5
剩餘石油可採儲量(百萬桶)	2,214	2,153	2,077	2.83
剩餘天然氣可採儲量(億立方英尺)	2,990	3,040	1,060	-1.64
剩餘油氣儲量(百萬桶油當量)	2,264	2,204	2,094	2.72

中國石化新星石油生產營運情況

	2001年	2000年	1999年	2001年 較2000年 同比變動 (%)
原油產量(百萬桶)	21.37	15.76	10.98	35.60
天然氣產量(億立方英尺)	704.1	544	499.6	29.43
新增原油可採儲量(百萬桶)	43.97	85	50	-48.27
新增天然氣可採儲量(億立方英尺)	2,154	11,480	3,822	-81.24
剩餘石油可採儲量(百萬桶)	238.6	216.0	146.8	10.46
剩餘天然氣可採儲量(億立方英尺)	24,880	23,430	12,489	6.19
剩餘油氣儲量(百萬桶油當量)	653.2	606.5	355	7.7

(2) 煉油

二零零一年，本公司根據市場情況，合理安排原油資源和原油加工量，全年原油加工總量204.24萬桶/日，同比下降3.2%，其中加工低成本的高硫原油38.76萬桶/日，比去年同期增

長40.4%。依靠科技進步和科學管理，調整產品結構，柴汽比達到2.02，創歷史最好水平。提高產品質量，本公司煉油企業已全部滿足生產新標準柴油的要求。降低生產成本，各項主要技術經濟指標均有所提高。

本公司原油來源構成單位(萬噸)

	2001年	2000年	1999年	2001年 較2000年 同比變動 (%)
自供	2,941	2,739	2,710	7.4
中國石化集團*	不適用	16	不適用	不適用
中國石油天然氣股份有限公司	1,446	1,656	2,022	-12.7
中國海洋石油股份有限公司	618	517	763	19.5
進口	4,918	5,892	3,414	-16.5
合計	9,924	10,820	8,909	-8.28

* 指中國石油化工集團公司及其下屬企業，但不包括本公司



銷售和分銷

本公司擁有中國完善的成品油分銷網絡，截至二零零一年底，共擁有中國石化品牌下的加油站 28,246 座，其中本公司擁有和經營的加油站 24,062 座，特許經營的加油站 4,184 座。二零零一年，本公司在主要成品油市場的零售佔有率達 65%。







煉油生產情況

	2001年	2000年	1999年	2001年 較2000年 同比變動 (%)
原油加工量(萬桶/日)	204.24	211.00	176	-3.20
其中：高硫原油加工量(萬桶/日)	38.76	27.60	12	40.4
加工負荷率(%)	77.9	81.00	67.7	-3.1百分點
汽、柴、煤油產量(百萬噸)	61.14	62.58	52.42	-2.30
其中：汽油(百萬噸)	18.74	20.15	17.1	-7.00
柴油(百萬噸)	37.93	37.53	31.0	1.07
煤油(百萬噸)	4.47	4.90	4.4	-8.78
柴汽比	2.02	1.86	1.81	0.16
輕油收率(%)	72.33	71.57	70.7	0.76百分點
綜合商品率(%)	92.23	92.25	91.2	-0.02百分點

註：原油加工量按1噸=7.35桶換算。

(3) 營銷及分銷

二零零一年，本公司在競爭激烈的經營環境下，繼續收購、改造、新建加油站，在繼續保持成品油總銷售量略有增長的情況下，積極擴大零售量和配送量。全年新增加油站3,803座，國內成品油總銷售量為6,774萬噸。其中成品油零售量3,043萬噸，同比增長27.1%，配送量

1,164萬噸，零售加配送量佔國內總銷售量的62.1%，本公司主要零售市場佔有率為65%，同比提高4個百分點。另外，本公司於二零零一年出口成品油約373萬噸。

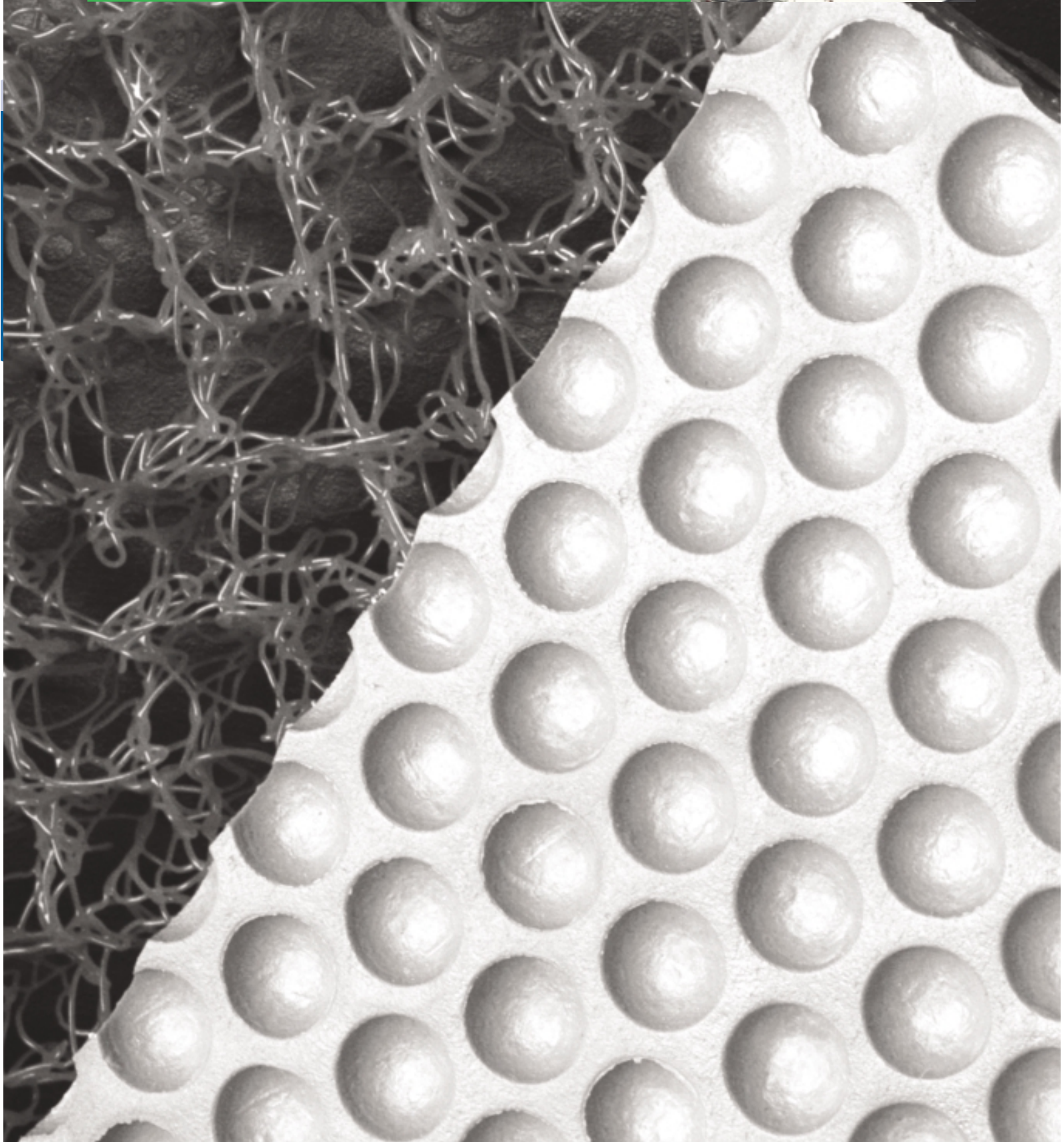
二零零一年，本公司積極優化資源配置，降低成本；推進內部改革，壓扁管理層次，實現部分地縣級石油公司整合，降低管理費用。

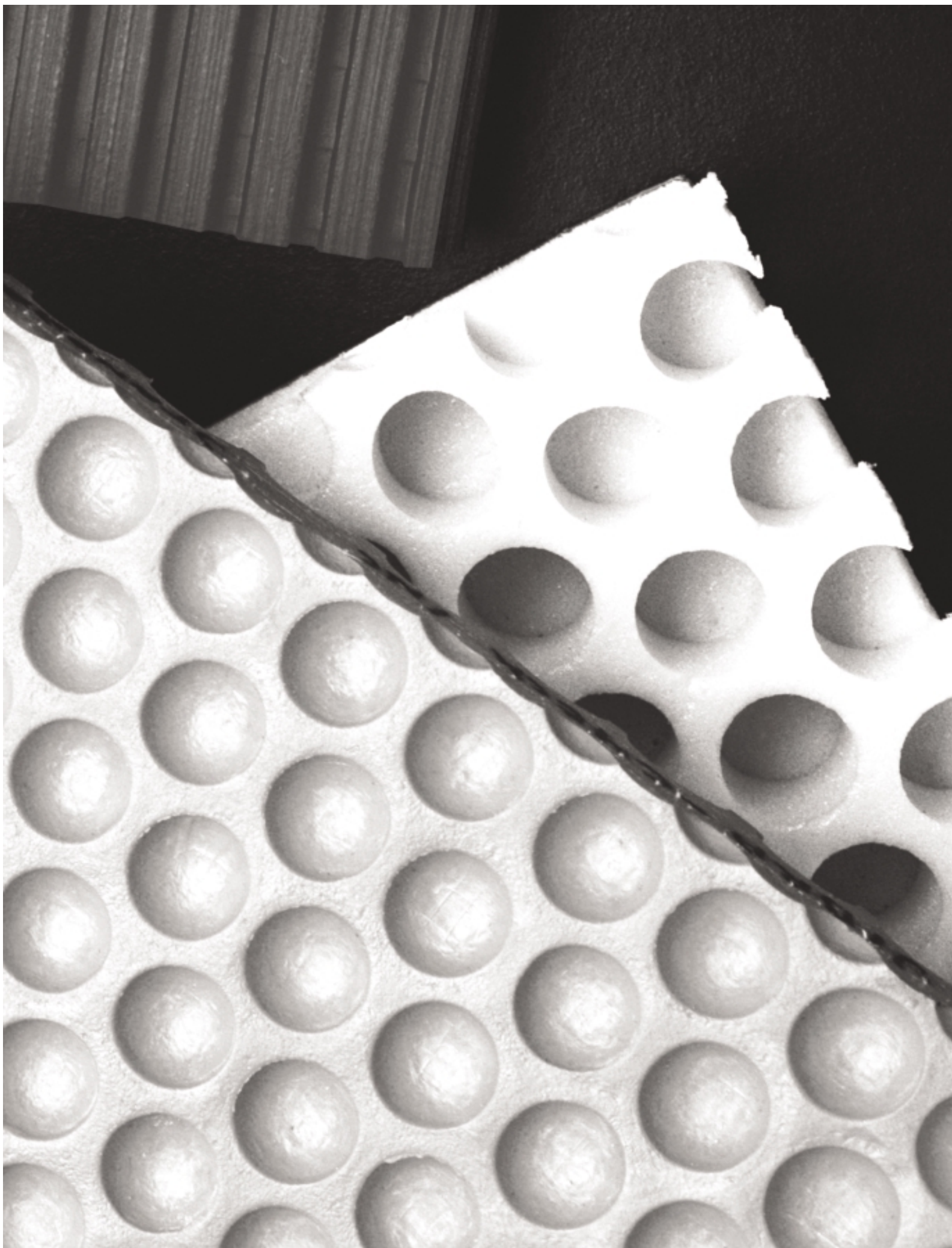
銷售營運情況

	2001年	2000年	1999年	2001年 較2000年 同比變動 (%)
國內成品油總銷量(萬噸)	6,774	6,769	6,450	0.07
其中：成品油批發量(萬噸)	2,567	4,375	5,216	-41.3
成品油配送量(萬噸)	1,164	不適用	不適用	不適用
成品油零售量(萬噸)	3,043	2,394	1,234	27.1
單站年均加油量(噸/站)	1,473	1,402	1,084	5.1
中國石化品牌下加油站總數(座)	28,246	25,493	11,374	10.8
其中：經營加油站數(座)	24,062	20,259	11,374	18.8
特許經營加油站數(座)	4,184	5,234	不適用	-20.1
零售量佔總銷量的比例(%)	44.9	35.4	19.1	26.8
年底油庫庫容(千立方米)	15,134	14,640	13,680	3.4

石化產品

本公司是中國最大的石化產品生產商和銷售與分銷商。產品範圍包含中間石化產品、合成樹脂、合成纖維單體及聚合物、合成纖維、合成橡膠和化肥。







(4) 化工

二零零一年，本公司在化工周期低谷繼續做好化工裝置的升級改造，燕化乙烯二輪改造已投料試車，上海、揚子乙烯二輪改造正抓緊進行，預計二零零二年第二、三季度相繼投產。二零零一年本公司在市場低迷情況下，適時安排了大修，並對部分低效的化工裝置採取了關、停、並、轉的措施，確保效率較高的化工裝置繼續保持高負荷

生產，產品結構進一步得到改善。因燕化乙烯停車進行改擴建，全年生產乙烯215萬噸，同比略有下降。合成樹脂、合成橡膠等主要化工產品產量均有一定增長。高附加值產品的比例進一步提高，全年合成樹脂專用料比例達到48%，同比增加2.59個百分點。化纖差別化率達到31.7%，同比增加5.2個百分點。化工產品直銷比例有所擴大，網上交易額達人民幣159億元，約佔化工銷售收入的27%。

化工主要產品產量 (萬噸)

	2001年	2000年	1999年	2001年 較2000年 同比變動 (%)
乙烯	215.3	217.0	205.0	-0.78
合成樹脂	320.4	318.3	284.7	0.66
其中：專用料	133.2	128.0	87.0	4.06
合成橡膠	39.8	31.7	31.6	25.55
合成纖維單體及聚合物	359.8	379.5	344	-5.19
合成纖維	102.8	106.8	97.0	-3.75
其中：差別化纖維	32.6	28.3	19.4	15.19
尿素	234.2	292.3	444	-19.88

(5) 科技開發

二零零一年，本公司積極推進科技進步和科技創新，取得一批與生產經營相關的重大科研成果，主要包括：

- 勘探開發：特高含水主力油田提高採收率技術攻關形成了以油藏地質建模、剩餘油監測描述、堵水調剖綜合調整、聚合物驅油和三元複合驅油為主的技術系列、海灘石油工程技術攻關形成了可移動桶形基礎採油平臺等13項技術。

- 煉油：茂名200萬噸/年渣油加氫處理、齊魯60萬噸/年連續重整、齊魯8萬噸/年硫回收、長嶺50萬噸/年低壓組合床重整等成套技術均已開發成功。
- 化工：合作開發的10萬噸/年裂解爐在燕化已成為乙烯生產的主力爐；8.9萬噸/年液相分子篩法乙苯(燕化)及10萬噸/年聚酯(儀征)成套技術均已開發成功，並完成工業運轉考核。上海石化6.6萬噸/年腈綸採用自主開發的成套技術，已建成開車。

(6) 安全環保

本公司持續推行安全、環境與健康 (HSE) 管理體系，廣泛深入地開展清潔生產，保障職工身體健康，認真履行本公司的社會責任。

- 在安全方面：二零零一年四月四日正式發佈 HSE 管理體系並在本公司全面推行；利用 IT 技術建立的安全監控系統在安全管理中發揮作用；建立健全科學規範的安全環保考核體系，安全生產總體平穩。
- 在環保方面：全面持續開展清潔生產，實施可持續發展戰略，外排污染物總量比二零零零年下降了 8%。二零零一年外排污染物持續實現了穩定達標。

(7) 降低成本

二零零一年，本公司認真落實成本削減計劃，在努力降低原油等大宗原料採購成本的基礎上，還將重點放在降低物耗、能耗和削減銷售、一般及管理費用等具體措施上，降本增效方面取得較好成績。

本公司二零零一年實際降低成本人民幣 22.81 億元，超額完成了原計劃人民幣 21.9 億元的降本目標。其中油田現金操作成本從 6.21 美元/桶降至 6.15 美元/桶，煉油現金操作費用從 2.14 美元/桶降至 2.07 美元/桶，化工乙烯現金操作費用從 183.17 美元/噸降至 160 美元/噸，在調整銷售結構，繼續擴大零售和配送比例的情況下，將銷售現金流費用控制為人民幣 163 元/噸。

除此之外，本公司加快減員的速度，二零零一年全年減員 6.8 萬人，比原計劃減員 2.7 萬人增加了 152%，支付減員費用約人民幣 25.46 億元。預計今後每年可節約人工成本人民幣 15.7 億元。

(8) 資本支出

本公司嚴格執行資本支出決策程序，控制總量，調整結構，優化項目，爭取投資回報的最大化。二零零一年資本支出人民幣 588.29 億元，其中，勘探開發板塊資本支出人民幣 202.76 億元，包括中國石化新星當年其資本支出的人民幣 27 億元，通過投入，本公司實現了原油增產和天然氣產量大幅增加，在部分有前景的區塊發現了一批高產油氣井和規模儲量區塊，在原油價格比去年有較大幅度下降的情況下，期末油氣探明經濟可採儲量仍有較大提高，連續五年實現了儲採平衡有餘；煉油板塊資本支出人民幣 89.92 億元，全年有 14 套裝置投料試車，提高了加氫精製能力和高含硫原油加工能力。另外收購了青島黃島油庫，有利於優化原油資源配置，降低原油進廠成本；化工板塊資本支出人民幣 119.47 億元，全年有 18 套裝置投料試車，新增乙烯能力 21 萬噸、合成樹脂能力 20 萬噸、合纖原料及聚合物能力 6 萬噸、合成纖維能力 15.5 萬噸；銷售板塊資本支出人民幣 172.56 億元，其中二零零零年簽約收購的加油站二零零一年驗收交接轉入固定資產共計人民幣 29.6 億元，其餘資本支出主要用於收購、

新建加油站 4,090 座，改造加油站 920 座，收購、新建、改造成品油配送中心，新增庫容 49.4 萬立方米，進一步鞏固了本公司在主要市場的領導地位，品牌知名度和客戶忠誠度亦進一步提高。

二零零一年，本公司在對外合作方面也取得了突出的成績。中國石化與巴斯夫在南京合資的乙烯項目、中國石化與殼牌在湖南煤氣化項目、中國石化與 bp 在上海合資的乙烯項目等相繼設立合資公司。這些合資合作項目將有利於本公司引進和借鑒國際大公司的先進技術和管理經驗，進一步提高本公司的市場競爭力。

3. 業務展望

(1) 市場分析

本公司認為二零零二年的宏觀經濟形勢將會有以下特點：

- 分析國際市場，仍有許多不確定性：一是原油價格較低，預計布倫特原油價格在 20 美元/桶左右；二是煉油毛利仍在低水平徘徊；三是化工周期仍處於低谷。
- 中國國民經濟穩定增長將繼續帶動國內石油、石化產品需求增加。預計二零零二年中國 GDP 增長速度將達到

7%。預計國內成品油消費量的增長將達4%左右，以乙烯為代表的主要石化產品國內消費的增長率將高於GDP的增長速度。國內市場需求的增長為本公司提供了持續發展的商機。

- 二零零二年是中國加入世界貿易組織後的第一年，加入世界貿易組織在帶來挑戰的同時，也帶來了機遇。根據中國加入世界貿易組織協議，二零零二年原油關稅從人民幣16元/噸降為零，汽油關稅從9%降至5%，主要化工產品關稅平均降低3-4個百分點。根據現行石化產品的價格形成機制，上述關稅減讓可能導致中國國內石油、石化產品價格走低，對本公司降低原油成本有利，但同時對本公司銷售收入有負面影響。二零零二年成品油(含燃料油)進口准入量為2,200萬噸，(其中非國營貿易460萬噸)，執行4%低關稅的尿素進口配額將達130萬噸，這將對本公司的煉油、化肥生產帶來負面影響。在面臨上述挑戰的同時，本公司也看到了機遇：一是開放可進一步促進國內的改革，規範市場秩序。中國政府正在積極制定有關政策、法規落實中國加入世界貿

易組織承諾，繼續加大打擊走私和加強海關監管力度，規範燃料油及化工產品的進口。本公司內部，將繼續深化內部改革，提高市場競爭力；二是從市場方面，加入世界貿易組織後中國汽車進口關稅的降低有利於刺激汽車的消費，與出口有關的紡織等行業的發展將會進一步拉動成品油特別是零售環節及化纖產品的市場需求。三是開放的市場環境有利本公司擴大利用外資、引進先進的技術和管理經驗，不斷提高競爭能力。

(2) 生產經營

面對二零零二年的機遇和挑戰，本公司在生產經營安排上將採取靈活的經營策略，重點做好以下幾個方面的工作：

- 擴大資源：一是繼續加大國內油氣勘探開發力度。通過調整挖潛、綜合治理、擴邊連片、加快灘海和東部深層勘探開發，特別是通過科技進步措施，不斷提高儲採比和採收率，實現老區的增儲、穩產、增產；同時加強新區勘探，重點抓好塔里木、準噶爾、鄂爾多斯、川西、東海等資源接替區的勘探，爭取有更多的發現。二零零二年計劃生產原油3,800萬噸，生產

天然氣50億立方米；二是多渠道進口原油。繼續從中東、非洲、東南亞、北歐、俄羅斯等地進口原油，並與主要產油國石油公司簽訂長期合同，實現原油進口多元化，分散風險；三是優化資源配置：堅持按市場需求組織生產，原油資源配置向成本費用低、效益好、產品質量好的煉油化工企業傾斜。適當增加高硫原油加工量，優化企業內部互供料和燃動系統。優化原油運輸流程，降低運輸成本。

- 拓展市場：一是擴大成品油市場。重點加快加油站的改造提升，改進服務，靈活促銷，開展增值業務，提高單站加油量，擴大零售總量，增加盈利能力；加快完善配送體系，大力發展配送業務，開拓潛在的市場，同時繼續擴大批發量，增強本公司在主要市場領導地位。二零零二年國內成品油經營量將達到7,030萬噸，其中：零售量3,600萬噸，配送量1,400萬噸。通過不斷擴大經營總量，保持並提高原油加工量，二零零二年安排加工原油10,400萬噸；二是擴大化工產品市場。預測二零零二年全國三大合成材料的需求量繼續保持較大增長。通過生產適銷對路、高附加值的產品擴大市場。同時，進一步改進化工營銷方式，繼續擴大直銷，發展電子商

務，發揮集團化經營優勢，著重抓好銷售體制改革。二零零二年化工生產仍要開足馬力，切實把「蛋糕」做大，計劃生產乙烯258萬噸，三大合成材料產量相應增加；三是開拓國際市場。這是在中國加入世界貿易組織後成品油、尿素可能恢復進口和化工產品增加進口的情況下，保持煉油、化工生產負荷的迫切要求。要加快轉換機制，提高產品質量，適應國際化經營，努力增加成品油和化工產品出口。成品油出口除東南亞外，還將開拓中東、非洲及歐美市場；四是擴大天然氣市場。本公司將加強產銷銜接，以長江三角洲、山東等地區為重點，儘快落實「西氣東輸」、「海氣上岸」天然氣的用戶，抓緊增加(或進口)液化石油氣、液化天然氣資源，以中心城市為重點，拓展加氣站和居民生活用氣等清潔燃料市場。

- 降低成本：本公司將採取各種措施大力降低成本費用。一是要進一步抓好「達標」活動，對照歷史最好水平和國內、國際先進水平，查找差距，落實措施，全面提高

技術經濟指標水平；二是大力降低各項管理費用，壓縮非生產開支；三是進一步發揮集團化優勢，加強資金集中管理，繼續清理減少銀行賬戶，統一結算，清欠壓庫，加快資金周轉，減少資金佔用，降低財務費用；四是努力降低原油和其它材料的採購成本。二零零二年本公司計劃全年降低成本費用約人民幣25億元，另外，在二零零一年減員6.8萬人，降低成本人民幣6.5億元的基礎上，二零零二年將繼續降低人工成本約人民幣9.2億元。

- 嚴謹投資：繼續按照本公司的投資決策程序，集中決策，量入為出，控制總量，調整結構，優化項目，努力增加投資回報。全年計劃資本支出約人民幣345億元，比二零零一年減少人民幣243億元。其中：油田板塊人民幣164.75億元，煉油板塊人民幣48.94億元，化工板塊人民幣82.62億元，銷售板塊人民幣45.33億元，其他人民幣3.37億元。二零零二年的資本支出計劃與二零零一年相比主要有以下幾個方面的特點：一是壓縮投資，保持穩健的財

務狀況；二是調整了投資結構，對油田投資的比例由二零零一年的34%提高到48%，努力增加接替資源；三是更加註重油田老區塊和現有煉化企業的挖潛增效，技術改造投資比例不斷提高；四是幾個世界級的中外合資乙烯項目以及原油、成品油長輸管線開始啟動建設。

- (i) 勘探開發方面：一是抓好老油田技術改造，努力降低老油田遞減，保持老油田穩產；二是加強老油田擴邊勘探和產能建設；三是加大西部和南方海相新區的勘探。本公司在中國西部已登記勘探區塊22萬平方公里，是今後資源接替的重要地區，重點是塔里木、準噶爾、河西走廊；四是按照西氣東輸和東海優先的戰略部署，加快天然氣勘探和開發，形成東海西湖凹陷(與中國海洋石油股份有限公司合作)、中原、川西南、塔里木、鄂爾多斯北部等5個天然氣供應基地。

(ii) 煉油方面：一是按照國家新的汽柴油質量標準，重點安排濟南、石家莊、安慶、長嶺、武漢等企業的汽柴油質量升級措施，荊門煉油加工200萬噸塔河稠油的措施，以及幾個沿海煉油企業擴大成品油出口的措施；二是要加快寧波-上海-南京管道儲運設施的建設進程，加快完善東部管道網絡，優化資源配置，降低原油運輸成本；三是搞好杭州灣、上海地區煉油和化工的協調發展，圍繞擴大成品油出口、提供乙烯原料安排好杭州灣煉油改造。

(iii) 化工方面：一是繼續抓好上海、揚子的二輪乙烯改造工程的同時，特別要抓好本公司與德國巴斯夫和與bp合資的乙烯工程建設，並啓動廣州乙烯和齊魯乙烯二輪改造工程；二是繼續

安排好化纖原料工程的建設，重點是鎮海PX工程、儀征PTA工程等；三是抓好化肥煤代油改造工程，重點是洞氮化肥和鎮海化肥改造工程。

(iv) 銷售方面：一是加快區域成品油管線的建設，重點是開工建設西南成品油管線；二是加快加油站的改造，完善服務功能，提高單站加油量，並根據城市交通建設規劃，適當新建和收購1,000座加油站和加氣站；三是抓緊治理油庫安全隱患，並根據成品油的合理流向調整油庫佈局，關閉落後的小型油庫，提高中轉油庫的功能，完善配送分銷體系。

●繼續擴大對外合作：重點抓好本公司與巴斯夫以及bp分別在南京和上海的乙烯合營項目的建設，抓好本公司與殼牌在湖南

洞庭煤氣化合營項目的建設，抓緊落實與殼牌、bp、埃克森美孚合資經營加油站項目，加快實施與中國海油合作引入外資開發東海油氣資源，積極開展與埃克森美孚/沙特阿美合資建設福建一體化石化項目的前期準備。

●信息系統建設：繼續促進工業化與信息化的結合，落實ERP計劃的實施、總結和推廣，進一步完善成品油銷售、財務兩個管理信息網、物資採購兩個電子商務網，試點推廣IC加油卡，推行生產過程優化控制系統、原油資源優化計算機輔助決策系統。

在新的一年中，本公司面臨的機遇與挑戰並存，將通過全體員工的不懈努力，力爭在嚴峻的市場環境中進一步提高競爭力。

管理層討論與分析

以下討論與分析應與本年報第111頁至第143頁所列之本公司經審計的財務報告及其附註同時閱讀。以下涉及的部分財務數據摘自本公司按《國際會計準則》編制的並經過審計的財務報告。本年報所列年度的審計的財務報告已包括中國石化新星的經營業績及其他財務數據。

1. 合併經營業績

二零零一年，本公司的營業額、經營收益及股東應佔利潤與二零零零年相比分別下降了6.4%、23.1%和18.4%，分別為人民幣3,044億元、人民幣273億元和人民幣160億元，下降的主要原因是，受全球經濟不景氣的影響，本公司二零零一年的原油、石油產品及化工產品的平均實現價格比二零零零年有所下降。平均實現價格的降低很大程度上致使本公司在勘探及開發事業部、營銷及分銷事業部及化工事業部實現的毛利率同二零零零年相比均有所下降。下表列示本公司相關各期合併損益表中主要收入和費用項目及二零零一年較二零零零年的變化率。

1.1 營業額及其他經營收入

二零零一年，本公司營業額及其他經營收入為人民幣3,185億元，與二零零零年的人民幣3,315億元相比減少人民幣130億元降低3.9%，營業額由二零零零年的人民幣3,253億元下降至二零零一年的人民幣3,044億元，降幅為人民幣209億元，或6.4%，該下降主要歸因於本公司二零零一年的原油、成品油及化工產品的平均實現銷售價格的下降。營業額的下降部分被其他經營收入的增長所抵消。其他經營收入由二零零零年的人民幣62億元增長到二零零一年的人民幣141億元，增幅為人民幣79億元，或127.4%，該增長主要由於二零零零年其他經營收入已扣除其相應費用後的淨收入，而二零零一年

其他經營收入是未扣除其相應的費用，而將該等費用計入經營費用中。本公司其他經營收入主要包括本公司向中國石化集團公司及第三方銷售某些原材料及輔助材料，如鋼鐵、水泥及木材等的銷售收入。若本公司二零零零年的其他經營收入不扣除其相應費用列示，本年度的其他經營收入與去年度的並不存有重大差異。

原油及天然氣銷售

本公司生產的原油主要用於自身煉油、化工業務，天然氣及少量原油外銷供本公司控股母公司煉油廠和其他客戶。二零零一年，本公司外銷原油及天然氣營業額為人民幣111億元，佔本公司經營額及其他經營收入的3.5%。與二零零零年相比，減少人民幣12億元，主要歸因於原油價格的下跌，原油價格由二零零零年的人民幣1,427元/噸，減至人民幣1,256元/噸，同比下降12%。

石油產品銷售

本公司煉油事業部和營銷及分銷事業部對外銷售石油產品（主要包括成品油及其他精煉石油產品）。二零零一年，該兩個事業部的石油產品對外銷售收入人民幣2,301億元，約佔本公司營業額及其它經營收入的72.2%，與二零零零年人民幣2,425億元相比，減少5.1%。二零零一年汽油及柴油的銷售收入為人民幣1,644億元，佔石油產品銷售收入的71.4%，與二零零零年該等產品的銷售收入人民幣1,741億元相比，下降5.6%。其中：汽油銷售收入由二零零零年的人民幣652億元減至二零零一年的人民幣604億元，同比減少7.4%；柴油的銷售收入由二零零零年的人民幣1,089億元減至二零零一年人民幣1,040億元，同比減少4.5%。汽油及柴油銷售收入的下降，歸因於汽油和柴油價格的下降。

截至12月31日止年度

	(人民幣十億元)		2001年 較2000年 變化率(%)
	2001	2000	
營業額及其他經營收入	318.5	331.5	(3.9)
其中：營業額	304.4	325.3	(6.4)
其他經營收入	14.1	6.2	127.4
經營費用	(291.2)	(296.0)	(1.6)
其中：採購原油、產品及經營 供應品及費用	(220.3)	(226.5)	(2.7)
銷售、一般和管理費用	(17.1)	(19.5)	(12.3)
折舊、耗減和攤銷	(22.4)	(20.8)	7.7
勘探費用(包括乾井成本)	(3.8)	(3.0)	26.7
職工費用	(12.9)	(13.3)	(3.0)
減員費用	(2.6)	—	
所得稅外稅金	(11.9)	(12.2)	(2.5)
其他經營費用(淨額)	(0.2)	(0.7)	(71.4)
經營收益	27.3	35.5	(23.1)
融資成本淨額	(3.2)	(5.0)	(36.0)
投資收益	0.5	0.5	
除稅前正常業務利潤	24.6	31.0	(20.6)
所得稅	(8.0)	(9.6)	(16.7)
除稅後正常業務利潤	16.6	21.4	(22.4)
少數股東權益	(0.6)	(1.8)	(66.7)
股東應佔利潤	16.0	19.6	(18.4)

化工產品銷售

二零零一年本公司化工產品對外銷售收入為人民幣489億元，與二零零零年的人民幣562億元相比減少13%。主要歸因於全球化工產品市場仍處於低谷，加上國際原油價格與二零零零年相比降幅較大，致使化工產品價格持續走低。儘管本公司二零零一年化工產品如：合成樹脂、合成橡膠、合成纖維、合成纖維單體及其聚合物於二零零一年的銷售量與二零零零年相比略有增長，但該等產品的年平均實現銷售價格分別比二零零零年下降12%、11%、15%和27.5%。

1.2 經營費用

二零零一年，本公司經營費用為人民幣2,912億元，與二零零零年相比減人民幣48億元，減1.6%。

採購原油、產品及經營供應品及費用

本公司二零零一年採購原油、產品及經營供應品及費用為人民幣2,203億元，佔經營費用的75.7%，與二零零零年的人民幣2,265億元相比減少2.7%。其中：採購原油費用為人民幣1,160億元，與二零零零年採購原油費用人民幣1,412億元相比減少17.8%。主要由於：

- 以量計，本公司自產原油量增加，外購原油量減少。二零零一年本公司原油加工量為10,104萬噸，與二零零零年的10,488萬噸相比下降3.7%，而同期本公司勘探開發事業部內部供應原油3,127萬噸，比二零零零年的2,750

萬噸增加13.7%，自產原油供應佔總原油需求量的31%。二零零一年加工外購原油6,977萬噸，外購原油佔總原油加工量69%（其中：來自進口4,898萬噸，中國石油天然氣股份有限公司1,409萬噸、中國海洋石油股份有限公司670萬噸），與二零零零年的7,738萬噸相比降低9.8%；及

- 國際原油價格下降致使本公司外購原油平均價格下降。本公司外購原油的平均價格從二零零零年的人民幣1,825元／噸降至二零零一年的人民幣1,663元／噸，降低8.9%。

二零零一年，本公司其他原料採購費用為人民幣1,043億元，佔經營費用的35.8%，與二零零零年的人民幣853億元相比增加22%，主要歸因於：

- 二零零零年其他經營收入為扣除其相應費用後的淨收入，二零零一年其他經營收入未扣除其相應的費用，因此增加了採購費用；及
- 外購成品油（汽、柴油）因採購量的增加而致採購費用增加。

1.3 銷售、一般及管理費用

本公司二零零一年銷售、一般及管理費用為人民幣171億元，與二零零零年的人民幣195億元相比減少12.3%。主要歸因於本公司落實了降本措施，同時加強應收帳款管理。

1.4 折舊、折耗和攤銷

本公司二零零一年折舊、折耗和攤銷為人民幣224億元，與二零零零年的人人民幣208億元相比增加7.7%，主要歸

因於本公司近兩年資本支出相應所形成的物業、廠房及設備以及油氣資產的增加。

1.5 勘探費用

二零零一年本公司勘探費用為人民幣38億元，與二零零零年的人民幣30億元相比增加26.7%，主要歸因於本公司繼續實施擴大資源戰略，加大了勘探投入。

1.6 職工費用

二零零一年本公司職工費用為人民幣129億元，與二零零零年的人民幣133億元相比降低3%，主要歸因於本公司減員增效帶來的結果。

1.7 減員費用

根據本公司的員工削減計劃，本公司於二零零一年內對約6.8萬名自願離職或轉僱於中國石化集團公司的員工支付減員費用為約人民幣26億元。

1.8 所得稅外稅金

二零零一年本公司所得稅外稅金為人民幣119億元，與二零零零年人民幣122億元相比減少2.5%，主要歸因於本公司自身生產的汽油和柴油的銷售量同比减少，使消費稅相應減少。

1.9 經營收益

二零零一年本公司經營收益為人民幣273億元，與二零零零年的人民幣355億元相比降低23.1%，主要歸因於本公司營業額及其他經營收入同比降低的幅度高於經營費用同比降低的幅度。

1.10 融資成本淨額

二零零一年本公司融資成本淨額為人民幣32億元，與二零零零年的人民幣50億元相比降36%，主要歸因於：

- 各種外幣貸款利率的下調；
- 本公司加強資金集中管理，至二零零一年長、短期貸款額有所下降；及
- 二零零一年募集資金到位扣除相應支出後的存款利息收入增加。

1.11 除稅前正常業務利潤

二零零一年，本公司除稅前正常業務利潤為人民幣246億元，與二零零零年的人民幣310億元相比減少20.6%，

主要歸因於本公司經營收益的減少並部分被融資成本淨額的降低所抵消。

1.12 所得稅

二零零一年本公司所得稅為人民幣80億元，與二零零零年的人民幣96億元相比減少16.7%。主要歸因於經營收益的減少。

1.13 股東應佔利潤

二零零一年本公司股東應佔利潤為人民幣160億元，與二零零零年的人民幣196億元相比減少18.4%。

2. 各事業部經營業績討論

本公司將經營活動分為勘探及開採事業部、煉油事業部、營銷及分銷事業部、

化工事業部四個事業部和本部及其他。除非文中另有所指，本節討論的財務數據並未抵消事業部之間的交易，且各事業部的經營收入數據包括各事業部的其他經營收入。

以下按事業部列示了經營收入；外部銷售與事業部之間的銷售佔各報表期間抵消事業部之間的銷售前經營收入的百分比；外部銷售收入佔所示報表期間合併經營收入的百分比(即扣除事業部間銷售後)。

	截至12月31日止年度		佔合併經營收入比例		佔合併經營收入比例	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	人民幣(十億元)		%		%	
勘探及開採事業部						
外部銷售 ⁽¹⁾	17.3	13.7	3	3	5	4
事業部間銷售	43.3	46.2	8	8	—	—
經營收入	60.6	59.9	11	11	5	4
煉油事業部						
外部銷售 ⁽¹⁾	52.3	70.9	10	13	16	21
事業部間銷售	156.8	162.2	29	29	—	—
經營收入	209.1	233.1	39	42	16	21
營銷及分銷事業部						
外部銷售 ⁽¹⁾	180.8	175.0	34	31	57	53
事業部間銷售	2.5	0.6	0	0	—	—
經營收入	183.3	175.6	34	31	57	53
化工事業部						
外部銷售 ⁽¹⁾	53.3	57.5	10	10	17	17
事業部間銷售	5.6	3.4	1	1	—	—
經營收入	58.9	60.9	11	11	17	17
本部及其他						
外部銷售 ⁽¹⁾	14.8	14.5	3	3	5	5
事業部間銷售	8.9	11.5	2	2	—	—
經營收入	23.7	26.0	5	5	5	5
抵消事業部間銷售前的經營收入	535.6	555.5	100	100	—	—
抵消事業部間銷售	(217.1)	(224.0)	41	40	—	—
合併經營收入	318.5	331.5	59	60	100	100

註：(1)包含其他經營收入。

下表列示了所示報表期間各事業部抵消事業部之間交易前的經營收入、經營費用和經營收益及二零零一年較二零零零年的變化率。

	截至12月31日止年度		2001年 較2000年 變化率 (%)
	2001年	2000年	
	人民幣(十億元)		
勘探及開採事業部			
經營收入	60.6	59.9	1.2
經營費用	(37.4)	(34.5)	8.4
經營收益	23.2	25.4	(8.7)
煉油事業部			
經營收入	209.1	233.1	(10.3)
經營費用	(207.0)	(231.7)	(10.7)
經營收益	2.1	1.4	50.0
營銷及分銷事業部			
經營收入	183.3	175.6	4.4
經營費用	(180.9)	(169.2)	6.9
經營收益	2.4	6.4	(62.5)
化工事業部			
經營收入	58.9	60.9	(3.3)
經營費用	(59.6)	(58.5)	2.0
經營收益	(0.7)	2.4	(129.2)
本部及其他			
經營收入	23.7	26.0	(8.8)
經營費用	(23.4)	(26.1)	(10.3)
經營收益	0.3	(0.1)	400.0

2.1 勘探及開採事業部

勘探及開採事業部的業務包括勘探、開發、生產、銷售原油和天然氣。

二零零一年勘探及開採事業部經營收入為人民幣606億元，與二零零零年的599億元相比增加1.2%。在原油平均實現價格下降的情況下經營收入增加的主要歸因於：

- 本公司油田企業增加了原油和天然氣的銷售量；及
- 其他經營收入的增加主要是：二零零零年其他經營收入已扣除其相應費用後的淨收入，二零零一年其他經營收入未扣除，其相應的費用計入勘探及開採事業部的經營費用中。若本公司二零零零年的其他經營收入不扣除其相應費用列示，本年度的其他經營收入與去年度的並不存有重大差異。

本公司二零零一年銷售原油3,601萬噸(包括中國石化新星銷售原油246萬噸)，與二零零零年的3,510萬噸(包括中國石化新星銷售原油204萬噸)相比提高2.6%；本公司二零零一年銷量銷售天然氣30.84億立方米(包括中國石化新星銷售天然氣15億立方米)，與二零零零年的27.6億立方米(包括中國石化新星銷售天然氣13億立方米)相比提高12%。原油、天然氣銷量的提高主要歸因於本公司油田企業增產。

二零零一年，本公司原油平均實際銷售價格為人民幣1,373元/噸，與二零零零年的人民幣1,598元/噸相比降低14%。原油價格降低反映了國際原油價格下降趨勢。

本公司二零零一年天然氣平均實際銷售價格為人民幣561元/千立方米，與二零零零年的人民幣571元/千立方米相比下降約2%。

二零零一年勘探及開採事業部經營費用為人民幣374億元，與二零零零年的人民幣345億元相比增加8.4%。主要歸因於：

- 本公司執行擴大資源的戰略，增加了勘探、開發的投入，致使勘探費用(包括乾井成本)由二零零零年的人民幣30億元，增加到二零零一年的人民幣38億元，提高26.7%；
- 折舊、耗減和攤銷有所提高，由二零零零年的人民幣66億元，增加到二零零一年的人民幣81億元，提高18.5%，主要由於二零零一年資本性支出所形成的油氣資產有所增加；及
- 二零零零年其他經營收入為已扣除其相應費用後的淨收入，二零零一年其他經營收入未扣除其相應的費用，因此增加了其他輔助材料的採購費用。

另外，與二零零零年相比，二零零一年由於本公司繼續注重通過降低電力燃料費用，提高注水效率，降低人工成本等措施，使原油、天然氣生產的現金操作成本由二零零零年的6.21美元/桶，降低到6.15美元/桶，降低1%。

二零零一年勘探及開採事業部經營收益為人民幣232億元，比二零零零年人民幣254億元降低8.7%。

2.2 煉油事業部

煉油事業部的經營活動包括從勘探及開採事業部及第三方購入原油，並將原油加工

成石油產品，銷售給本公司的營銷及分銷事業部及國內外用戶。為使本公司煉油事業部和營銷及分銷部在一體化的運作中更有效地發揮各自優勢，二零零一年度本公司煉油事業部將絕大部分的汽油、柴油、煤油(除出口外)內部銷售給營銷及分銷部，其它石油精煉產品由煉油事業部外銷給國內外客戶。

二零零一年煉油事業部經營收入為人民幣2,091億元，與二零零零年的人民幣2,331億元相比減少10.3%，主要歸因於：本公司根據市場需求情況降低了煉油加工量，致使除柴油、化工原料銷售量因調整柴汽比略微增加外，汽油及其他精煉石油產品的銷售量相應減少；此外，受國際市場原油、成品油價格大幅下跌，特別是二零零一年六至八月新加坡市場汽油價格與原油價格倒掛，致使石油產品的銷售價格有所降低。二零零一年汽油、柴油、化工原料的銷售額佔煉油事業部經營收入約81%，達到人民幣1,700億元，與二零零零年人民幣1,853億元相比，減少8.3%。

- 二零零一年煉油事業部銷售汽油1,872萬噸，平均銷售價格人民幣2,387元/噸，實現汽油銷售收入為人民幣447億元，約佔煉油事業部經營收入的21%，而二零零零年煉油事業部銷售汽油1,976萬噸，平均銷售價格人民幣2,581元/噸，實現汽油銷售收入為人民幣510億元，約佔煉油事業部經營收入的22%。
- 二零零一年煉油事業部銷售柴油3,808萬噸，平均銷售價格人民幣2,200元/噸，實現柴油銷售收入為人民幣838億元，約佔煉油事業部經營收入的40%，而二零零

零年煉油事業部銷售柴油3,738萬噸，平均銷售價格人民幣2,426元/噸，實現柴油銷售收入為人民幣907億元，約佔煉油事業部經營收入的39%。

- 二零零一年煉油事業部銷售化工原料2,125萬噸，平均銷售價格人民幣1,957元/噸，實現銷售收入為人民幣416億元，約佔煉油事業部經營收入的20%，而二零零零年煉油事業部銷售化工原料2,059萬噸，平均銷售價格人民幣2,118元/噸，實現化工原料銷售收入為人民幣436億元，約佔煉油事業部經營收入的19%。

二零零一年煉油事業部的經營費用為人民幣2,070億元，與二零零零年的人民幣2,317億元相比減少10.7%。主要歸因於原油、原料油和催化劑及其他輔助材料採購費用以及現金操作費用的減少。

二零零一年煉油事業部共採購原油10,104萬噸，平均原油採購成本為人民幣1,618元/噸，原油總成本為人民幣1,635億元，佔煉油事業部的經營費用的79%。而二零零零年煉油事業部共採購原油10,488萬噸，平均原油採購成本為人民幣1,793元/噸，原油總成本為人民幣1,880億元，佔煉油事業部的經營費用的81%。

二零零一年，本公司煉油毛利為3.57美元/桶(銷售收入減去原油、原料油費用以及所得稅以外的稅金，除以所加工原油及原料油數量)，與二零零零年相比略有下降。國內成品油定價機制在二零零一年十月十七日前參考新加坡市場同等成品油離岸價每月釐定並公佈，而由於亞洲地區區域性

煉油能力過剩，二零零一年六至八月出現汽油價格與原油價格倒掛情況，致使本公司煉油毛利下降；而二零零一年十月十七日新的成品油定價機制出臺，將國內汽、柴油價格與新加坡市場單一掛鉤改為與新加坡、鹿特丹和紐約三地市場價格掛鉤，對本公司煉油毛利有正面影響，而受「9.11」事件影響，全球成品油需求也受到不同程度的影響，雖然二零零一年十一月及十二月的煉油毛利有所好轉，但仍不足改善全年煉油毛利。

本公司二零零一年煉油單位現金操作費用（經營費用減去原油及原料油採購成本、折舊及攤銷、所得稅以外稅金以及其他業務支出等調整，除以原油及原料油加工量）為2.07美元／桶，與二零零零年的2.14美元／桶相比減少0.07美元／桶，主要歸因於本公司降本措施的實施。

二零零一年本公司煉油事業部經營收益為人民幣21億元，與二零零零年的人民幣14億元相比增加50%。主要歸因於本公司現金操作費用的降低及由於煉油事業部供應營銷及分銷事業部的成品油的期末存貨均比期初降低，而相應減少年底分部間銷售導致的存貨未實現利潤。

2.3 營銷及分銷事業部

營銷及分銷事業部業務包括，從煉油事業部和第三方採購石油產品，向大型客戶（包括軍隊、鐵路等特殊用戶）批發和通過本事業部零售分銷網絡零售、分銷石油產品及提供相關的業務。

二零零一年，營銷及分銷事業部的經營收入為人民幣1,833億元，與二零零零年的人民幣1,756億元相比增加4.4%，主要歸因於：

- 汽油、柴油和煤油銷售量與二零零零年同期相比，分別增長約3%、9%和396%，分別增至約2,027萬噸、4,255萬噸和375萬噸；
- 自二零零一年起煉油事業部直接銷售給特殊用戶汽油、柴油、煤油的業務，交給營銷及分銷事業部經銷；及
- 汽油、柴油的零售佔營銷及分銷事業部的經營收入的比例進一步提高，批發所佔比例進一步下降。二零零一年的汽油、柴油的批發佔營銷及分銷事業部經營收入約53%，二零零零年同期為61%。二零零一年汽油柴油的零售在營銷及分銷事業部經營收入中佔約40%，而二零零零年同期為

33%。零售量佔汽油和柴油的總銷售量比例、以及零售收入佔汽油柴油總銷售收入比例的增長主要歸因於本公司繼續加強零售網點建設，新增加油站較多，截止到二零零一年末，本公司擁有和經營加油站達到24,062座，比二零零零年末的20,259座增加3,803座。

二零零一年汽油銷售額人民幣557億元，與二零零零年人民幣578億元相比，減少4%。其中：

- 批發量（含直接銷售給特殊用戶）二零零一年約944萬噸，與二零零零年1,168萬噸相比減少約19%，實際平均批發價格為人民幣2,536元／噸，與二零零零年人民幣2,867元／噸相比減少12%；及
 - 零售量增加至1,084萬噸，與二零零零年792萬噸相比增長約37%，實際平均零售價格為人民幣2,935元／噸，與二零零零年人民幣3,073元／噸相比下降4.5%。
- 二零零一年柴油銷售額人民幣1,038億元，與二零零零年人民幣1,039億元基本持平。其中：
- 批發量（含直接銷售給特殊用戶部分）2,673萬噸，與二零零零年2,751萬噸相比，減少3%，實際平均批發價格為人民幣2,352元／噸，與二零零零年人民幣2,587元／噸相比，減少9%；及
 - 零售量增加至1,582萬噸，與二零零零年1,155萬噸相比增加37%，實際平均零售價格為人民幣2,591元／噸，與二零零零年人民幣2,830元／噸相比，下降8%。

二零零一年煤油銷售收入增加至約人民幣103億元，與二零零零年人民幣21億元增

長約390%，主要歸因於自二零零一年起煉油事業部直接銷售給特殊用戶煤油的業務，交給營銷及分銷事業部經銷。

二零零一年營銷及分銷事業部的經營費用增至人民幣1,809億元，比二零零零年人民幣1,692億元增長了大約7%。其中：二零零一年汽油與柴油的採購費用佔營銷及分銷事業部經營費用的約83%。二零零一年汽油與柴油的實際採購平均價格比二零零零年同期分別減少1%和4%，分別減至人民幣2,579元／噸和人民幣2,303元／噸，但汽油和柴油的實際採購量比二零零零年同期分別增加3%和9%，分別增至2,027噸和4,255噸。

二零零一年營銷及分銷事業部噸油現金費用(經營費用減去商品採購費用、所得稅外稅金、折舊及攤銷，除以銷售量)人民幣163元／噸，與二零零零年人民幣181元／噸相比下降9.9%，主要歸因於：一是過去

由煉油事業部直供給特殊用戶的成品油，二零零一年改由營銷及分銷事業部供應，銷售量增加而現金操作費用沒有相應增加；二是本公司降本措施的有效實施。

二零零一年營銷和分銷事業部經營收益減至人民幣24億元，比二零零零年人民幣64億元減少人民幣40億元。

2.4 化工事業部

化工事業部業務包括生產、營銷及分銷石化和無機化工產品。

二零零一年化工事業部經營收入人民幣589億元，與二零零零年的人民幣609億元相比減少3.3%。主要歸因於全球經濟增長趨緩、國際石化產品價格下滑，致使本公司化工產品的平均實現銷售價格除化肥外均有不同程度的回落。銷售價格的下降，被除合成纖維及化肥以外各類產品銷量的增加所部分抵消。本公司主要六大類產品(基

本有機化工品、合成樹脂、合成橡膠、合成纖維、合成纖維單體及其聚合物、化肥)銷售額人民幣497億元，佔化工事業部經營收入84%，與二零零零年人民幣539億元相比減少9%。

其他經營收入人民幣44億元，與二零零零年人民幣13億元相比，增加人民幣31億元，主要是因為二零零零年其他經營收入已扣除其相應費用後的淨收入，二零零一年其他經營收入未扣除其相應的費用，該等費用計入經營費用中。

二零零一年化工事業部經營費用為人民幣596億元，與二零零零年的人民幣585億元相比增加2%，主要歸因於：

- 除化肥、合成纖維以外其他化工產品銷量有較大幅度增加，所耗用的輔助材料、燃料及動力與去年同期相比相應增加；及
- 二零零一年與其他經營收入相關的採購費用因與其他經營收入分別列帳所致的增加。

	2001年	2000年	變化率 %	2001年	2000年	變化率 %
基本有機化工品	482.9	304.6	58.5	2,384.3	3,543.0	(32.7)
合成樹脂	267.1	259.6	2.9	5,550.3	6,289.4	(11.8)
合成橡膠	41.5	29.3	41.6	6,175.6	6,942.7	(11.1)
合成纖維	108.4	108.5	(0.1)	8,512.4	9,969.7	(14.6)
合成纖維單體及其聚合物	169.9	142.5	19.2	5,220.6	7,199.6	(27.5)
化肥	272.9	379.3	(28.1)	995.9	974.7	2.2

二零零一年化工事業部經營收益虧損人民幣7億元，與二零零零年的人民幣24億元相比減少人民幣31億元。主要歸因於經營收入減少，經營費用增加。

易公司(包括中國石化(香港)有限公司和聯合石化公司)原油貿易量的減少。

本部及其他的經營收益為人民幣3億元，與二零零零年的虧損約人民幣1億元相比增加4億元。

2.5 本部及其他

本部及其他業務主要包括附屬公司的進出口的貿易業務及本公司的研究開發活動。

二零零一年本部及其他的經營收入為人民幣237億元，與二零零零年的人民幣260億元相比減少8.8%；經營費用為人民幣234億元，與二零零零年的人民幣261億元相比減少10.3%。收入和費用的減少主要歸因於本公司附屬貿

3. 資產、負債、權益及流動資金

本公司的主要資金來源來自經營活動、短期及長期借貸，而資金主要用途為經營支出、資本開支及償還短期和長期借款。

3.1 資產、負債及權益情況

下表列出了本公司於二零零一年及二零零零年十二月三十一日的主要資產、負債及權益情況和之間的變化金額。

單位：百萬元人民幣

	於12月31日		變化金額
	2001年	2000年	
流動資產	109,795	136,173	(26,378)
非流動資產	256,914	218,569	38,345
總資產	366,709	354,742	11,967
流動負債	124,711	125,153	(442)
非流動負債	70,788	73,225	(2,437)
總負債	195,499	198,378	(2,879)
少數股東權益	23,541	23,210	331
淨資產	147,669	133,154	14,515
股東權益			
股本	86,702	83,902	2,800
儲備	60,967	49,252	11,715
	147,669	133,154	14,515

二零零一年末本公司總資產人民幣3,667億元，總負債人民幣1,955億元，少數股東權益人民幣235億元，股東權益人民幣1,477億元。其中：

- 總資產人民幣3,667億元，比二零零零年人民幣3,547億元增加人民幣120億元。其中：流動資產人民幣1,098億元，比二零零零年減少人民幣264億元，主要是本公司二零零一年加強了存貨管理和清欠力

度，推行統一結算，應收帳款及存貨減少人民幣63億元；另外本公司二零零一年歸還了部分貸款，部分用於資本性支出，加強資金的集中運作，各種金融機構的定期存款減少人民幣200億元。非流動資產人民幣2,569億元，比二零零零年增加人民幣383億元。

- 總負債人民幣1,955億元，比二零零零年末減少人民幣29億元。其中：流動負債人民幣1,247億元，比二零零零年末減少人民幣4億元。非流動負債人民幣708億元，比二零零零年末減少人民幣24億元，主要歸因於長期借款的減少。
- 股東權益人民幣1,477億元，比二零零零年末增加人民幣145億元。其中：股本增加人民幣28億元，主要是二零零一年中國石化在國內上市發行了28億股A股。儲備人民幣610億元，比二零零零年末增加人民幣116億元，主要是發行股本溢價

(扣除發行費用)人民幣88億元，淨利潤增加人民幣160億元，並減去派發的二零零零年股利人民幣67億元及收購中國石化新星支付的人民幣64.46億元。

3.2 二零零一年現金流量情況

二零零一年現金及現金等價物淨增加人民幣14.09億元，考慮滙率變動的影響人民幣0.07億元後淨增加人民幣14.02億元。即從二零零零年十二月三十一日的人民幣196.21億元，增至二零零一年十二月三十一日的人民幣210.23億元。下表列示了本公司二零零一年及二零零零年合併現金流量表主要項目。

現金流量主要項目 單位：億元	2001年	2000年	同比增／(減)	同比變化率 %
來自經營活動現金淨額	552.79	291.80	260.99	89.44
來自投資活動現金淨額	(384.83)	(643.19)	258.36	(40.17)
來自融資活動現金淨額	(153.87)	330.03	(483.90)	(146.62)
現金及現金等價物 淨增加／(減少)	14.09	(21.36)	35.45	(165.96)

3.2.1 來自經營活動現金

二零零一年本公司經營活動所得淨現金為人民幣552.79億元。

經營活動所得現金流入主要歸因於：

- 本公司於二零零一年實現除稅前正常業務利潤人民幣246.67億元，扣除折舊、耗減及攤銷人民幣224.3億元，增加現金流入共人民幣470.97億元；
- 加強存貨管理，減少存貨佔用資金，存貨比年初減少，增加現金流入人民幣43.19億元；
- 加大清欠力度，統一結算貨款，

應收帳款比年初減少，增加現金流入人民幣19.90億元；

- 預付費用及其他流動資產比年初減少，增加現金流入人民幣7.18億元；及

- 增加應付票據結算，增加現金流入人民幣148.19億元。

經營活動所得現金流出主要歸因於：

- 應付帳款比年初減少，現金流出人民幣27.61億元；
- 預提費用及其他應付款比年初減少，現金流出人民幣49.72億元；及
- 支付所得稅，現金流出人民幣63.26億元。

3.2.2 投資活動佔用現金

二零零一年投資活動所用現金淨額為人民幣384.83億元，主要歸因於：

- 二零零一年動用定期存款增加現金流入人民幣200.29億元；及
- 二零零一年資本支出及購入投資增加現金流出人民幣593.1億元。

3.2.3 來自融資活動現金

二零零一年融資活動所得淨現金為人民幣153.87億元。主要歸因於：

- 二零零一年發行A股募集資金增加現金流入人民幣116.48億元；

- 二零零一年銀行及其他借款淨減少現金流出人民幣134.82億元；

- 二零零一年分派股利現金流出人民幣67.12億元；及

- 二零零一年股份公司分派給中國石化集團公司的現金及現金等價物，現金流出人民幣64.46億元（收購中國石化新星）。

3.3 或有負債

至二零零一年十二月三十一日，本公司就銀行為聯營公司及合營公司及第三方提供信貸而作出的擔保約人民幣9億元。主要擔保包括：

119.47億元，全年有18套裝置投料試車，新增乙烯能力21萬噸，合成樹脂能力20萬噸，合纖原料及聚合物能力6萬噸，合成纖維能力15.5萬噸；銷售營銷板塊資本支出人民幣172.56億元，其中二零零零年簽約收購的加油站在二零零一年驗收交接轉入固定資產共計人民幣29.6億元，其餘資本支出主要用於收購、新建加油站4,090座，改造加油站920座，收購、新建、改造成品油配送中心，新增庫容49.4萬立方米，進一步鞏固了本公司在主要市場的領導地位，品牌知名度和客戶忠誠度進一步提高。

本公司二零零二年的資本支出計劃請參見本年報第32頁的「經營業績及展望－業務展望－生產經營－嚴謹投資」。

5. 研究及開發費用和環保支出

研究及開發費用是指在發生的期間確認為支出。二零零一年本公司的研究開發支出人民幣13億元，與二零零零年人民幣17億元相比，減少人民幣4億元。

環保支出主要為本公司支付的標準的汙雜物清理費用。二零零一年本公司支付的汙雜物清理費用為人民幣2.21億元，與二零零零年人民幣3.05億元相比，減少人民幣0.84億元。

借款人	金額 (人民幣百萬元)
福建石油化學總公司	240
金地石化有限公司	235
浙江油品儲運有限公司	110

中國石化於二零零二年二月就銀行向其合營公司提供的貸款信用額度作出人民幣69.99億元擔保。

本公司通過與中國石化集團公司有關協議，租賃其土地、房屋及經營租賃租用加油站和其他設備，最長租期50年，最短租期20年，二零零二年以後的租金共計約人民幣986億元。

於二零零一年十二月三十一日，本公司資本承擔人民幣398.4億元。

4. 資本性開支

二零零一年本公司實際資本支出約人民幣588.29億元，擴大了資源、鞏固了市場地

位、提高了本公司的市場競爭能力，並為今後發展打下了堅實的基礎。其中，勘探開發板塊資本支出人民幣202.76億元，包括收購中國石化新星後其當年資本支出人民幣27億元，通過投入，本公司實現了原油增產和天然氣產量大幅增加，在部分有前景的區塊發現了一批高產油氣井和規模儲量區塊，在原油價格比二零零零年有較大幅度下降的情況下，原油探明儲量仍有增長，連續五年實現了儲採平衡有餘；煉油板塊資本支出人民幣89.92億元，全年有14套裝置投料試車，提高了加氫精製能力和高含硫原油加工能力。另外收購了黃島油庫，有利於優化原油資源配置，降低原油進廠成本；化工板塊資本支出人民幣

6. 按中華人民共和國會計準則財務報表分析

除會計報表中某些項目的分類不同及本年報第144頁中所述的會計帳目處理差異外，本公司根據國際會計準則和中華人民共和

國會計準則編制的財務報表無重大差異。

按中國會計準則分事業部的主營業務收入，主營業務成本、稅務及附加和主營業務利潤如下：

	截至12月31日止年度	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
主營業務收入		
勘探開採事業部	54,427	56,059
煉油事業部	206,279	230,025
營銷及分銷事業部	183,070	175,297
化工事業部	54,571	59,667
其它	23,075	25,872
抵銷分部間銷售	(217,075)	(223,988)
合併主營業務收入	304,347	322,932
主營業務成本、税金及附加		
勘探開採事業部	27,738	26,391
煉油事業部	199,272	222,186
營銷及分銷事業部	167,786	157,743
化工事業部	50,580	51,491
其它	22,343	24,919
抵銷分部間銷售成本	(219,721)	(221,395)
合併主營業務成本	247,998	261,335
主營業務利潤		
勘探開採事業部	28,765	27,155
煉油事業部	7,577	7,759
營銷及分銷事業部	15,284	17,554
化工事業部	3,992	8,176
其它	731	953
合併主營業務利潤	56,349	61,597

按中華人民共和國會計準則的財務數據：

單位：人民幣百萬元

	截至12月31日止年度		變化%
	2001年	2000年	
總資產	360,294	340,918	5.7
長期負債	67,807	68,246	(0.6)
股東權益	139,039	120,793	15.1
主營業務利潤	56,349	61,597	(8.5)
淨利潤	14,018	16,154	(13.2)

變動分析

總資產：二零零一年末本公司總資產人民幣3,602.94億元，其中包括收購中國石化新星增加資產人民幣73.33億元，比二零零零年末人民幣3,409.18億元，增加人民幣193.76億元，增加5.7%。二零零一年本公司加大了固定資產投入，固定資產增加了人民幣380.28億元，其他資產增加人民幣62.08億元。固定資產的增加，主要是加大了勘探開發的投入，提高了煉油的加氫精制能力和高含硫原油加工能力，化工有18套裝置投料試車，新增了生產能力，銷售事業部收購、新建加油站4,090座，進一步完善營銷系統。同時加強了應收帳款、存貨管理及定期存款的大幅減少，使流動資產減少人民幣248.6億元。

長期負債：二零零一年末公司長期負債人民幣678.07億元，比二零零零年末人民幣682.46億元，減少人民幣4.39億元，減少0.6%，主要是：

本公司控股的鎮海煉化股份有限公司於以前年度發行的可換股債券，已於本年償還人民幣12.7億元所致；

長期借款比二零零零年減少人民幣4.03億元，主要歸因於一年內到期的長期借款增加，減少了長期借款人民幣32.86億元，收購中國石化新星增加長期借款人民幣23.31億元；

二零零零年末，住房周轉金為人民幣8.62億元，二零零一年取消福利分房政策，同比增加了長期負債；及

另外，其他長期負債增加人民幣3.72億元，主要是應付拆除和處理油氣資產及恢復環境相關的費用準備，以及專項科研應付款。

股東權益：二零零一年末本公司股東權益人民幣1,390.39億元，比二零零零年末人民幣1,207.93億元，增加人民幣182.46億元，增加15.1%。主要原因：一是二零零一年在國內發行了28億股A股募集了人民幣116.48億元資金（扣除發行費用人民幣1.68億元）；二是二零零一年實現淨利潤人民幣140.18億元，三是董事會提議分派二零零一年度股利人民幣69.36億元，此項提議尚待股東於股東周年大會上批准。

主營業務利潤：二零零一年實現人民幣563.49億元，比二零零零年人民幣615.97億元，減少人民幣52.48億元，減少8.5%，主要由於二零零一年本公司原油價格、成品油價格以及化工產品價格均有下降所致，而其原料成本下降的幅度小於產品價格下降的幅度。

淨利潤：二零零一年實現淨利潤人民幣140.18億元，比二零零零年人民幣161.54億元，減少人民幣21.36億元，減少13.2%，主要由於主營業務利潤減少所致。

7. 國際會計準則與美國通用會計準則的差異

本公司根據國際會計準則和美國通用會計準則編制的財務報表的主要差異見本年報第145頁至第147頁的本公司財務報告的(D)部份。

1. A股發行及上市

二零零一年六月二十日，中國石化發行A股方案獲中國證券監督管理委員會證監發行字[2001]38號文核准。二零零一年七月十六日中國石化成功發行A股，發行數量為28億股，發行價為每股人民幣4.22元。中國石化A股已於二零零一年八月八日起在上海證券交易所掛牌交易，股票交易代碼為600028。中國石化可通過發行A股拓展新的融資渠道。發行A股所籌資金用於收購中國石化新星及用於建設寧波—上海—南京進口原油管道工程項目和大西南(茂名—貴州—昆明)成品油管道工程項目。截至二零零一年十二月三十一日，中國石化採用向一般法人投資者(含證券投資基金)、戰略投資者配售和對一般投資者上網定價發行相結合的方式，共公開發行的28億股A股中，除向戰略投資者配售的鎖定期為八個月的5.7億股上市未流通外(預計將於二零零二年四月八日上市流通)，其餘22.3億股A股均已上市流通。有關A股發行與上市的主要公告刊登於二零零一年六月二十二日、二零零一年七月二日、二零零一年七月十二日、二零零一年七月三十一日、二零零一年十一月五日和二零零一年十二月五日的《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》上，有關公告的重要內容同時刊登在香港的《經濟日報》和《南華早報》上。

2. 收購中國石化新星

二零零一年八月二十四日，中國石化召開二零零一年度臨時股東大會，獨立股東批准收購中國石化集團公司所全資擁有的重組後的中國石化新星全部權益，包括批准收購中國石化新星的收購協議。中國石化新星的收購價格為人民幣91.3億元或11億美元，截至二零零零年底中國石化新星探明油氣儲量約622百萬桶油當量，相當於

每桶油當量約1.77美元。扣除中國石化新星於二零零零年十二月三十一日的淨負債約為人民幣26.839億元(或約3.24億美元)，實際支付價格為人民幣64.461億元(或約7.79億美元)。有關收購中國石化新星的詳細信息，見中國石化於二零零一年六月三十日發給H股股東的關聯交易及持續關聯交易通函及刊登於二零零一年七月十日的《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》的中國石化二零零一年臨時股東大會公告之附件三。

中國石化新星二零零一年的生產經營成果見本年報「經營業績回顧及展望」。

3. 重大擔保合同及其履行情況

(1) 中國石化首屆董事會第十四次會議於二零零一年十二月三日批准了在bp化工華東投資有限公司向中國石化、中國石化上海石化、bp化工華東投資有限公司合營的上海賽科石油化工有限責任公司(「上海賽科」)提供擔保的條件下，同意為上海賽科項目貸款對等提供本外幣擔保，折合人民幣69.99億元。中國石化作為保證人與中銀國際融資有限公司作為全球貸款代理行及中國建設銀行上海分行作為人民幣協調代理行於二零零二年二月九日簽署了《人民幣8,123,000,000元貸款協議的保證協議》、《708,000,000美元貸款協議的保證協議》；中國石化、bp化工華東投資有限公司作為從屬債券人與上海賽科做為借款人，中銀國際融資有限公司作為全球貸款代理行，中國銀行上海分行、中國建設銀行上海分行及交通銀行上海分行作為優先貸款代理行於二零零二年一月十一日簽定《從屬契據》。

(2) 中國石化首屆董事會第十四次會議於二零零一年十二月三日批准了巴斯夫為本公司與巴斯夫合營的揚子石化—巴斯夫有限責任公司(「揚巴公司」)提供項目貸款建設期完工保證的條件下，中國石化同意為揚巴公司項目貸款提供建設期完工保證擔保，擔保額為人民幣36.561億元，同時為中國石化揚子石油化工股份有限公司在揚巴公司項目貸款提供建設期完工保證，擔保額為人民幣12.187億元。截至二零零一年十二月三十一日，有關保證協議尚未正式簽定。

4. 中國石化及持有中國石化股份百分之五以上股東中國石化集團公司、國家開發銀行、中國信達資產管理有限公司承諾事項的履行情況

- (1) 至報告期末，中國石化的承諾包括：
- (a) 限期對中國石化勝利油田有限公司、中國石化銷售有限公司、中國石化國際事業有限公司三家全資子公司按公司法進行改造；
 - (b) 限期對加油站目前所使用的標識更改；
 - (c) 限期中國石化集團和中國石化分開辦公樓辦公；
 - (d) 遵守香港聯合交易所豁免某些關聯交易規則適用的規定。
- (2) 至報告期末，中國石化集團的重要承諾包括：
- (a) 遵守關聯交易協議；
 - (b) 限期解決土地和房屋權證合法性問題；

- (c) 從出售中國石化新星所得資金中提取相當於中國石化發行A股募集資金總金額的10%上交全國社會保障基金；
- (d) 執行《重組協議》(定義見發行H股的招股書)；
- (e) 知識產權許可；
- (f) 避免同業競爭；
- (g) 放棄與中國石化的業務競爭和利益衝突。

- (3) 至報告期末，國家開發銀行及中國信達資產管理有限公司重要承諾，在一定期限內不得出售或轉讓所持有的中國石化股票。

上述承諾的詳細內容刊登在中國石化於二零零一年六月二十二日刊登在《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》的招股意向書上。

報告期內，中國石化並未發現其自身及上述重要股東有違反上述重要承諾的情況。

5. 二零零一年盈利預測說明

中國石化發行A股時編制二零零一年盈利預測淨利潤為人民幣180億元，編制盈利預測的主要基本假設：一是主要石油產品的價格是以新加坡原油FOB價格在每桶25美元水平時按以往通常市場環境考慮估計的新

加坡市場成品油離岸價格為基礎，根據國家有關部門確定的相關原則估算主要石油產品的出廠價和零售中准價。同時，國內成品油市場秩序穩定，本公司成品油批發價、零售價可正常到位。化工產品的價格是以二零零零年下半年實際平均價格為依據估算；二是本公司估計二零零一年適用於本公司之原油價格將平均保持在每桶25美元水平，折算為每噸人民幣1,511元；三是為提高效率和盈利能力，本公司計劃在二零零一年度內以退休、自願離職及裁減的方法減員2.7萬人，費用約為人民幣10.2億元，扣減當年可節省的人工成本後，增加人工費用開支約人民幣8.5億元。

由於受美國經濟增長減緩的影響，世界經濟增長明顯放緩，特別是「9.11」事件後，世界經濟出現衰退。國際原油價格一路走低，成品油價格不斷下跌，甚至一段時間內出現汽油價格低於原油價格倒掛的現象。化工產品周期變化遲滯、產品價格下降(詳見第五部分：經營業績回顧與展望)。上述嚴峻的市場形勢構成了本公司完成盈利預測的較大壓力。同時本公司在年初減員計劃的基礎上，加大了減員力度，二零零一年實際減員6.8萬人，支付減員費用約為人民幣25.46億元，雖然本公司通過極大努力，較好地完成了全年的生產計劃，但由於上述市場環境的變化，二零零一年實現淨利潤人民幣140.18億元(按中國會計準則及制度編制)，仍與盈利預測淨利潤人民幣180億元(按中國會計準則及制度編制)有較大的差距。

6. 二零零一年度利潤分配預案和公積金轉增股本預案及二零零二年度利潤分配政策

- (1) 二零零一年度利潤分配預案和公積金轉增股本預案

按中國會計準則及制度和國際會計準則，中國石化二零零一年度經審計的淨利潤分別為人民幣140.18億元和人民幣160.25億元。根據中國石化公司章程的規定，在分配有關會計年度的稅後利潤時，以按中國會計準則及制度和國際會計準則計算出的稅後利潤數較少者為準。因此，分配稅後利潤數為人民幣140.18億元，分別提取10%法定盈餘公積金和10%法定公益金，不提取任意盈餘公積金，尚餘可分配利潤人民幣112.14億元，加上年度結轉未分配利潤人民幣57.28億元，可供股東分配的利潤為人民幣169.42億元。以二零零一年末總股本86,702,439,000股為基數，根據中國石化董事會第十九次會議所通過的決議，擬按每股人民幣0.08元(含稅)進行現金股利分配，現金股利合計人民幣69.36億元，其餘未分配利潤人民幣100.06億元，結轉至二零零二年度，本年度不進行公積金轉增股本。本預案須提交二零零一年度股東年會審議通過後實施。

(2) 二零零二年度紅利派發政策

中國石化二零零二年的紅利派發政策將由董事會根據公司的業務經營情況、現金流、財務狀況、公司發展前景等重要因素而定。根據中國石化公司章程細則，中國石化的可供分派利潤包括當年可供分配利潤及上年度結轉未分配利潤組成。當年可供分配利潤應取根據中國會計準則及制度及國際會計準則兩者中較低者扣除擬提取的10%法定公積金、5%至10%法定公益金及任意盈餘公積金後剩餘部分。

董事會建議二零零二年將在年中和年末以現金方式分配股息兩次，二零零二年度股息分配數額將不超過當年可供股東分配利潤的40%，該股利的分配方案將由董事會以分配預案形式提交中國石化股東大會審議通過後實施。

7. 發行H股、A股募股資金使用情況

中國石化於二零零零年十月十八日發行H股所募資金為人民幣258.02億元(港幣241.14億元)，扣除發行費用人民幣14.76億元(港幣13.8億元)後，淨募資金為人民幣243.26億元(或港幣227.34億元)。按照H股招股說明書闡明的募股資金用途，截止本報告期末，共使用了人民幣182.35億元，其中：截至二零零零年底使用了人民幣45億元，主要用於償還第三方財務借款；本報告期內使用了人民幣137.35億元；截至二零零一年底發行的H股募股資金節餘人民幣60.91億元。

二零零一年中國石化所使用的H股募股資金人民幣137.35億元，全部用於資本性支出。其中：油氣勘探開發使用約人民幣52.8億元，主要用於油氣勘探和產能建設；煉油和成品油銷售使用約人民幣83.85億元，主要用於收購加油站和油庫，其中收購黃島油庫人民幣12.13億元；公司本部和專業公司使用人民幣1億元，用於企業資源計劃(ERP)建設。

中國石化發行A股所募資金為人民幣118.16億元，扣除費用後，發行A股的籌資淨額為人民幣116.48億元。按照A股招股說明書闡明的募股資金用途，截至本報告期末，共使用了人民幣77.66億元，其中收購中國石化新星人民幣64.46億元已完成；西南成品油管道工程人民幣0.5億元，主要用於項目前期費用；另用於補充中國石化的流動資金人民幣12.7億元。截止二零零一年底發行A股募股資金節餘人民幣38.82億元。

8. 重大合作項目進展情況

(1) 中國石化的子公司中國石化福建煉油化工有限公司與埃克森美孚中國石化有限公司、沙特阿美海外公司三方共同投資的福建煉油乙烯合資項目已於二零零一年八月二十四日獲得中國石化董事會批准，其項目的可行性研究報告已上報國家發展計劃委員會。該項目中國石化福建煉油化工有限公司、埃克森美孚中國石化有限公司、沙特阿美海外公司三方的出資比例分別為50%:25%:25%。

(2) 中國石化與上海石化、bp於二零零一年八月三十一日簽署了在中國成立中外合資經營企業的合資經營合同，其

投資項目總額約為27.04億美元。詳細情況見中國石化於二零零一年九月三日境內刊登在《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》及香港刊登在《經濟日報》、《南華早報》的公告。

(3) 中國石化和殼牌(中國)有限公司、殼牌(中國)私人有限公司(「殼牌」)於二零零一年十一月二日簽署了在湖南省岳陽市組建和運營煤氣化合資項目的合資經營合同。該投資項目總額約1.36億美元，其中中國石化和殼牌各佔50%。合資企業將興建一座日耗煤2,000噸的煤氣化工廠，預計二零零四年投入運營。

(4) 由中國石化及其關聯公司與德國巴斯夫(「BASF」)以50%:50%股比設立的中德合資企業一揚子石化-巴斯夫有限責任公司，於二零零一年九月二十八日在中國南京舉行了奠基儀式。揚子石化-巴斯夫有限責任公司項目投資總額約29.9億美元(包括公用工程)，建設並經營以60萬噸/年乙烯裝置為龍頭，包括9套裝置的一體化石化基地。該基地計劃於二零零五年投入商業生產。

9. 住房補貼計劃

根據有關的中國法規，福利性實物分房政策已經終止。中國石化正在研究具體的住房補貼辦法，包括通過增加工資及一次性補償給符合資格員工。未來年度待具體補助辦法明確後，在相關年度的帳項內將作適當反映。中國石化的母公司中國石化集團公司為了支持中國石化，願意承擔未來支付的一次性住房補貼計劃之費用。

10. 員工削減情況及計劃

中國石化計劃於二零零一年至二零零五年的五個年度內通過退休、自願離職及／或裁減的方法減員10萬人，以提高效率及盈利。其中，二零零一年原計劃減員2.7萬人。但根據二零零一年的市場形勢和公司的經營狀況，中國石化認為必須加快減員步伐，早減員、早受益。為此，在二零零一年年初計劃的基礎上，公司加大了減員力度，二零零一年減員約6.8萬人，支付減員費用約人民幣25.46億元。預計以後每年節約人工成本及相應開支人民幣15.7億元。中國石化在合理配置現有人力資源的基礎上及根據市場情況和董事會的批准，二零零二年計劃通過退休及自願離職減員2萬人。

11. 重大訴訟、仲裁事項

本年度本公司無重大訴訟、仲裁事項。

12. 「五分開」情況

本報告期內，中國石化與其控股股東實行了人員、資產和財務分開，機構、業務獨立，各自獨立核算，獨自承擔責任和風險。

13. 章程修改

中國石化於二零零一年六月五日召開的二零零零年度股東年會上同意關於中國石化公司章程第二十條、第二十一條、第二十四條的修改方案。有關章程修改的詳細情況見刊登在二零零一年六月六日香港的《經濟日報》、《南華早報》公告。

14. 增選董事和聘任高級管理人員

中國石化於二零零一年八月二十四日召開的二零零一年度第二次臨時股東大會增選王益先生、張恩照先生為中國石化董事。

經中國石化總裁提名，於二零零一年八月二十四日召開的首屆董事會第十次會議聘任王天普先生為中國石化副總裁。

有關增選董事和聘任高級管理人員的內容詳見刊登在二零零一年八月二十七日的《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》以及香港的《經濟日報》、《南華早報》的公告。

15. 託管、承包、租賃情況

報告期內，中國石化無應予披露的重大託管、承包、租賃其他公司資產或其他公司重大託管、承包、租賃中國石化資產的事項。

16. 委托理財

本公司二零零一年度委托理財合計人民幣20,000萬元，是由中國石化的控股子公司中國石化中原油氣高新股份有限公司（「中原油氣」）於二零零零年十一月分別委托南方證券有限公司和大鵬證券有限公司進行的。委托理財的本金20,000萬元已於二零零一年十一月全部收回，並取得投資收益1,200萬元。該委托理財經過中原油氣第一屆董事會第七次會議通過，符合法定程序、委托、受托雙方沒有約定收益。

17. 核數師

中國石化於二零零一年六月五日召開的二零零零年度股東年會上續聘畢馬威華振會計師事務所和畢馬威會計師事務所分別為二零零一年度境內及境外核數師。根據股東大會授權，經董事會批准，二零零一年審計費為6,000萬港元。

由於歷史原因，境內外已上市的子公司聘請了不同的核數師，境內上市的子公司聘

任、解聘會計師事務所情況請參見其各自的年度報告。另外，按境內監管機構的要求，需單獨披露兩家僅在香港上市的子公司—中國石化鎮海煉油化工股份有限公司（「鎮海煉化」）和中國石化北京燕山石油化工有限公司（「北京燕化」）的有關情況。

公司名稱	中國石化	中國石化	鎮海煉化	北京燕化
聘請會計師	畢馬威華振會計師事務所 (境內)	畢馬威會計師事務所 (境外)	安達信公司 (境外)	安達信公司 (境外)
2001年審計費	3百萬港元 (未支付)	5千7百萬港元 (未支付)	37萬美元 (未支付)	人民幣3百萬元 (未支付)
2000年審計費	無*	3千2百萬港元** (已支付)	37萬美元 (已支付)	人民幣3百萬元 (已支付)
差旅費等費用	由該所自行支付	由該所自行支付	由該所自行支付	由該所自行支付

* 於二零零零年中國石化並未發行A股因此無須支付審計費用。

** 為二零零零年下半年的審計費用，二零零零年上半年的審計費用已包括在中國石化在境外首次發行H股的上市費用中。

18. 會計政策變更

根據財政部於二零零零年十二月二十九日發出的通知(財會字[2000]25號)，自二零零一年一月一日起，各股份有限公司應開始執行《企業會計制度》編制財務報表。本公司在編制二零零零年年度財務報表時已採用《企業會計制度》，除住房周轉金項目的調整之外，其他會計政策與二零零零年年報中的一致。

會計政策變更的詳情列載於財務報表。

19. 宏觀經濟政策

(1) 中國加入世界貿易組織以後，有關石油石化規則的主要變化及對中國石化的影響：

(a) 關稅的減讓

● 原油進口關稅

原油進口關稅由每噸人民幣16元，減至為零，二零零二年一月一日執行。這對本公司很有利。本公司二零零一年外購原油佔本公司原油加工總量的約70%，按每噸減稅人民幣16元，就意味著外購原油的成本相應每噸降低了人民幣16元。

●石化產品的關稅

成品油：加入世界貿易組織前我國汽油的關稅是9%，加入世界貿易組織以後是5%，柴油保持原來6%的關稅不變，煤油保持原來9%的關稅不變。汽油關稅的下調會影響中國石化成品油的銷售收入。

化工產品：橡膠目前的關稅不變；合成樹脂二零零一年平均關稅16%，加入世界貿易組織後將逐步降到6.5%，二零零八年到位。二零零二年初高壓聚乙烯、低壓聚乙烯均從16%降到14.2%，聚丙烯從16%降到10%，聚氯乙烯、聚苯乙烯均從16%降到12.8%；合成纖維原料關稅二零零二年是6.5%-12.8%，將逐步降到6.5%-9%，二零零八年到位。合成纖維從二零零二年的8.3%-14%逐步降至5%，二零零四年到位。尿素關稅二零零二年為4%，今後保持不變。由於加入世界貿易組織前，化工產品的進口一直有部分享有優惠關稅，加之來進料的不規範運作，近幾年化工產品的實際平均進口關稅低於名義關稅，因此，加入世界貿易組織後化工產品關稅的下調雖對本公司有負面影響，但預期影響幅度不大。

(b) 市場准入

- 二零零二年，允許原油非國營貿易828萬噸，成品油非國營貿易460萬噸，並以每年15%的速率遞

增。所謂非國營貿易指的是除國家已指定從事原油和成品油進口業務的企業以外的其他境內企業從事的原油和成品油進口貿易。（國營貿易企業包括：原油貿易企業有中國國際石油化工聯合公司、中國國際聯合石油公司、中國化工進出口公司和珠海振戎公司四家；成品油貿易企業有中國國際石油化工聯合公司、中國國際聯合石油公司、中國化工進出口公司三家。）

- 市場准入還涉及到成品油的零售和批發。加入世界貿易組織三年以後，開放零售市場，外國公司可以在中國國內開設加油站。五年以後開放批發市場。

(c) 進口配額

- 目前，進口原油等管理辦法為限量登記，加入世界貿易組織後將改為自動登記。
- 成品油（含燃料油）二零零二年准入量為2,200萬噸，年遞增15%，直至二零零四年一月一日取消。

由於沒有規定分品種的准入量，從實際情況看，含本公司在內的境內石油、石化公司，完全能夠滿足國內成品油需求，而國內急需進口的是燃料油、航空煤油和化工輕油（二零零一年進口燃料油1,816萬噸、航空煤油190.7萬噸和化工輕油10.9萬噸）。預期今後幾年國內

仍會維持進口較多數量國內短缺的燃料油、航空煤油和化工輕油的局面，而進口汽油、柴油的量不會很大。因此，進口成品油短期內對國內的沖擊不會很大。

- 尿素初期關稅配額130萬噸，年增5%，二零零六年預計達330萬噸，國營貿易量佔進口總量的90%。

(2) 加油站(點)清理整頓

為了促進有序競爭、規範經營行為，有序地發展加油站連鎖經營，擴展和完善成品油零售網絡，於二零零一年八月國家經貿委轉發了《關於加油站(點)清理整頓有關問

題的緊急通知》，通知要求，嚴格新建加油站和新建擴建油庫的審批程序。對中國石化成品油零售網絡的建設和發展創造了有利的外部環境，並將產生積極的影響。

(3) 自二零零一年十月新的成品油價格接軌辦法

國家發展計劃委員會於二零零一年十月對石油產品價格接軌辦法進行了改進，新辦法將國內汽油、柴油價格與新加坡市場單一掛鈎改為與新加坡、鹿特丹和紐約三地市場價格掛鈎，以三地市場離岸價格為基礎，由國家計委釐定並公佈指導價，中國石化可於公佈指導價上下8%範圍內釐定零售價。此辦法於二零零一年十月十七日開始執行。新的成品油價格接軌機制更加體

現了國際化、市場化的原則，擴大了企業自主權增強了本公司應對市場的能力。

20. 其他重要事項

中國石化、中國石化董事會及董事在報告期內沒有受中國證監會稽查、中國證監會和香港證券期貨監督委員會以及美國證券交易委員會的行政處罰、通報批評和上海證券交易所、香港聯合交易所、紐約股票交易所和倫敦股票交易所的公開譴責。

1. 本公司與中國石化集團關聯交易協議

境外上市前，在本公司進行重組的過程中，為突出主營業務，中國石化集團公司將擬投入本公司的各下屬企業進行了剝離，剝離後留在中國石化集團的相當一部分資產和業務是本公司在生產過程中不可缺少的，部分業務和服務是第三方難以替代的；本公司的部分產品和業務對中國石化集團而言，也存在類似情況。因此，本公司和中國石化集團存在較多的關聯交易。

為保證雙方生產和業務的繼續正常運行，本公司和中國石化集團簽署了關聯交易協議，關聯交易具體包括下列各項：

- (1) 產品、生產及建設服務互供配套服務協議（「互供協議」）。
- (2) 中國石化集團向本公司提供商標、專利、計算機軟件免費使用服務。
- (3) 中國石化集團向本公司提供文教、衛生和社區服務。
- (4) 中國石化集團向本公司提供土地和部分房屋租賃服務。
- (5) 中國石化集團向本公司提供綜合保險。
- (6) 中國石化集團向本公司提供股東貸款。
- (7) 本公司向中國石化集團提供產品代銷服務。
- (8) 本公司向中國石化集團提供的加油站特許經營許可。

2. 香港聯交所就本公司與中國石化集團關聯交易作出的豁免

根據香港聯交所上市規則，上述交易一般須按其性質及交易的價值全面作出披露，先徵得獨立董事批准並獲得香港聯交所批准。但對本公司而言不可行，並會增加本公司成本，因此，中國石化已於上市時要求香港聯交所豁免上述交易全面遵守上市規則，香港聯交所有條件地豁免中國石化的持續披露義務。

於二零零一年八月二十四日中國石化召開臨時股東大會批准了《關於關聯交易調整的協議》，對持續關聯交易進行調整。《關於關聯交易調整的協議》主要包括三部分內容：一是因收購中國石化新星而引致的關聯交易的範圍的增加，需要對原先部分關聯交易協議進行調整。二是中國石化新星允許中國石油化工集團無償使用其知識產權；三是將《產品、生產和工程建設（含公用工程）互供協議》、《文教、衛生與社區服務供應協議》、《產品代銷合同》的有效期限由三年變為長期（詳見中國石化於二零零一年六月二十二日刊登在《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》的招股意向書第七部分有關內容）。

香港聯交所已於二零零一年六月二十九日有條件地同意中國石化新的豁免持續披露義務。有關豁免持續披露義務的條件與中國石化於二零零一年六月三十日發給H股股東的關聯交易及持續關聯交易通函內容之董事長函件第八段及刊登於二零零一年

七月十日的《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》的中國石化二零零一年臨時股東大會通告之附件三相關內容一致。香港聯交所已表示，授予一項截至二零零三年十二月三十一日為期三個財政年度的豁免，上述期間內毋須遵守上市規則的交易規定，但需符合以下條件：

- (1) 持續關聯交易將：(a)在本公司日常及一般業務中訂立的；及(b)符合一般商業條款；或不遜於獲自(或給予)獨立第三方所得的條款訂立；或倘不能作出比較而確定有關交易及協議符合前述(a)項或(b)項，則按對中國石化股東而言乃公平及合理的條款訂立；
- (2) 下列持續關聯交易的總值將不得超過下述的限額：

關聯交易	上限
互供協議	
(i) 本公司向中國石化集團購買的產品及服務 (融資服務除外)的全年度開支	總經營費用的18%
(ii) 本公司就本公司提供予中國石化集團的產品及 服務(提供擔保除外)的全年度收入	總經營收入的16%
(iii) 月底平均存款餘額及該等存款應收的利息總額	總經營收入的2.5%
(iv) 本公司於任何時間給予中國石化集團的擔保	人民幣10億元
文教、衛生與社區服務供應協議	
中國石化集團提供產品及服務予本公司的全年度費用	總經營費用的3%
知識產權許可合同	
本公司每年應付費用	人民幣3,500萬元
房產租賃合同	
本公司每年應付的租金	人民幣7.3億元
產品代銷合同	
乙烯企業應付的代理費	人民幣5,000萬元
土地使用權租賃合同	
本公司每年應付的租金	人民幣20.5億元
安保基金文件	
安保基金文件應付的保費	安保基金文件指定的金額

中國石化須於每份年報內，披露有關財政年度的經營費用及經營收入總額，以及本公司固定資產的歷史價值和月底平均存貨價值，以計算本公司應付的保費；

- (3) 按照上市規則14.25(1)(A)至(D)條的規定，中國石化須於下一個及其後刊登的年報披露持續關聯交易的詳情；
- (4) 中國石化獨立非執行董事須每年審閱持續關聯交易的內容，並於中國石化的年報中確認，持續關聯交易已按上文(1)段條件的方式進行；
- (5) 中國石化獨立核數師須每年審閱持續關聯交易並根據審閱結果以書面向中國石化董事會確認：
- (a) 持續關聯交易已獲董事會批准；
- (b) 持續關聯交易的價值符合有關協議所述的定價標準；
- (c) 持續關聯交易的條款乃按監管該等交易的協議的條款或無協議，則以不遜於獲自(或給予)獨立第三方所得的條款訂立；及
- (d) 並無超過上文(2)段條件所載的上限；及
- (6) 如上文第(5)段條件所述的有關中國石化的獨立核數師的審閱，中國石化集團公司將向中國石化的獨立核數師提供其及其聯營公司的一切有關會計記錄。

3. 上海證券交易所上市規則關於本公司與中國石化集團關聯交易豁免披露及批准的規定

中國石化在A股招股書中，對於本公司與中國石化集團之間的上述關聯交易及協議安排作了充分披露，根據上海證券交易所上市規則，在本報告期如果上述關聯交易協議沒有發生顯著變化，中國石化豁免執行上海證券交易所上市規則有關關聯交易披露及報准的規定。

4. 本年度本公司實際發生的關聯交易情況

經中國石化的審計師審閱，本年度本公司實際發生的關聯交易額共人民幣858.86億元，其中買入人民幣416億元，賣出人民幣442.86億元(包括賣出產品及服務人民幣372.61億元，於中國石化集團的平均月底存款金額及此等存款應收利息人民幣70.18億元，應收代理費人民幣0.07億元)，均滿足香港聯交所豁免條件。二零零一年中國石化集團向本公司提供的產品和服務(採購、儲運、勘探及生產服務、與生產有關的服務)為人民幣371.01億元，佔本公司全年經營費用的12.74%，同比上升1.54%，控制在豁免上限18%以內；中國石化集團向本公司提供的輔助及社區服務為人民幣20億元，佔經營費用的0.69%，比上年0.85%略有降低，控制在豁免上限3%以內。二零零一年本公司對中國石化集團的產品銷售人民幣372.61億元，佔本公司經營收入的11.7%，控制在豁免上限16%以內。就土地使用權租賃合同而言，本公司就截至二零零一年十二月三十一日止應付

之租金約為人民幣20.07億元。就安保基金文件應繳付的保費而言，本公司每年應繳付的金額不應低於安保基金文件所列明的金額。

本年度內實際發生關聯交易詳情，見本年報按國際會計準則編制的財務報告附註32。

中國石化首屆董事會第十九次會議已批准二零零一年度的上述關聯交易。

中國石化的核數師已出具信函向董事會表明：

- (a) 該等交易已獲董事會批准；
- (b) 該等交易的價值符合有關協議所述的定價標準；及
- (c) 該等交易的條款乃按監管該等交易的協議及文件的有關條款訂立。

中國石化獨立董事對上述關聯交易審閱後確認：

- (a) 該等交易是在中國石化的日常及一般業務中訂立；
- (b) 符合下列其中一項：
 - I. 按一般商業條款訂立；
 - II. 按不遜於來自／給予獨立第三方所得的條款訂立；或
 - III. 如不能作出比較而確定有關交易及協議符合I項或II項，則按對中國石化股東而言乃公平合理的條款訂立；及

(c) 若干交易的總值不超過其各自上限。

5. 本年度發生的其它重大關聯交易事項

(1) 中國石化持有79.73%股權的子公司中國石化石家莊煉油化工股份有限公司(「石煉化」)於二零零一年十月三十日與中國石化集團簽定一份協議，以人民幣2.66億元為對價，出售石煉化持有的25%的石家莊氫化有限責任公司的出資。該出售已獲中國石化董事會、石煉化董事會及石煉化股東大會批准通過。由於中國石化集團公司是中國石化的主要股東及該出售對價少於本公司於二零零零年十二月三十一日經審計淨資產值的3%，該出售為關聯交易。詳細情況見中國石化於二零零一年十月三十日境內刊登在《中國證券報》、《上海證券報》和《證券時報》及香港刊登在《經濟日報》、《南華早報》的公告。

(2) 二零零一年八月二十四日，中國石化召開二零零一年度臨時股東大會，獨立股東批准了收購中國石化集團公司所全資擁有的重組後的中國石化新星全部權益。關於收購中國石化新星的詳情見本報告「重大事項揭示」部分的第2條。

中國石化董事會欣然提呈截至二零零一年十二月三十一日止年度之董事會報告以供審覽。

1. 股東大會

本報告期內，中國石化嚴格按照有關法律法規及公司章程規定的通知、召集、召開程序召開股東大會。境內上市後，海問律師事務所出席了中國石化二零零一年度第一次臨時股東大會和第二次臨時股東大會，並出具了法律意見書，說明上述兩次臨時股東大會召集、召開程序、表決程序及出席會議人員資格等均符合有關法律法規及公司章程的規定。本報告期內，中國石化共召開了一次股東年會和二次臨時股東大會，有關情況如下：

- (1) 中國石化於二零零一年六月五日在北京中國大飯店舉行了二零零零年股東年會。會議審議並通過了如下議案：
 - a. 中國石化二零零零年度董事會工作報告。
 - b. 中國石化二零零零年度監事會工作報告。
 - c. 中國石化二零零零年度經審核財務報告和合併財務報告。
 - d. 中國石化二零零零年度利潤分配方案。
 - e. 批准續聘畢馬威華振會計師事務所及畢馬威會計師事務所分別為中國石化二零零一年度境內及境外核數師，並授權董事會決定其酬金的議案。
 - f. 中國石化H股募集資金使用情況報告。

- g. 批准對公司章程第九十四條進行修改的意見。
- h. 中國石化發行A股的議案。
- i. 關於發行A股募集資金投向的特別決議案。
- j. 關於修改公司章程第二十條、第二十一條和第二十四條的特別決議案。
- k. 關於新老股東共享發行當年滾存利潤和給予董事會有關授權的特別決議案。

有關中國石化二零零零年股東年會召開的詳細情況刊登於二零零一年六月二十二日的《中國證券報》、《上海證券報》、《證券時報》及香港的《經濟日報》和《南華早報》(英文)的公告。

- (2) 中國石化於二零零一年八月二十四日在中國石化總部舉行了二零零一年第一次臨時股東大會。會議審議並通過了如下議案：

批准收購中國石化新星的權益，包括收購協議、關連交易調整協議及持續關聯交易，以及授權予董事會彼等認為適當時完全酌情權，以執行所有有關步驟。

有關中國石化二零零一年第一次臨時股東大會召開的詳細情況刊登於二零零一年八月二十七日的《中國證券報》、《上海證券報》、《證券時報》和香港的《經濟日報》和《南華早報》(英文)的公告。

- (3) 中國石化於二零零一年八月二十四日在中國石化總部舉行了二零零一年第二次臨時股東大會。會議審議並通過了如下決議：
- 選舉王益先生為中國石化董事。
 - 選舉張恩照先生為中國石化董事。

有關中國石化二零零一年第二次臨時股東大會召開的詳細情況刊登於二零零一年八月二十七日的《中國證券報》、《上海證券報》、《證券時報》及香港的《經濟日報》和《南華早報》(英文)的公告。

2. 董事會

中國石化董事會全體成員遵照有關法律、法規及中國石化公司章程的規定，履行職責，認真執行股東大會的決議，積極開展工作。

本報告期內，中國石化共召開了十二次董事會會議，其中七次董事會以書面議案方式召開，具體情況如下：

(1) 董事會會議

- 首屆董事會第五次會議於二零零一年三月二日在中國石化總部召開。會議審議並通過了《南京揚巴60萬噸/年乙烯和上海90萬噸/年乙烯合資項目的議案》；批准成立原油(分)公司；通過了董事服務合約(含酬薪條款)。
- 首屆董事會第六次會議於二零零一年四月十二日在中國石化總部召開。會議審議並通過了《中國石

化二零零零年關聯交易並確認該等關聯交易符合香港聯交所豁免條件的決議》；批准了《中國石化二零零零年度利潤分配方案》、《中國石化二零零零年度經審核的財務決算報告》、《中國石化二零零零年度董事會工作報告》、《中國石化二零零零年年報、年度業績公告稿和美國證監會F-20表》；審議並通過了中國石化發行A股、發行A股募集資金投向的系列議案；審議並通過了《H股募集資金使用情況報告》；通過了修訂公司章程的系列議案。

- 首屆董事會第七次會議於二零零一年六月五日以書面議案方式，審議並批准了中國石化按中國會計準則及制度和按國際會計準則編制的截至二零零一年十二月三十一日止年度盈利預測；審議並通過了能夠實現二零零一年度盈利預測董事承諾的決議。
- 首屆董事會第八次會議於二零零一年六月十一日在中國石化總部召開。會議審議並通過了關於發行社會公眾股A股有關的決議。審議並通過了收購中國石化新星有關的決議。
- 首屆董事會第九次會議於二零零一年七月五日以書面議案方式，審議並批准了增選王益先生、張恩照先生為中國石化董事的決議。

- f. 首屆董事會第十次會議於二零零一年八月二十四日在中國石化總部召開。會議審議並通過了上半年生產經營工作情況和下半年生產經營工作安排；批准了中期財務報告、中期報告；審議並通過了追加二零零一年度投資規模的決議；通過了關於收購黃島油庫等的決議；通過了投資中外合資福建煉油乙烯一體化項目的決議；批准了聘任王天普先生為中國石化副總裁的決議。
- g. 首屆董事會第十一次會議於二零零一年七月五日以書面議案方式，審議並通過了《中國石油化工股份有限公司發展戰略委員會工作規則》、《中國石油化工股份有限公司審計委員會工作規則》及《中國石油化工股份有限公司薪酬管理委員會工作規則》。
- h. 首屆董事會第十二次會議於二零零一年九月十七日以書面議案方式，審議並通過了由中國石化委派上海賽科石油化工有限公司董事長和董事人選的議案；審議並通過了由中國石化委派岳陽中國石化殼牌煤氣化有限公司董事長和董事人選的議案。
- i. 首屆董事會第十三次會議於二零零一年十月二十三日以書面議案方式，審議並通過了中國石化控股子公司石家莊煉油化工股份有
- 限公司將其持有的石家莊織造有限責任公司25%的出資(按協議出資額計算)轉讓給中國石化集團公司的協議，並通過了中國石化放棄該交易的優先購買權；確認中國石化和中國石化集團公司同時持有織造公司股權並不構成同業競爭，進而同意豁免中國石化和中國石化集團公司簽定的《避免同業競爭協議》第2.1條款對中國石化集團公司的限制。
- j. 首屆董事會第十四次會議於二零零一年十二月三日以書面議案方式，審議並批准了經修訂的《中國石油化工股份有限公司內部會計制度》；批准了在bp化工華東投資有限公司提供擔保的條件下，同意為上海bp乙烯合資項目貸款對等提供本外幣擔保，折合人民幣69.99億元；批准了在巴斯夫提供項目貸款建設期完工保證的條件下，同意為揚巴合資項目貸款提供建設期完工保證擔保，擔保額為人民幣36.561億元，同時為揚子石油化工股份公司在揚巴合資項目貸款上提供建設期完工保證，擔保額為人民幣12.187億元；批准了部分控股子公司人事調整的議案；批准將原列為中國石化全資子公司序列的中國石化銷售有限公司改設為中國石化的營銷及分銷事業部，管理職能不變。

- k. 首屆董事會第十五次會議於二零零一年十二月十三日在中國石化總部召開。會議審議並通過了本公司二零零一年生產經營預計完成情況及二零零二年生產經營計劃安排的報告；通過了本公司二零零一年投資計劃預計完成情況及二零零二年投資計劃的報告；通過了中國石化規範運作自查情況的議案。
- l. 首屆董事會第十六次會議於二零零一年十二月三十日以書面議案方式，會議審議並通過了《關於加強應收控股股東及其關聯方款項清收工作的報告》，並應中國證監會的要求做出公告。

3. 專業委員會會議

本報告期內，董事會下設的發展戰略委員會召開了三次會議，薪酬管理委員會召開了一次會議，審計委員會召開了二次會議。

(1) 發展戰略委員會會議

- a. 首屆發展戰略委員會二零零一年第一次會議於二零零一年三月一日在中國石化總部召開。會議審議了上海石化90萬噸乙烯/年可行性研究報告；審議並確認投資揚子-巴斯夫60萬噸/年乙烯項目的意見。
- b. 首屆發展戰略委員會二零零一年第二次會議於二零零一年八月二十一日在中國石化總部召開。會

議審議了投資中外合資福建煉油乙烯一體化項目的意見；審議收購黃島油庫、收購南方市場10座社會加油站和銷售公司參股中交長江燃料有限公司等資本性支出項目計劃；審議了齊魯乙烯二期改造可行性研究報告和湖北、安慶、金陵、鎮海化肥煤代油改造項目。

- c. 首屆發展戰略委員會二零零一年第三次會議於二零零一年十一月二十九日在中國石化總部召開。會議審議了本公司二零零一年固定資產投資計劃執行情況和二零零二年計劃安排。會議還聽取了有關中國加入世界貿易組織後應對措施研究工作進展情況的介紹。

(2) 薪酬管理委員會會議

首屆薪酬管理委員會二零零一年度召開了一次會議，於二零零一年三月一日在中國石化總部召開。會議審議了《中國石油化工股份有限公司高層管理人員薪酬實施辦法(試行)》、《中國石油化工股份有限公司高層管理人員薪酬個人帳戶管理暫行辦法》、《關於董事、監事和董事會秘書二零零零年度薪酬情況和二零零一年度薪酬實施計劃及預算的報告》及《關於高層管理人員薪酬事項的議案和說明》。

(3) 審計委員會會議

- a. 首屆審計委員會二零零一年第一次會議於二零零一年八月十四日以書面議案方式審議並通過了《審計委員會工作規則》。

b. 首屆審計委員會二零零一年第二次會議於二零零一年八月二十二日在中國石化總部召開。會議審議了《關於二零零一年中期財務報表編制及畢馬威中期審閱結果的滙報》。

構投資者和戰略投資者，均參加本年度所有股東大會，並都積極發表意見。中國石化控股股東嚴格依法行使出資人的權利，中國石化與其控股股東實行了人員、資產和財務分開，機構、業務獨立，各自獨立核算，獨自承擔責任和風險。

4. 公司治理

二零零零年十月境外上市以來，中國石化嚴格按照香港、美國及英國證券監管機構的相關法律、法規，不斷完善公司治理。二零零一年八月境內上市以後，中國石化更加重視公司治理，嚴格遵守境內證券監管規則，規範關聯交易，避免同業競爭，做好信息披露，注重與投資者的溝通，公司治理水平有了進一步提高。

(1) 在股東與股東大會方面：中國石化嚴格按照《公司章程》規定的召開和表決程序召集、召開股東大會，境內上市後，每次股東大會均邀請律師參加並出具法律意見書。中國石化嚴格按照關聯交易協議的規定進行關聯交易，還通過獨立董事、審計委員會制度、監事會內部控制等辦法，加強對股東利益的保護。本報告期內，在收購中國石化新星的關聯交易表決時，中國石化控股股東中國石化集團公司作為關聯股東按規定迴避。中國石化多元化的股權結構對公司治理的完善起到了促進作用，其擁有的境內外多個機

(2) 在董事和董事會方面：本報告期內，本公司新增了王益先生、張恩照先生兩名董事，使本公司董事人數增加到12名，外部董事增加到6名，其中獨立董事3名，完善了本公司董事會的專業構成。本報告期內，中國石化召開的12次董事會均有獨立董事參加，獨立董事按照有關法律法規的要求履行職責，以認真負責的態度積極參與中國石化的決策，對中國石化的重大事項發表獨立意見，維護了中國石化及所有股東的利益；中國石化董事會下設了發展戰略委員會、薪酬管理委員會及審計委員會三個專業委員會並已經正式運作；本報告期內，中國石化董事均按照《公司章程》、《董事會議事規則》和香港聯交所制定的上市規則附錄十四《最佳應用守則》等規章，勤勉盡職，積極開展工作。

(3) 在監事和監事會方面：中國石化監事會8名成員中，有財務專長人士2名。中國石化監事按照《監事會議事規

則》，勤勉盡職，對本公司財務以及董事、經理和其他高級管理人員履行職責的合法合規性進行監督。

- (4) 在績效評價與激勵約束機制方面：中國石化建立並不斷完善公正、透明的高級管理人員績效評價標準與激勵約束機制，制定並執行《中国石油化工股份有限公司高層管理人員績效考核及薪酬激勵計劃》、《中国石油化工股份有限公司高層管理人員股票增值權計劃》、《中国石油化工股份有限公司股票增值權首次授予實施細則》等激勵政策。
- (5) 在對待相關利益者方面：中國石化充分尊重和維護消費者、債權人、職工等其他利益相關者的合法權益，關注環境保護、公益事業，與相關利益者共同推動公司持續、健康的發展。
- (6) 在信息披露與提高透明度方面：中國石化董事會秘書負責信息披露工作，接待股東來訪和諮詢，董事會秘書局嚴格按照法律、法規和公司章程的規定，真實、準確、完整、及時進行信息披露。中國石化在香港和美國紐約分別設立了投資者關係辦事處，制定並執行一系列投資者服務計劃，努力提高公司透明度。同時，注意搜集並分析證券分析師對本公司的分析報告

以及投資者對本公司的意見，每月定期向中國石化管理層反饋投資者的意見，並在本公司的營運中有選擇地加以採納。本報告期內，中國石化在境內外進行了二零零零年度和二零零一年中期業績大型推介會和傳媒見面會，以及與基金經理單對單會談。二零零一年六月，中國石化榮獲《亞洲金融》雜誌評選的「中國最佳投資者關係公司」獎。中國石化二零零零年度報告榮獲《CFO Asia》雜誌評選的「亞洲最佳年報」獎。

二零零三年初，中國石化首屆董事會任期將滿，二零零二年底，中國石化將做好董事會換屆及董事提名工作。目前，中國石化正認真對照中國證監會發佈《上市公司治理準則》、《上市公司章程指引》、《關於在上市公司推廣獨立董事制度的指導意見》、《到境外上市公司必備條款》及香港交易及結算所有限公司新近發佈的《有關企業管治事宜的上市規則建議諮詢文件》等文件要求，進一步建立和完善《公司章程》、《股東大會議事規則》、《董事會議事規則》、《監事會議事規則》、《總裁工作細則》、《信息披露管理辦法》等規章制度，準備於二零零三初董事會換屆時，召開專題臨時股東大會並提交審議通過，以便制度建設和組織落實同步到位，不斷提高公司治理水平。

5. 業績

本公司截至二零零一年十二月三十一日止年度按國際會計準則編制的業績及於當日的財務狀況及其分析列載於本年報第111頁至第143頁。

6. 股利

中國石化董事會建議向全體股東派發截至二零零一年十二月三十一日止年度末期股利為每股人民幣0.08元，合計為人民幣69.36億元。該分配預案將提呈中國石化二零零一年度股東年會審議批准後實施。中國石化股利分配詳情列載於本年報「重大事項揭示」之第6條。

所派股利將以人民幣計值和宣佈，以人民幣向內資股東發放，以港幣向外資股東發放。以港幣發放的股利計算之匯率按宣派股利日之前一周中國人民銀行公佈的人民幣兌換港幣平均基準匯率折算為港幣支付。

一般來說，英國居民並在英國居住的個人H股股東或美國存托股份持有人應就其從中國石化收到的股利繳納英國收入所得稅。當有關H股股東收到的股利並無任何稅項時，用來作為計稅基數的收入數額是股利的毛額，且該數額要依適用的稅率(在基礎稅率或低稅率納稅者的情形下現為10%，在高稅率納稅者的情形下現為32.5%)。如果從股利中扣繳所得稅，任何已從股利應繳中扣繳的稅款可獲得英國收入所得稅稅項抵免，該稅項抵免應不超過英國收入所得稅的數額。當有前述扣稅要求時，中國石化要承擔對在中國境內的收入來源扣繳稅金的責任。現行的《中英雙重稅收協定》規定，對以中國為住所地的公司向英國居民支付的股利所扣稅款的最高數額為股利毛額的10%。

凡是英國居民但不在英國居住的個人H股股東或美國存托股份持有人，將只就滙往英國的中國石化股利納稅。

一般來說，H股股東或美國存托股份若在稅收上以英國為住所地，則應就其從中國石化收到的股利繳納英國公司稅，在稅款已被扣除時享受雙重徵稅豁免。在某些情況下(此處不作討論)，H股股東或美國存托股份持有人若在稅收上以英國為住所地，可能會就中國石化或其附屬公司已繳納的「基礎」稅款享有豁免。

7. 主要供貨商及客戶

本報告期內，本公司向前五大供貨商合計的採購金額佔本公司採購總額的36.5%；本公司前五名主要客戶之銷售額佔本公司年度銷售總額的17%。

本報告期內，中國石化各董事、監事及其關聯人或任何持有中國石化股本多於5%之股東並無擁有上述之主要供貨商及客戶的任何權益。

8. 銀行貸款及其它借貸

於二零零一年十二月三十一日，本公司之銀行貸款及其它借貸詳情列載於本年報按國際會計準則編制的財務報告附註之26。

9. 固定資產

本報告期內，本公司之固定資產變動情況列載於本年報按國際會計準則編制的財務報告附註之17。

10. 儲備

本報告期內，本公司之儲備變動列載於本年報按國際會計準則編制的財務報告附註之30。

11. 捐贈事項

本報告期內，本公司用於慈善事業之捐贈款項約為人民幣6,200萬元。

12. 優先購股權

根據中國石化公司章程和中國法律，中國石化股東無優先購股權，不能要求中國石化按其持股比例向其優先發行股份。

13. 股份購買、出售及贖回

本報告期內，本公司概無購買、出售或贖回中國石化任何證券。

承董事會命

李毅中

董事長

中國北京，二零零二年三月二十八日

致各位股東：

本報告期內，監事會全體成員按照《中華人民共和國公司法》及中國石化公司章程的有關規定，遵守誠信原則，認真履行監督職責，維護中國石化股東權益。

本報告期內，監事會共召開五次會議。於二零零一年三月二日召開的首屆監事會第五次會議，通報了部分監事到中國石化上海高橋分公司、江蘇油田分公司進行調研、檢查的情況。於同年四月十二日召開的首屆監事會第六次會議，聽取了《關於中國石化二零零零年財務決算報告》和畢馬威會計師事務所審計報告有關情況的匯報，討論通過了《中國石化二零零零年度監事會報告》，通報了部分監事到中國石化江西石油分公司進行調研、檢查的情況。於同年六月十一日召開的首屆監事會第七次會議，通報了部分監事對德國、美國幾個大公司內部監督工作的考察情況。同年八月二十三日至二十四日召開的首屆監事會第八次會議，聽取了《關於中國石化二零零一年上半年經營業績和財務狀況的報告》和畢馬威會計師事務所對中國石化二零零一年中期財務報表審閱結果的情況說明，審議通過了《中國石化二零零一年中期財務報表》和《中國石化二零零一年中期報告》，並形成決議：通報了部分監事到中國石化濟南分公司、山東石油分公司進行調研、檢查的情況。於同年十二月十四日召開的首屆監事會第九次會議，審議同意監事會通過的《中國石化規範運作自查答卷》，並形成決議：通報了部分監事到中國石化安徽石油分公司、安慶分公司進行調研、檢查的情況。



于清波先生，監事會主席

監事會認為：二零零一年中國石化遵循了規範、嚴謹、誠信的經營準則。一是以國家財政部制定的《企業會計準則》和《企業會計制度》為基準，結合中國石化內部管理體制和內部管理要求，參照國際會計準則，修訂了《中國石油化

工股份公司內部會計制度》，進一步規範了會計核算工作。二是按照《中華人民共和國公司法》、國家有關法律法規以及境內外證券監管機構的要求和中國石化公司章程規範運作，在生產經營方面建立了上下溝通協調、集中統一決

策的機制；固定資產投資堅持集中決策，量入為出。三是中國石化董事、總裁及高級管理人員遵守勤勉、誠信原則，真誠地以本公司最大利益為出發點行事，報告期內未發現上述人員在履行職務時有違反法律、法規、中國石化章程及損害中國石化股東權益的行為。

監事會認真審核了監事會擬提交股東年會、經境內外核數師審計並出具無保留意見的二零零一年年度財務報表等有關資料，認為：二零零一年年度財務報表按照中國會計準則和國際會計準則編制，會計處理方法遵循了一貫性原則。本報告年度，中國石化實現銷售收入及其他經營收入人民幣3,184.71億元，油田、煉油、化工、銷售四個板塊的現金操作成本、費用均完成年度考核目標，按照中國會計準則及制度和國際會計準則實現淨利潤分別是人民幣140.18億元和人民幣160.25億元，報表數據真實、公允地反映了中國石化的財務狀況和經營業績。

中國石化於二零零一年上半年發行28億股A股，共募集資金人民幣118.16億元，並按招股說明書的承諾，依據中介機構估值報告，以現金人民幣64.46億元收購了中國石化新星。監事會認為：收購價格公正、合理，沒有發生損害少數股東權益和造成中國石化資產流失的問題；同時，通過收購中國石化新星，進一步增

強了中國石化油氣勘探開發實力和整體抗風險能力。

監事會組織開展了對中國石化部分下屬分公司關聯交易情況的調研、檢查，認為：關聯交易基本遵循了「規範、公平、透明」的原則，沒有損害中國石化的利益。

按中國會計準則及制度，報告期淨利潤實現數較預測數低22.2%的情況，監事會同意中國石化董事會對此作出的說明。監事會認為：二零零一年中國石化面臨嚴峻的市場形勢，本公司上下積極採取應對措施，內降成本，外拓市場，深化改革，強化管理，仍取得了較好的生產經營業績。

監事會在新的年度工作中，將重點圍繞募集資金使用效果、固定資產投資運作情況開展調研、檢查活動，進一步加強對本公司財務的監督檢查力度，本着奮發有為的精神和誠實守信的原則，全面履行監督職責，努力促進本公司二零零二年盈利增長，維護股東的利益。

于清波

監事會主席

中國北京，二零零二年三月二十八日

董事、監事、高級管理人員和員工情況

I. 董事、監事、高級管理人員的基本情況

(1) 董事

李毅中，56歲，中國石化董事長，同時兼任中國石油化工集團公司總經理。李先生一九六六年七月畢業於北京石油學院煉油工程專業，為教授級高級工程師，在中國石油石化行業擁有三十多年管理工作的豐富經驗。自一九八四年十二月至一九八七年八月，任原中國石化總公司齊魯石化公司經理；自一九八七年八月至一九九七年八月，任原中國石化總公司副總經理、常務副總經理；自一九九七年八月至一九九八年四月，任中國東聯石化集團有限責任公司董事長、總經理，兼任儀征化纖股份有限公司董事長；自一九九八年四月起任中國石油化工集團公司總經理。李先生在二零零零年二月當選為中國石化董事、董事長。

陳同海，53歲，中國石化副董事長，同時兼任中國石油化工集團公司副總經理。陳先生一九七六年九月畢業於東北石油學院採油工程專業，為高級經濟師，擁有石化行業管理和宏觀經濟管理工作的豐富經驗。自一九八三年三月至一九八六年十二月，任原中國石化總公司鎮海石油化工總廠負責人；自一九八六年十二月至一九九四年一月，任浙江省寧波市副市長、代市長及市長；自一九九四年一月至一九九八年四月，任國家發展計劃委員會副主任；自一九九八年四月起任中國石油化工集團公司副總經理。陳先生在二零零零年二月當選為中國石化董事、副董事長。

王基銘，59歲，中國石化董事、總裁。王先生一九六四年九月畢業於華東化工學院石油煉製專業，為教授級高級工程師，在中國石油石化行業擁有三十多年管理工作的豐富經驗。自一九八四年十一月至一九九三年六月，任原中國石化總公司上海石化總廠副廠長、代廠長、廠長；自一九九三年六月至一九九四年二月任上海石化股份有限公司董事長兼總經理；自一九九四年二月至一九九八年四月，任原中國石化總公司副總經理兼上海石化股份有限公司董事長；自一九九八年四月至二零零零年二月，任中國石油化工集團公司副總經理。王先生在二零零零年二月當選為中國石化董事、並任中國石化總裁。

牟書令，57歲，中國石化董事、副總裁。牟先生一九六八年七月畢業於北京石油學院採油工程專業，為教授級高級工程師，在中國石油石化行業擁有三十多年管理工作的豐富經驗。自一九九二年二月至一九九七年四月，任江蘇石油勘探局副局長及局長；自一九九七年四月至一九九八年四月，任勝利石油管理局局長；自一九九八年四月至二零零零年二月，任中國石油化工集團公司副總經理。牟先生在二零零零年二月當選為中國石化董事、並任中國石化副總裁。

張家仁，57歲，中國石化董事、副總裁兼財務總監。張先生一九六六年七月畢業於合肥工業大學電機電器專業，為教授級高級經濟師，在中國石油石化行業擁有三十多年管理工作的豐富經驗。自一九八七年八月至一九九四

年七月，任原中國石化總公司鎮海石油化工總廠副廠長及廠長；自一九九四年七月至一九九八年四月，任鎮海煉油化工股份有限公司董事長兼總經理；自一九九八年四月至二零零零年二月，任中國石油化工集團公司副總經理。張先生在二零零零年二月當選為中國石化董事、並任中國石化副總裁，二零零零年三月兼任中國石化財務總監。

曹湘洪，56歲，中國石化董事、副總裁。曹先生一九六七年七月畢業於南京化工學院高分子專業，中國工程院院士，為教授級高級工程師，在中國石油石化行業擁有三十多年管理工作的豐富經驗。自一九八四年七月至一九九七年八月，任原中國石化總公司北京燕山石化公司副經理兼總工程師；自一九九七年八月至二零零零年二月，任北京燕山石化有限公司總經理、董事長，兼任北京燕化石油化工有限公司董事長。曹先生在二零零零年二月當選為中國石化董事、並任中國石化副總裁。

王益，45歲，中國石化董事。王先生一九八二年七月北京大學中國史專業大學本科畢業，一九八四年十一月北京大學中國現代史專業研究生畢業，一九九八年一月西南財經大學經濟學專業博士研究生畢業。王先生長期從事政策研究、金融證券管理和領導工作，具有豐富的管理經驗。自一九八五年十月至一九九二年九月任國務院機關事務管理局秘書；自一九九二年九月至一九九五年十月任國務院證券委辦公室副主任；自一九九五年十月

至一九九九年一月任中國證監會副主席；自一九九九年一月起任國家開發銀行副行長。王先生在二零零一年八月當選為中國石化董事。

張恩照，55歲，中國石化董事。張先生一九八四年七月畢業於復旦大學金融專業，為高級經濟師。張先生長期從事金融管理工作，具有豐富的金融管理經驗。自一九八四年七月至一九八六年一月任中國投資銀行上海市分行副行長；一九八六年一月至一九八七年六月任中國建設銀行上海市分行副行長；一九八七年六月至一九九九年九月任中國建設銀行上海市分行行長；一九九九年九月至二零零二年一月任中國建設銀行副行長；自二零零二年一月起任中國建設銀行行長。張先生在二零零一年八月當選為中國石化董事。

陳清泰，64歲，中國石化獨立非執行董事。陳先生一九六四年二月畢業於清華大學動力系，為研究員及中國知名經濟學家。自一九八二年十月至一九九二年七月，任中國第二汽車製造廠總工程師、總經理及董事長；自一九九二年七月至一九九三年四月，任國務院經濟貿易辦公室副主任；自一九九三年四月至一九九八年三月，任國家經濟貿易委員會副主任；自一九九八年三月起任國務院發展研究中心副主任。陳先生在二零零零年二月當選為中國石化獨立非執行董事。

劉國光，78歲，中國石化獨立非執行董事。劉先生為中國知名經濟學家及第八屆全國人大常務委員會委員。劉先生一九四六年畢業於昆明國立西南聯合大學經濟系，一九五五年蘇聯莫斯科國立經濟學院研究生畢業，取得研究員及副博士資格。自一九五五年至一九八二年，任中國科學院經濟研究所研究員及副所長兼國家統計局副局長等職；自一九八二年至一九八三年，中國社會科學院經濟研究所所長兼副院長；自一九九三年起任中國社會科學院特邀顧問。劉先生在二零零零年二月當選為中國石化獨立非執行董事。

何柱國，52歲，中國石化獨立非執行董事。何先生是香港煙草有限公司(一家在亞太區的煙草製造商和分銷商)總裁兼董事。何先生亦是加拿大省政府退休基金、安大略市僱員退休金管理局合辦的合營公司泛華有限公司的主席兼董事，負責計劃泛華有限公司的投資和管理策略。何先生為星島集團有限公司的榮譽主席兼非執行董事，並為中航興業有限公司的非執行董事，兩家公司均在香港聯交所上市。何先生亦為全國政協委員和山東省人民政府經濟諮詢顧問。何先生是中國對外經濟貿易大學校董，亦是北京大學和香港中文大學的榮譽校董。何先生在二零零零年六月當選為中國石化獨立非執行董事。

黃敏，女，58歲，中國石化職工代表董事。黃女士一九六八年七月畢業於北京石油學院採油工程專業，為教授級高級經濟師，擁有豐富的石油行業人事勞動管理工作經驗。黃女士自一九九二年十二月起任勝利石油管理局工會主席。黃女士在二零零零年二月當選為中國石化職工代表董事。

(2) 監事

于清波，64歲，中國石化監事會主席。于先生一九六四年四月畢業於哈爾濱軍事工程學院自動控制專業，為教授級高級經濟師，具有豐富的組織人事工作管理經驗。自一九八三年八月至一九九五年九月任中央組織部辦公廳副主任、中央組織部副秘書長；自一九九五年九月至二零零一年七月任原中國石化總公司及中國石油化工集團公司紀檢組組長。于先生在二零零零年二月當選為中國石化監事、監事會主席。

王作然，51歲，中國石化監事。王先生一九九四年九月畢業於山東經濟管理幹部學院經濟管理專業，為教授級高級經濟師，具有豐富的石油行業管理經驗。自一九九四年七月至二零零零年二月，任勝利石油管理局副局長及主任；自二零零零年二月至二零零一年七月任中國石油化工集團公司總經理助理；自二零零一年七月起任中國石油化工集團公司紀檢組組長。王先生在二零零零年二月當選為中國石化監事。

張重慶，57歲，中國石化監事。張先生一九六七年七月畢業於中國科技大學高分子專業，為教授級高級經濟師。自一九九一年四月至一九九三年二月，任原中國石化總公司規劃院副院長；自一九九三年二月至一九九八年十二月，任原中國石化總公司辦公廳副主任及主任；自一九九八年十二月起任中國石油化工集團公司辦公廳主任。張先生在二零零零年二月當選為中國石化監事。

王培軍，56歲，中國石化監事。王先生一九七零年七月畢業於東北石油學院油氣田工程專業，為教授級高級經濟師。自一九八九年六月至一九九一年八月，任原中國石化總公司齊魯石化公司負責人；自一九九一年八月至一九九八年十二月，任原中國石化總公司人事教育部副主任、主任；自一九九八年十二月起任中國石油化工集團公司人事教育部主任。王先生在二零零零年二月當選為中國石化監事。

王顯文，57歲，中國石化監事。王先生一九六八年七月畢業於吉林大學化學專業，為教授級高級經濟師。自一九八四年四月至一九九零年三月，任原中國石化總公司錦州石化公司副經理；一九九零年三月至一九九八年十二月任原中國石化總公司審計部副主任及主任；自一九九八年十二月起任中國石油化工集團公司審計局局長。王先生在二零零零年二月當選為中國石化監事。

侯紹健，59歲，中國石化監事。侯先生一九六七年七月畢業於山東大學化學專業，為教授級高級經濟師。自一九八三年六月至一九九七年三月，任原中國石化總公司蘭州化學工業公司副經理及原中國石化總公司烏魯木齊石化總廠廠長；自一九九七年三月至二零零一年三月，任原中國石化總公司及中國石油化工集團公司紀檢組副組長及監察局局長；自二零零一年三月起，侯先生任中國石油化工集團公司監察局調研員。侯先生在二零零零年二月當選為中國石化監事。

蔣寶興，56歲，中國石化職工代表監事。蔣先生一九八七年九月畢業於上海電視大學政治及管理專業，為高級經濟師。自一九九零年八月至一九九三年六月，任原中國石化總公司上海石化總廠工會主席；一九九三年六月起任上海石化股份有限公司工會主席、執行董事。蔣先生在二零零零年二月當選為中國石化職工代表監事。

崔建民，69歲，中國石化獨立監事。崔先生一九六二年十月畢業於中國人民大學計劃專業，為高級審計師，在財務、審計方面有豐富的管理經驗。自一九八三年六月至一九八五年四月，任國家審計署工交審計局局長；一九八五年四月起任國家審計署副審計長、常務副審計長。現為中國註冊會計師協會會長。崔先生在二零零零年四月當選為中國石化獨立監事。

(3) 其他高級管理人員

王天普，39歲，中國石化副總裁。王先生一九八五年七月畢業於青島化工學院基本有機化工專業，一九九六年七月大連理工大學工商管理專業碩士研究生畢業，為教授級高級工程師，具有較豐富的石化行業生產管理經驗。自一九九九年三月至二零零零年二月任中國石油化工集團公司齊魯石油化工公司副經理；自二零零零年二月至二零零零年九月任中國石油化工股份有限公司齊魯分公司副經理；自二零零零年九月至二零零一年八月任中國石油化工股份有限公司齊魯分公司經理。王先生於二零零一年八月任中國石化副總裁。

張洪林，59歲，中國石化董事會秘書。張先生一九六七年七月畢業於南京化工學院化工機械專業，為教授級高級經濟師。自一九八六年八月至一九八八年八月，任原中國石化總公司石油化工科學研究院負責人；自一九八八年八月至一九九七年五月，任原

中國石化總公司企業管理工作部副主任、原中國石化總公司三龍經濟開發公司經理；自一九九七年五月至一九九七年十一月，任原中國石化總公司資產經營管理部主任；自一九九七年十一月至一九九八年六月，任中國東聯石化集團有限責任公司董事、副總經理；自一九九八年六月至二零零一年十二月，任中國石油化工集團公司資產經營管理部主任、企業改革部主任及中國石化董事會秘書局主任。張先生於二零零零年二月任中國石化董事會秘書。

(4) 增選董事和聘任高級管理人員

中國石化於二零零一年八月二十四日召開的二零零一年度第二次臨時股東大會增選王益先生、張恩照先生為中國石化董事。

經中國石化總裁提名，於二零零一年八月二十四日召開的首屆董事會第十次會議聘任王天普先生為中國石化副總裁。

(5) 現任中國石化董事、監事和其他高級管理人員有關情況：

董事

姓名	性別	年齡	在中國石化的職務	董事任期	是否在本公司領薪	持有中國石化股票 (於12月31日)	
						2000	2001
李毅中	男	56歲	董事長	2000.2-2003.2	是	0	0
陳同海	男	53歲	副董事長	2000.2-2003.2	是	0	0
王基銘	男	59歲	董事、總裁	2000.2-2003.2	是	0	0
牟書令	男	57歲	董事、副總裁	2000.2-2003.2	是	0	0
張家仁	男	57歲	董事、副總裁 兼財務總監	2000.2-2003.2	是	0	0
曹湘洪	男	56歲	董事、副總裁	2000.2-2003.2	是	0	0
王益	男	45歲	董事	2001.8-2003.2	否	0	0
張恩照	男	55歲	董事	2001.8-2003.2	否	0	0
陳清泰	男	64歲	獨立非執行董事	2000.2-2003.2	否	0	0
劉國光	男	78歲	獨立非執行董事	2000.2-2003.2	否	0	0
何柱國	男	52歲	獨立非執行董事	2000.6-2003.2	否	0	0
黃敏	女	58歲	職工代表董事	2000.2-2003.2	是	0	0

註：王益先生、張恩照先生分別在股東單位國家開發銀行、中國建設銀行領薪。

監事

姓名	性別	年齡	在中國石化的職務	監事任期	是否在本公司領薪	持有中國石化股票 (於12月31日)	
						2000	2001
于清波	男	64歲	監事會主席	2000.2-2003.2	是	0	0
王作然	男	51歲	監事	2000.2-2003.2	是	0	0
張重慶	男	57歲	監事	2000.2-2003.2	是	0	0
王培軍	男	56歲	監事	2000.2-2003.2	是	0	0
王顯文	男	57歲	監事	2000.2-2003.2	是	0	0
侯紹健	男	59歲	監事	2000.2-2003.2	是	0	0
蔣寶興	男	56歲	職工代表監事	2000.2-2003.2	是	0	0
崔建民	男	69歲	獨立監事	2000.4-2003.2	否	0	0

其他高級管理人員

姓名	性別	年齡	在中國石化的職務	任期	是否在本公司領薪	持有中國石化股票 (於12月31日)	
						2000	2001
王天普	男	39歲	副總裁	2001.8	是	0	0
張洪林	男	59歲	董事會秘書	2000.2-2003.2	是	0	0

II. 董事、監事、高級管理人員之股本權益情況

於二零零一年十二月三十一日，中國石化各董事、監事及高級管理人員或其配偶或其未滿十八周歲的子女概無持有根據《公開權益條例》第28條須通知中國石化和香港聯合交易所的中國石化或其任何附屬公司(定義見《公開權益條例》)的權益(包括根據《公開權益條例》第31條或附表第一部分實際持有或被視其持有的權益)或根據《公開權益條例》第29條須予以登記在該條例名冊上之股份或債券權益，或根據《上市公司董事買賣證券標準守則》在中國石化或其任何附屬公司中擁有須予通知中國石化和香港聯合交易所之認股權證權益。

III. 董事、監事之合約利益

於二零零一年十二月三十一日或本年度任何時間內，概無董事或監事與以中國石化、其控股公司、任何附屬公司或同系附屬公司為一方訂立致使董事或監事享有重大利益的任何重大合約。

概無董事與中國石化訂立任何一年以內屆滿而不需作出賠償(除法定薪酬外)的服務合約。

IV. 董事、監事和高級管理人員薪酬

中國石化已建立並不斷完善公正、透明的董事、監事和高級管理人員的績效評價標準與激勵約束機制。制定並執行《中國石油化工股份有限公司高層管理人員績效考核及薪酬激勵計劃》、《中國石油化工股份有限公司高層管理人員股票增值權計劃》、《中國石油化工股份有限公司高層管理人員股票增值權首次授予實施細則》等激勵政策。

本報告期內，股票增值權尚在授予鎖定期，未行權；受本公司經營業績影響，高級管理人員業績獎金比上年度有不同程度的下降；高級管理人員基薪暫沿用現行標準。

本報告期內，現任董事(不含未在本公司任職的董事和獨立非執行董事)、監事(不含獨立監事)和高級管理人員的年度報酬總額為人民幣153.82萬元，金額最高的前三名董事的報酬總額為人民幣37.00萬元，金額最高的前三名高級管理人員的報酬總額為人民幣40.23萬元，獨立非執行董事陳清泰先生、劉國光先生、何柱國先生和獨立監事崔建民先生的袍金分別為人民幣1.6萬元，王益先生和張恩照先生兩位不在本公司領酬。

本報告期內，現任董事(不含未在本公司任職的董事和獨立非執行董事)、監事(不含獨立監事)和高級管理人員共16人，中年度報酬數額在人民幣15萬元以上的有1人，年度報酬數額在人民幣10萬元至人民幣15萬元的有2人，年度報酬數額在人民幣5至10萬元的有13人。

V. 本公司員工情況

於二零零一年十二月三十一日，本公司擁有員工443,808名。

員工業務部門結構如下（單位：人）

	員工數目	佔員工總數的百分比
油田勘探開發	155,035	35.0%
煉油	86,564	19.5%
油品銷售	95,778	21.6%
化工	101,353	22.8%
科研及其它	5,078	1.1%
合計	443,808	100%

員工專業結構如下（單位：人）

	員工數目	佔員工總數的百分比
生產人員	194,463	43.8%
銷售人員	94,476	21.3%
技術人員	51,005	11.5%
財務人員	11,515	2.6%
行政人員	36,004	8.1%
其它人員	56,345	12.7%
合計	443,808	100%

員工學歷結構如下（單位：人）

	員工數目	佔員工總數的百分比
碩士及以上	2,451	0.6%
大學	42,768	9.6%
大專	64,965	14.6%
中專	53,974	12.2%
高中、技校及以下	279,650	63.0%
合計	443,808	100%

VI. 員工福利計劃

本公司員工福利計劃詳情列載於本年報按國際會計準則編制的財務報告附註之33。

截至二零零一年十二月三十一日，本公司有離退休人員共87,643人，並已全部參加所在各省（自治區、直轄市）基本養老保險社會統籌，基本養老金由社會統籌基金支付。

主要全資及控股子公司

於二零零一年十二月三十一日，本公司的主要全資及控股子公司詳情如下：

公司名稱	註冊股本/資本 百萬元	本公司 持有股權 %	總資產 人民幣百萬元	淨利潤/ (虧損) 人民幣百萬元	主要業務
中國石化勝利油田股份有限公司	人民幣29,000	100.00	47,081	9,362	原油及天然氣開採
中國石化銷售有限公司	人民幣420	100.00	11,503	1,426	成品油銷售
中國石化上海石油化工股份有限公司	人民幣7,200	55.56	24,770	72	製造成纖維、 樹脂及塑料、 中間石化產品及 石油產品
中國石化北京燕化石油化工股份有限公司	人民幣3,374	70.01	10,971	(283)	製造化工產品
中國石化揚子石油化工股份有限公司	人民幣2,330	84.98	11,790	35	製造化工產品 及石油產品
中國石化鎮海煉油化工股份有限公司	人民幣2,524	71.32	10,184	464	製造中間石化產品 及石油產品
中國石化儀征化纖股份有限公司	人民幣4,000	42.00	11,201	171	生產及銷售聚酯切 片及聚酯纖維

公司名稱	註冊股本/資本 百萬元	本公司 持有股權 %	總資產 人民幣百萬元	淨利潤/ (虧損) 人民幣百萬元	主要業務
中國石化湖北興化股份有限公司	人民幣282	57.58	911	(40)	製造中間石化產品 及石油產品
中石化冠德控股有限公司	港幣104	72.40	2,006	163	原油及石油產品 貿易
中國石化中原油氣田高新股份有限公司	人民幣680	75.00	3,674	509	原油及天然氣開採
中國石化武漢石油集團股份有限公司	人民幣147	51.79	993	17	成品油銷售及製造 中間石化產品
中國石化武漢鳳凰股份有限公司	人民幣519	40.72	1,483	45	製造中間石化產品 及石油產品

以上財務指標，包括：總資產、淨利潤，除中國石化北京燕化石油化工有限公司、中國石化鎮海煉油化工有限公司為按照國際會計準則計算及中石化冠德控股有限公司是按照香港公認會計原則，其他全資及控股子公司的財務指標全部為按中國會計準則及制度計算。除中石化冠德控股有限公司是在百慕達註冊成立以外，上述所有主要全資及控股子公司都是在中國註冊成立。上述所有主要全資及控股子公司均為有限責任公司。董事會認為如將本公司全部子公司之資料列出過於冗長，故此現時只將對本公司之業績或淨資產有重要影響之子公司列出。此外，上表不包括於本報告日並未正式公告業績之子公司。



中國石油化工股份有限公司全體股東：

我們接受委託，審計了貴公司二零零一年十二月三十一日的合併資產負債表及資產負債表、二零零一年度的合併利潤和利潤分配表及利潤和利潤分配表以及二零零一年度的合併現金流量表及現金流量表。這些會計報表由貴公司負責，我們的責任是對這些會計報表發表審計意見。我們的審計是依據《中國註冊會計師獨立審計準則》進行的。在審計過程中，我們結合貴公司及其子公司實際情況，實施了包括抽查會計記錄等我們認為必要的審計程序。

我們認為，上述會計報表符合《企業會計準則》及《企業會計制度》的有關規定，在所有重大方面公允地反映了貴公司二零零一年十二月三十一日的合併財務狀況及財務狀況、二零零一年度的合併經營成果及經營成果以及二零零一年度的合併現金流量及現金流量，會計處理方法的選用遵循了一貫性原則。

畢馬威華振會計師事務所

中國北京建國門外大街1號
中國國際貿易中心
國貿大廈2座16層1608室
郵政編碼：100004

中國註冊會計師

羅錚
金乃雯

二零零二年三月二十八日

(A) 按照中國會計準則及制度編制之會計報表

合併資產負債表

於二零零一年十二月三十一日

	註釋	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
資產			
流動資產：			
貨幣資金	5	22,854	41,134
應收票據	6	3,542	2,603
應收利息		16	70
應收帳款	7	11,082	12,687
其他應收款	8	19,802	20,105
預付帳款	9	4,021	5,265
存貨	10	45,448	49,761
流動資產合計		106,765	131,625
長期股權投資			
(其中：股權投資差額人民幣438百萬元(2000年：人民幣553百萬元))	11	8,910	5,235
固定資產：			
固定資產原價		390,533	338,081
減：累計折舊		177,040	152,454
固定資產淨值	12	213,493	185,627
減：固定資產減值準備	12	391	391
固定資產淨額		213,102	185,236
工程物資	13	774	468
在建工程	14	26,006	16,150
固定資產合計		239,882	201,854
無形資產	15	3,977	1,049
遞延稅項	16	760	1,155
資產總計		360,294	340,918
負債及股東權益			
流動負債：			
短期借款	17	37,915	50,654
應付票據	18	26,022	11,203
應付帳款	19	16,793	19,403
預收帳款	20	2,884	2,456
應付工資		1,020	739
應付福利費		888	599
應付股利	39	6,936	6,712
應交稅金	21	3,587	4,093
其他應交款	22	1,035	826
其他應付款	23	20,112	23,122
預提費用	24	873	336
一年內到期的長期負債	25	11,296	8,010
流動負債合計		129,361	128,153
長期負債：			
長期借款	26	65,501	65,904
應付債券	27	1,500	2,770
住房周轉金		—	(862)
其他長期負債	28	806	434
長期負債合計		67,807	68,246
遞延稅項	16	679	427
負債合計		197,847	196,826
少數股東權益		23,408	23,299
股東權益：			
股本	29	86,702	83,902
資本公積	30	36,297	27,449
盈餘公積			
(其中：法定公益金人民幣3,017百萬元(2000年：人民幣1,615百萬元))	31	6,034	3,230
未分配利潤		10,006	6,212
股東權益合計		139,039	120,793
負債及股東權益總計		360,294	340,918

此會計報表已於二零零二年三月二十八日獲董事會批准

李毅中
董事長王基銘
董事、總裁張家仁
董事、副總裁兼財務總監

所附註釋為本會計報表的組成部分。

資產負債表

於二零零一年十二月三十一日

	註釋	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
資產			
流動資產：			
貨幣資金	5	11,825	29,267
應收票據	6	1,464	1,191
應收利息		—	45
應收帳款	7	9,461	12,059
其他應收款	8	24,303	17,107
預付帳款	9	2,590	3,947
存貨	10	27,187	32,234
流動資產合計		76,830	95,850
長期股權投資			
(其中：股權投資差額人民幣385百萬元(2000年：人民幣473百萬元))	11	91,105	79,581
固定資產：			
固定資產原價		181,967	149,968
減：累計折舊		76,204	64,371
固定資產淨值	12	105,763	85,597
減：固定資產減值準備	12	391	391
固定資產淨額		105,372	85,206
工程物資	13	140	114
在建工程	14	16,481	9,535
固定資產合計		121,993	94,855
無形資產	15	3,753	812
遞延稅項	16	337	734
資產總計		294,018	271,832
負債及股東權益			
流動負債：			
短期借款	17	26,106	35,818
應付票據	18	19,291	6,409
應付帳款	19	12,727	19,269
預收帳款	20	1,444	1,409
應付工資		320	296
應付福利費		438	273
應付股利	39	6,936	6,712
應交稅金	21	845	1,247
其他應交款	22	285	226
其他應付款	23	22,819	19,622
預提費用	24	613	240
一年內到期的長期負債	25	6,949	4,945
流動負債合計		98,773	96,466
長期負債：			
長期借款	26	55,555	54,536
其他長期負債	28	618	37
長期負債合計		56,173	54,573
遞延稅項	16	33	—
負債合計		154,979	151,039
股東權益：			
股本	29	86,702	83,902
資本公積	30	36,297	27,449
盈餘公積			
(其中：法定公益金人民幣3,017百萬元(2000年：人民幣1,615百萬元))	31	6,034	3,230
未分配利潤		10,006	6,212
股東權益合計		139,039	120,793
負債及股東權益總計		294,018	271,832

此會計報表已於二零零二年三月二十八日獲董事會批准

李毅中
董事長

王基銘
董事、總裁

張家仁
董事、副總裁兼財務總監

所附註釋為本會計報表的組成部分。

合併利潤和利潤分配表

截至二零零一年十二月三十一日止年度

	註釋	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
主營業務收入	32	304,347	322,932
減：主營業務成本		236,135	249,234
主營業務稅金及附加	33	11,863	12,101
主營業務利潤		56,349	61,597
加：其他業務利潤		1,535	1,028
減：營業費用		12,300	11,583
管理費用		14,369	17,172
財務費用	34	3,596	4,843
勘探費用(包括乾井成本)	35	3,775	2,883
營業利潤		23,844	26,144
加：投資收益	36	546	235
營業外收入		769	215
減：營業外支出	37	3,508	657
利潤總額		21,651	25,937
減：所得稅	38	7,092	7,954
少數股東權益		541	1,829
淨利潤		14,018	16,154
加：已於以前年度披露的期初未分配利潤		6,212	—
減：沖銷住房公積金餘額(扣除少數股東應佔份額)		484	—
重報的期初未分配利潤		5,728	—
可供分配的利潤		19,746	16,154
減：提取法定盈餘公積金	31	1,402	1,615
提取法定公益金	31	1,402	1,615
可供股東分配的利潤		16,942	12,924
減：應付股利	39	6,936	6,712
未分配利潤		10,006	6,212

所附註釋為本會計報表的組成部分。

利潤和利潤分配表

截至二〇零一年十二月三十一日止年度

	註釋	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
主營業務收入	32	218,675	222,337
減：主營業務成本		186,674	190,184
主營業務稅金及附加	33	7,488	7,656
主營業務利潤		24,513	24,497
加：其他業務利潤		951	675
減：營業費用		8,635	7,940
管理費用		8,933	11,651
財務費用	34	1,859	2,990
勘探費用(包括乾井成本)	35	2,375	1,568
營業利潤		3,662	1,023
加：投資收益	36	19,329	23,431
營業外收入		265	137
減：營業外支出	37	2,353	751
利潤總額		20,903	23,840
減：所得稅	38	6,885	7,686
淨利潤		14,018	16,154
加：已於以前年度披露的期初未分配利潤		6,212	—
減：沖銷住房公積金餘額(扣除少數股東應佔份額)		484	—
重報的期初未分配利潤		5,728	—
可供分配的利潤		19,746	16,154
減：提取法定盈餘公積金	31	1,402	1,615
提取法定公益金	31	1,402	1,615
可供股東分配的利潤		16,942	12,924
減：應付股利	39	6,936	6,712
未分配利潤		10,006	6,212

所附註釋為本會計報表的組成部分。

合併現金流量表

截至二零二零年十二月三十一日止年度

	現金流量表 補充說明	人民幣 百萬元
經營活動產生的現金流量：		
銷售商品、提供勞務收到的現金		457,190
收到的租金		176
收到的其他與經營活動有關的現金		1,007
現金流入小計		458,373
購買商品、接受勞務支付的現金		(329,375)
經營租賃所支付的現金		(2,832)
支付給職工以及為職工支付的現金		(12,319)
支付的增值稅		(14,799)
支付的所得稅		(6,326)
支付除增值稅、所得稅外的各項稅費		(12,559)
支付的其他與經營活動有關的現金		(20,471)
現金流出小計		(398,681)
經營活動產生的現金流量淨額	(a)	59,692
投資活動產生的現金流量：		
收回投資所收到的現金		307
處置固定資產和無形資產所收回的現金淨額		374
收到的其他與投資活動有關的現金		40,257
現金流入小計		40,938
購建固定資產和無形資產所支付的現金		(56,300)
投資所支付的現金		(3,779)
收購中國石化新星所支付的現金淨額	(b)	(6,129)
支付的其他與投資活動有關的現金		(18,698)
現金流出小計		(84,906)
投資活動產生的現金流量淨額		(43,968)
籌資活動產生的現金流量：		
吸收投資所收到的現金		11,883
吸收少數股東投資所收到的現金		287
借款所收到的現金		258,928
現金流入小計		271,098
償還債務所支付的現金		(272,410)
發生籌資費用所支付的現金		(235)
分配股利、利潤或償付利息所支付的現金		(11,769)
子公司支付少數股東的股利		(682)
現金流出小計		(285,096)
籌資活動產生的現金流量淨額		(13,998)
匯率變動的影響		(7)
現金及現金等價物淨增加額	(c)	1,719

所附註釋為本會計報表的組成部分。

合併現金流量表（續）

截至二零零一年十二月三十一日止年度
現金流量表補充說明

	人民幣 百萬元
(a) 將淨利潤調節為經營活動現金流量：	
淨利潤	14,018
加：固定資產折舊	24,659
無形資產攤銷	260
處置固定資產和無形資產的淨損失	107
財務費用	3,596
投資收益	(546)
遞延稅款貸項	647
存貨的減少	4,596
經營性應收項目的減少	2,144
經營性應付項目的增加	9,670
少數股東權益	541
經營活動產生的現金流量淨額	59,692

	人民幣 百萬元
(b) 購買中國石化新星的基本情況	
購買價格	6,446
減：購買中國石化新星所取得的現金	317
收購中國石化新星所支付的現金淨額	6,129
購買中國石化新星所取得的現金	317
購買中國石化新星所取得非現金資產	
固定資產及在建工程	4,861
長期投資	501
應收帳款	385
存貨	283
預付帳款及其他應收款	833
其他資產	153
	7,333
負債	
短期借款	445
預提費用及其他應付款	868
長期借款	2,331
其他負債	178
	3,822
少數股東權益	228
淨資產	3,283
無形資產-油田勘探開採權	3,163
購買價格	6,446

	人民幣 百萬元
(c) 現金及現金等價物淨增加情況：	
現金及現金等價物的年末餘額	21,023
減：現金及現金等價物的年初餘額	19,304
現金及現金等價物淨增加額	1,719

所附註釋為本會計報表的組成部分。

現金流量表

截至二零二零年十二月三十一日止年度

	現金流量表 補充說明	人民幣 百萬元
經營活動產生的現金流量：		
銷售商品、提供勞務收到的現金		315,533
收到的租金		74
收到的其他與經營活動有關的現金		529
現金流入小計		316,136
購買商品、接受勞務支付的現金		(253,199)
經營租賃所支付的現金		(1,979)
支付給職工以及為職工支付的現金		(6,507)
支付的增值稅		(7,570)
支付的所得稅		(3,096)
支付除增值稅、所得稅外的各項稅費		(8,163)
支付的其他與經營活動有關的現金		(9,495)
現金流出小計		(290,009)
經營活動產生的現金流量淨額	(a)	26,127
投資活動產生的現金流量：		
收回投資所收到的現金		245
處置固定資產和無形資產所收回的現金淨額		247
收到的其他與投資活動有關的現金		49,217
現金流入小計		49,709
購建固定資產和無形資產所支付的現金		(31,553)
投資所支付的現金		(10,809)
收購中國石化新星所支付的現金淨額		(6,129)
支付的其他與投資活動有關的現金		(16,960)
現金流出小計		(65,451)
投資活動產生的現金流量淨額		(15,742)
籌資活動產生的現金流量：		
吸收投資所收到的現金		11,883
借款所收到的現金		162,254
現金流入小計		174,137
償還債務所支付的現金		(171,719)
發生籌資費用所支付的現金		(235)
分配股利、利潤或償付利息所支付的現金		(10,164)
現金流出小計		(182,118)
籌資活動產生的現金流量淨額		(7,981)
現金及現金等價物淨增加額	(b)	2,404

所附註釋為本會計報表的組成部分。

現金流量表 (續)

截至二零零一年十二月三十一日止年度
現金流量表補充說明

	人民幣 百萬元
(a) 將淨利潤調節為經營活動現金流量：	
淨利潤	14,018
加：固定資產折舊	10,630
無形資產攤銷	239
處置固定資產和無形資產的淨損失	178
財務費用	1,859
投資收益	(19,329)
遞延稅款貸項	430
存貨的減少	5,330
經營性應收項目的增加	(2,300)
經營性應付項目的增加	15,072
經營活動產生的現金流量淨額	26,127
(b) 現金及現金等價物淨增加情況：	
現金及現金等價物的年末餘額	11,595
減：現金及現金等價物的年初餘額	9,191
現金及現金等價物淨增加額	2,404

所附註釋為本會計報表的組成部分。

1 公司基本情況

中國石油化工股份有限公司(「本公司」)是於二零零零年二月二十五日成立的股份有限公司。

根據國務院對《中國石油化工集團公司關於整體重組改制初步方案》(「重組方案」)的批復，中國石油化工集團公司(「中國石化集團公司」)獨家發起成立本公司，以與其核心業務相關的一九九九年九月三十日的資產及負債投入本公司。上述資產負債經中聯資產評估事務所、北京市中正評估公司、中咨資產評估事務所及中發國際資產評估公司(「評估事務所」)聯合進行了資產評估，評估淨資產為人民幣98,249,084千元。此評估項目經財政部審核並以財政部財評字[2000] 20號文《關於中國石油化工集團公司組建股份有限公司資產評估項目審核意見的函》確認此評估項目的合規性。

又經財政部財管字 [2000] 34號文《關於中國石油化工股份有限公司(籌)國有股權管理問題的批復》批准，中國石化集團公司投入本公司的上述淨資產按70%的比例折為股本68,800,000千股，每股面值人民幣1.00元。

國家經濟貿易委員會於二零零零年二月二十一日以國經貿企改 [2000] 154號文《關於同意設立中國石油化工股份有限公司的批復》批准了本公司關於設立股份有限公司的申請。

本公司成立後接管了中國石化集團公司的勘探及石油和天然氣開採、煉油、化工和相關產品銷售業務。

根據於二零零一年八月二十四日舉行的臨時股東大會，本公司決議收購中國石化集團新星石油有限責任公司(「中國石化新星」)所有權益，作價人民幣64.5億元。

2 會計政策變更

按財政部於二零零零年九月六日發出的文件(財企 [2000] 295號)及於二零零一年一月七日發出的文件(財會字 [2001] 5號)，於二零零零年十二月三十一日的住房周轉金借方餘額(扣除少數股東應佔份額)，需於二零零一年度沖減期初未分配利潤。本公司及其子公司(「本集團」)及本公司的股東權益因此減少人民幣4.84億元。

以上會計政策變更對期初未分配利潤的影響如下：

	本集團 及本公司 人民幣百萬元
於2000年12月31日的未分配利潤	6,212
沖減住房周轉金科目借方餘額(扣除少數股東應佔份額)	484
於2001年1月1日重報的期初未分配利潤	5,728

3 主要會計政策

本集團所採用的主要會計政策是根據《企業會計準則》及《企業會計制度》的有關規定制定的。

(a) 會計年度

本集團的會計年度自公曆一月一日起至十二月三十一日止。

(b) 合併會計報表的編制方法

本集團合併會計報表是按照財政部財會字 [1995] 11號《合併會計報表暫行規定》編制的。

合併會計報表包括本公司及其所有主要子公司每年截至十二月三十一日止年度的會計報表。子公司是指由本公司控制的公司。控制是指本公司有權直接或間接控制另一家公司的財務及經營政策，以從其業務取得利益。只有在本公司對子公司具有控制權期間，其經營成果才反映在本公司的合併利潤表中。少數股東應佔的權益和損益作為獨立項目記入合併會計報表內。

當子公司所採用的會計政策與本公司不一致時，合併時已按照本公司的會計政策對子公司會計報表進行必要的調整。合併時所有集團間重大交易，包括集團間未實現利潤，及餘額均已抵銷。對於資產及經營業績均較小，對本集團合併報表無重大影響的子公司，本公司並未將這些公司列入合併報表範圍，而是在長期股權投資中核算。

對於本公司與其他投資者通過合同協定規定分享對被投資公司的控制權而形成的合營公司，合併報表時，按本公司應佔合營公司的權益比例合併資產、負債、收入、成本及費用。

(c) 計帳原則和計價方法

本集團按照權責發生制原則計帳，除特別聲明外，計價方法為歷史成本法。

3 主要會計政策 (續)

(d) 記帳本位幣及外幣折算

本集團以人民幣作為記帳本位幣。外幣交易按交易日中國人民銀行公佈的適用匯率折合為人民幣。貨幣性外幣資產和負債按結算日中國人民銀行公佈的匯率折合為人民幣，除有關興建固定資產所借款項的外幣折算差額在所興建的固定資產達到預定使用狀態前予以資本化外，其他外幣折算差額作為匯兌損益計入利潤表。

境外子公司的業績按年內中國人民銀行公佈的平均匯率換算為人民幣。資產負債表項目按決算日的中國人民銀行公佈的匯率換算。所產生的匯兌差額作為外幣報表折算差額處理。

(e) 現金等價物

現金等價物指持有期限短，流動性強，易於轉換為已知金額現金，價值變動風險很小的投資，包括原存款期少於三個月存於金融機構的定期存款。

(f) 壞帳準備

壞帳損失核算採用備抵法。備抵法是按期估計壞帳損失。壞帳損失的估計是首先通過單獨認定已有迹象表明回收困難的應收帳款，並根據相應不能回收的可能性提取壞帳準備。對其他無迹象表明回收困難的應收帳款按帳齡分析及管理層認為合理的比例計提壞帳準備。管理層認為合理的壞帳計提比例是根據以往經驗確定的。其他應收款的壞帳準備是根據應收款項的性質及相應回收風險估計而計提的。對於金額較大的特殊應收款項應計提的壞帳準備，需經管理層特別批准。

(g) 存貨

除零配件及低值易耗品外，存貨的價值按成本與可變現淨值之較低者計算，按單個存貨項目計算的成本與可變現淨值的差額計入存貨跌價準備。存貨成本包括按加權平均法計算的原材料採購成本，在產品及產成品中還包括直接人工和間接生產製造費用的適當份額，並採用加權平均法結轉成本。可變現淨值是根據存貨在資產負債表日後正常業務中的出售所得或管理層根據當時市場情況作出的估計而確定的。

零配件及低值易耗品按原值減可預計陳舊準備列示。

(h) 長期股權投資

本集團在聯營公司及合營公司及本公司在子公司、聯營公司及合營公司的投資是按權益法核算長期股權投資及投資收益。投資初始成本與享有被投資企業所有者權益份額之差額作為股權投資差額並按直線法攤銷，當期攤銷金額計入投資收益；合同規定投資期限的，按投資期限攤銷，合同沒有規定投資期限的，按10年攤銷。

聯營公司是指本集團長期擁有其不少於20%但不高於50%股本權益且對其管理層具有重大影響力之公司。合營公司是指本集團可以與其他合營者共同控制的公司。

本集團對擁有不超過20%股本權益或雖擁有20%以上股本權益但對其管理層不具有重大影響力的公司的長期投資採用成本法核算，並對可預見的永久性減值提取長期投資減值準備。投資收益在被投資公司宣佈現金股利或利潤分配時確認。

處置或轉讓長期股權投資按實際取得的價款與帳面價值的差額計入利潤表。

(i) 固定資產及在建工程

固定資產及在建工程以成本或評估值減累計折舊及減值準備記入資產負債表內。評估指按規定進行並應按評估值相應進行帳務調整的評估。

與購置或建造固定資產有關的一切直接或間接成本，包括購建期間借款進行購建所發生的借款利息費用及有關匯兌損益，全部資本化為在建工程。

當所有必需的興建工程已經完成，即物業、廠房或設備能夠投入使用，則物業、廠房或設備視為已經開始投入使用並轉入固定資產。

本集團固定資產按直線法計提折舊，即固定資產原值減去預計殘值後除以預計使用年限。

3 主要會計政策 (續)

(i) 固定資產及在建工程 (續)

各類固定資產的預計使用年限、預計殘值及年折舊率分別為：

	折舊年限	殘值	年折舊率
土地及建築物	15-45年	3%-5%	2.1%-6.7%
油氣資產	10-14年	0%-3%	6.9%-10.0%
機器、設備及運輸工具	4-18年	3%	5.4%-24.3%
油庫儲罐	8-14年	3%	6.9%-12.1%
加油站設備	8-14年	3%	6.9%-12.1%

在建工程不計提折舊。

(j) 油氣資產

開發井及相關輔助設備的成本予以資本化。探井成本在決定該井是否已發現探明儲量前先行資本化為在建工程。探井成本會在決定該井未能發現探明儲量時報廢。然而，尚未能確定發現探明儲量，則其探井成本在完成鑽探後並不會按資產列帳多於一年。尚於一年後仍未能發現探明儲量，探井成本則會報廢。其他所有勘探成本(包括地質及地球物理勘探成本)在發生時列支。

(k) 無形資產

無形資產以成本或評估值減累計攤銷及減值準備記入資產負債表內。無形資產的成本按直線法攤銷，合同或法律規定年限的，按合同規定的受益年限與法律規定的有效年限的較短者攤銷。合同與法律均沒有規定年限的，按10年攤銷。

於無形資產中包括油田勘探採權。油田勘探採權以直線法攤銷，攤銷年限為油田生產專營權的平均年限。

(l) 應付債券

應付債券按發行債券收到的價款及應付利息計價。利息費用按實際利率計提。

(m) 收入確認

銷售原油、天然氣、石油及化工產品及所有其他貨品的收入在買方已接收產品及在擁有權及產權的重大風險及回報已轉移給買方時確認。假如在收回到期價款或退貨的可能性方面存在重大的不明朗因素，或在收入及相關已發生或將發生的成本不能可靠地量度的情況下，則不予確認收入。

提供服務所得的收入於提供服務時確認。

利息收入是以資產的實際回報，按時間比例為基準確認。

(n) 所得稅

所得稅是按照納稅影響會計法計提。所得稅是與本期收入相關的費用，按本期的收入和費用計算的。

遞延稅項是按資產負債表負債法計算所作出的準備。該法是按財務報告內帳面金額與計稅金額之間的暫時性差異計算。如果最初確立資產或負債時所產生的差異並不影響按會計或稅法計算的利潤或虧損，這些差異則不包括在內。

預期可在未來抵減應納稅收入的稅務虧損(在同一法定納稅單位及司法管轄區內)會用來抵銷遞延稅項負債。當遞延稅項資產相關的稅務利益不能實現時，該遞延稅項資產淨額將相應減少至其預期可實現數額。

(o) 借款費用

借款費用是指因借款發生的利息支出及匯兌差額。與購建固定資產有關的借款，在所購建的固定資產達到預定可使用狀態之前發生的借款費用計入有關固定資產的購建成本；其他借款費用在發生期間計入當期財務費用。

(p) 維修及保養支出

維修及保養支出(包括大修費用)是在發生時列為支出入帳。

(q) 環保支出

與現行持續經營業務或過去業務所導致的情況有關的環保支出在利潤表列支。

(r) 研究及開發費用

研究及開發費用按實際支出成本於發生期間內在利潤表列支。

(s) 經營租賃

經營租賃付款按相關租賃期以直線法記入利潤表。

3 主要會計政策(續)

(t) 退休福利

本集團退休計劃的應付供款是根據計劃所規定的供款額記入利潤表。

(u) 資產減值準備

本集團對各項資產的帳面值會定期作出審閱，以評估可收回金額是否已跌至低於帳面值。當發生事項或情況變化顯示帳面值可能無法收回，這些資產便需進行減值測試。若出現這種減值情況，帳面值會減低至可收回金額。可收回金額是以淨售價與使用價值兩者中的較高者計算。在確定使用價值時，由資產產生的預期未來現金流量會折現至其現值。提取的資產減值計入當期利潤表。

本集團在每個結算日評估是否有任何迹象顯示在以前年度確認的資產減值可能不再存在。假如用以確定可收回金額的估計有所改變而使減值減少，則資產減值準備便會沖回，沖回的資產減值準備作為當期收益計入利潤表。

(v) 關聯方

如果本集團有能力直接或間接控制及共同控制另一方或對另一方施加重大影響；或另一方有能力直接或間接控制或共同控制本集團或對本集團施加重大影響；或本集團與另一方或多方同受一方控制，均被視為關聯方。關聯方可為個人或企業。

4 稅項

本集團及本公司適用的主要稅種有：所得稅、消費稅、資源稅和增值稅。

所得稅稅率為33%，部分子公司的所得稅稅率為15%。

消費稅稅率為每噸汽油人民幣277.6元及每噸柴油人民幣117.6元。

資源稅稅率為每噸原油人民幣8至30元及每千立方米天然氣人民幣2至15元。

液化石油氣、天然氣及部分農業用產品的增值稅稅率為13%，其他產品的增值稅稅率為17%。

享受稅務優惠的子公司列示如下：

子公司名稱	優惠稅率	優惠原因
中國石化上海石油化工股份有限公司	15%	第一批到海外發行股份的股份制企業
中國石化儀征化纖股份有限公司	15%	第一批到海外發行股份的股份制企業
中國石化齊魯石油化工股份有限公司	15%	高新技術企業
中國石化石家莊煉油化工股份有限公司	15%	高新技術企業
中國石化揚子石油化工股份有限公司	15%	高新技術企業
中國石化中原油氣田高新股份有限公司	15%	高新技術企業

5 貨幣資金

	外幣匯率	本集團		本公司		
		外幣原值 百萬元	於2001年 於2000年 人民幣百萬元	外幣原值 百萬元	於2001年 於2000年 人民幣百萬元	
現金						
人民幣			79	141	31	138
銀行存款						
人民幣			12,300	12,488	7,595	5,474
美元	8.28	116	958	6,350	4	4,403
港幣	1.06	2,199	2,332	15,238	2,092	15,214
德國馬克	3.74	2	6	6	—	—
日圓	0.06	270	17	1	—	—
英鎊	12.00	0.25	3	277	—	—
瑞士法郎	4.93	0.20	1	1	—	—
法國法郎			—	31	—	—
歐元	7.34	4	29	—	—	—
			15,725	34,533	9,880	25,229
關聯公司存款						
人民幣			7,129	6,601	1,945	4,038
銀行存款及現金合計			22,854	41,134	11,825	29,267

關聯公司存款指存於中國石化財務有限責任公司的款項，按市場利率利息。

6 應收票據

應收票據主要是銷售商品或產品而收到的銀行承兌匯票。

7 應收帳款

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
應收子公司	—	—	2,910	5,142
應收中國石化集團公司及同級附屬公司	3,503	3,280	2,080	1,632
應收聯營公司及合營公司	10	117	8	103
其他	10,049	12,107	6,237	7,246
	13,562	15,504	11,235	14,123
減：壞帳準備	2,480	2,817	1,774	2,064
	11,082	12,687	9,461	12,059

應收帳款帳齡分析如下：

	本集團							
	金額 人民幣百萬元	2001年 比例 %	壞帳準備 人民幣百萬元	計提比例 %	金額 人民幣百萬元	2000年 比例 %	壞帳準備 人民幣百萬元	計提比例 %
一年以內	9,237	68.1	13	0.1	11,468	74.0	28	0.2
一至兩年	962	7.1	254	26.4	835	5.4	197	23.6
兩至三年	714	5.3	346	48.5	697	4.5	338	48.5
三年以上	2,649	19.5	1,867	70.5	2,504	16.1	2,254	90.0
	13,562	100.0	2,480		15,504	100.0	2,817	

	本公司							
	金額 人民幣百萬元	2001年 比例 %	壞帳準備 人民幣百萬元	計提比例 %	金額 人民幣百萬元	2000年 比例 %	壞帳準備 人民幣百萬元	計提比例 %
一年以內	8,449	75.2	7	0.1	11,496	81.4	16	0.1
一至兩年	656	5.8	131	20.0	459	3.3	111	24.2
兩至三年	442	3.9	212	48.0	433	3.0	225	52.0
三年以上	1,688	15.1	1,424	84.4	1,735	12.3	1,712	98.7
	11,235	100.0	1,774		14,123	100.0	2,064	

於二零零一年十二月三十一日，本集團的主要應收帳款如下：

欠款單位名稱	欠款原因	餘額 人民幣百萬元	佔應收帳款 總額比例 %
中國石化集團公司	銷售貨款	627	4.6
上海高橋石化國際貿易公司	銷售貨款	200	1.5
金陵石化出口公司	銷售貨款	164	1.2
濟南石化工廠	銷售貨款	164	1.2
青島石化工廠	銷售貨款	131	1.0

除註釋40中所列示外，上述餘額中無應收其他持有本公司5%或以上股份的股東的款項。

於二零零一年年度內，本集團及本公司並沒有個別重大實際沖銷或收回以前年度已全額或以較大比例計提壞帳準備的應收帳款。

於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大帳齡超過三年的應收帳款。

8 其他應收款

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
應收子公司	—	—	8,802	1,695
應收中國石化集團公司及同級附屬公司	8,289	9,956	6,763	7,954
應收聯營公司及合營公司	373	321	373	321
其他	12,690	11,868	9,607	8,936
	21,352	22,145	25,545	18,906
減：壞帳準備	1,550	2,040	1,242	1,799
	19,802	20,105	24,303	17,107

其他應收帳款帳齡分析如下：

	本集團				本公司			
	金額 人民幣百萬元	2001年 比例 %	壞帳準備 人民幣百萬元	計提比例 %	金額 人民幣百萬元	2000年 比例 %	壞帳準備 人民幣百萬元	計提比例 %
一年以內	10,784	50.5	16	0.1	19,159	86.5	20	0.1
一至兩年	7,715	36.1	3	0.0	449	2.0	123	27.4
兩至三年	585	2.7	201	34.4	358	1.6	265	74.0
三年以上	2,268	10.7	1,330	58.6	2,179	9.9	1,632	74.9
	21,352	100.0	1,550		22,145	100.0	2,040	

	本公司				本公司			
	金額 人民幣百萬元	2001年 比例 %	壞帳準備 人民幣百萬元	計提比例 %	金額 人民幣百萬元	2000年 比例 %	壞帳準備 人民幣百萬元	計提比例 %
一年以內	16,538	64.7	8	0.0	16,763	88.6	12	0.1
一至兩年	7,563	29.6	1	0.0	275	1.5	108	39.3
兩至三年	226	0.9	150	66.4	280	1.5	215	76.8
三年以上	1,218	4.8	1,083	88.9	1,588	8.4	1,464	92.2
	25,545	100.0	1,242		18,906	100.0	1,799	

於二零零一年十二月三十一日，本集團的主要應收帳款如下：

欠款單位名稱	欠款原因	餘額 人民幣百萬元	佔其他應收款 總額比例 %
大慶石化總廠	往來款	2,105	9.9
撫順石化公司	往來款	1,194	5.6
巴陵石油化工有限公司	往來款	967	4.5
粵聯萬達石油化工有限公司	往來款	543	2.5
蘭州化學工業總公司	往來款	447	2.1

除註釋40中所列示外，上述餘額中無應收其他持有本公司5%或以上股份的股東的款項。

於二零零一年年度內，本集團及本公司並沒有個別重大實際沖銷的其他應收款。

於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大帳齡超過三年的其他應收款。

9 預付帳款

預付帳款帳齡均在一年內。

餘額中預付持有本公司5%或以上股份的主要股東的款項已於註釋40中列出。

10 存貨

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
原材料	17,777	18,637	9,954	10,522
在產品	5,050	5,828	3,556	3,618
產成品	20,442	23,534	12,925	17,493
零配件及低值易耗品	2,781	2,603	1,044	1,161
	46,050	50,602	27,479	32,794
減：跌價準備	602	841	292	560
	45,448	49,761	27,187	32,234

存貨跌價準備主要是產成品的跌價準備。

存貨跌價準備分析如下：

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
於1月1日餘額	841	730	560	562
本年增加	114	370	27	31
本年沖回	(161)	(190)	(114)	—
跌價準備沖銷	(192)	(69)	(181)	(33)
於12月31日餘額	602	841	292	560

11 長期股權投資

本集團

	上市股票投資 人民幣百萬元	非上市股票及 其它股權投資 人民幣百萬元	股權投資差額 人民幣百萬元	減值準備 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
2001年1月1日	644	4,248	553	(210)	5,235
本年增加投資	—	3,876	404	—	4,280
本年按權益法核算調整數	63	252	—	—	315
應收股利	(16)	(122)	—	—	(138)
本年處置投資	—	(292)	(380)	—	(672)
本年攤銷	—	—	(139)	—	(139)
減值準備變動數	—	—	—	29	29
2001年12月31日餘額	691	7,962	438	(181)	8,910

本公司

	上市股票投資 人民幣百萬元	非上市股票及 其它股權投資 人民幣百萬元	股權投資差額 人民幣百萬元	減值準備 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
2001年1月1日	36,953	42,295	473	(140)	79,581
本年增加投資	5	10,901	404	—	11,310
會計政策變更(註釋2)	(484)	—	—	—	(484)
本年按權益法核算調整數	611	12,309	—	—	12,920
應收股利	(1,114)	(10,383)	—	—	(11,497)
本年處置投資	—	(224)	(365)	—	(589)
本年攤銷	—	—	(127)	—	(127)
減值準備變動數	—	—	—	(9)	(9)
2001年12月31日餘額	35,971	54,898	385	(149)	91,105

11 長期股權投資(續)

減值準備分析如下：

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
於1月1日餘額	210	172	140	140
本年增加	18	73	9	—
本年沖回	(42)	—	—	—
減值準備沖銷	(5)	(35)	—	—
於12月31日餘額	181	210	149	140

於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大的長期投資減值準備。

其他股權投資乃本集團在主要從事非石油及天然氣和化工活動和業務的中國企業中的權益，其中包括本集團持有50%以上權益但投資金額較小或未能控制其董事會而未予合併的投資。本公司的股票投資為本公司在子公司及聯營公司中的投資。主要子公司情況見註釋41。

於二零零一年十二月三十一日，本集團的上市股票投資如下：

被投資公司名稱	股份類別	股票數量 百萬股	佔被 投資單位 註冊資本 比例	初始成本 人民幣百萬元	於2001年	按權益法 核算 調整數 人民幣百萬元	應收股利 人民幣百萬元	於2001年	於2001年
					1月1日 餘額 人民幣百萬元			12月31日 餘額 人民幣百萬元	12月31日 市價* 人民幣百萬元
中國石化勝利油田									
大明集團股份公司	法人股	80	26.33%	223	362	47	(16)	393	1,074
中國石化山東泰山									
石化股份有限公司	法人股	186	38.68%	124	282	16	—	298	1,465
					644	63	(16)	691	

* 市價資料來源：深圳證券交易所

於二零零一年十二月三十一日，本集團的主要非上市股票及其它股權投資如下：

被投資公司名稱	初始成本 人民幣百萬元	投資 期限	佔被投資 公司註冊 資本比例	於2001年	本年 增加投資 人民幣百萬元	按權益法 核算調整數 人民幣百萬元	應收股利 人民幣百萬元	於2001年
				1月1日 餘額 人民幣百萬元				12月31日 餘額 人民幣百萬元
揚子石化 - 巴斯夫有限責任公司 (i)	1,231	—	40%	—	1,231	—	—	1,231
中國石化財務有限責任公司 (ii)	1,205	—	40%	245	960	—	—	1,205
上海石油天然氣總公司	300	—	30%	—	483	200	(99)	584
上海化學工業發展公司 (i)	560	30年	38%	250	310	—	—	560
渤海灣埕島西A區塊油田 (i)	237	15年	43%	37	200	—	—	237
上海賽科石油化工有限責任公司 (i)	165	50年	50%	—	165	—	—	165
中國光大銀行	83	—	—	83	—	—	—	83
上海金浦塑料包裝材料公司	50	30年	50%	50	10	18	—	78
上海金地石化有限公司	142	30年	48%	99	—	(28)	—	71
杭州金山房產綜合開發公司 (iii)	64	30年	84%	64	—	—	—	64

以上長期股權投資並沒有計提減值準備及對應的股權投資差額。

- (i) 這些企業仍在籌建階段，未發生任何損益。所以本集團於截至二零零一年十二月三十一日止年度對這些企業沒有權益法調整。
- (ii) 本集團於二零零一年十二月中旬增加對中國石化財務有限責任公司的投資從12.36%增至40%，所以本集團對其截至二零零一年十二月三十一日止年度的業績沒有重大的權益法調整。
- (iii) 這子公司的資產及經營業績均較小，對本集團合併會計報表無重大影響，所以以成本法列示。

12 固定資產

本集團－按分部

	勘探及生產 人民幣百萬元	煉油 人民幣百萬元	營銷及分銷 人民幣百萬元	化工 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本／估值：						
2001年1月1日	116,795	87,272	28,077	104,589	1,348	338,081
購入中國石化新星	6,184	—	—	—	—	6,184
年度增加	259	1,804	7,183	933	270	10,449
從在建工程轉入	19,660	4,871	5,791	8,180	66	38,568
處理變賣	(544)	(590)	(368)	(1,220)	(27)	(2,749)
2001年12月31日餘額	142,354	93,357	40,683	112,482	1,657	390,533
累計折舊：						
2001年1月1日	62,762	34,854	5,286	49,222	330	152,454
購入中國石化新星	1,811	—	—	—	—	1,811
年度折舊	10,582	5,863	1,636	6,477	101	24,659
處理固定資產沖回折舊	(458)	(332)	(134)	(942)	(18)	(1,884)
2001年12月31日餘額	74,697	40,385	6,788	54,757	413	177,040
帳面淨值：						
2001年12月31日	67,657	52,972	33,895	57,725	1,244	213,493
2000年12月31日	54,033	52,418	22,791	55,367	1,018	185,627

本公司－按分部

	勘探及生產 人民幣百萬元	煉油 人民幣百萬元	營銷及分銷 人民幣百萬元	化工 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本／估值：						
2001年1月1日	32,868	60,039	27,309	29,132	620	149,968
購入中國石化新星	6,184	—	—	—	—	6,184
年度增加	112	1,314	6,860	464	219	8,969
從在建工程轉入	7,913	3,354	5,750	814	19	17,850
處理變賣	(329)	(315)	(248)	(101)	(11)	(1,004)
2001年12月31日餘額	46,748	64,392	39,671	30,309	847	181,967
累計折舊：						
2001年1月1日	19,391	26,116	5,148	13,526	190	64,371
購入中國石化新星	1,811	—	—	—	—	1,811
年度折舊	3,051	4,068	1,593	1,869	49	10,630
處理固定資產沖回折舊	(288)	(183)	(93)	(34)	(10)	(608)
2001年12月31日餘額	23,965	30,001	6,648	15,361	229	76,204
帳面淨值：						
2001年12月31日	22,783	34,391	33,023	14,948	618	105,763
2000年12月31日	13,477	33,923	22,161	15,606	430	85,597

會計報表註釋 (續)

12 固定資產 (續)

本集團 – 按資產類別

	土地及建築物 人民幣百萬元	油氣資產 人民幣百萬元	油庫、儲罐及 加油站設備 人民幣百萬元	廠房、機器、 設備及其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本/估值：					
2001年1月1日	35,862	104,204	24,248	173,767	338,081
購入中國石化新星	73	5,189	—	922	6,184
年度增加	1,176	84	5,119	4,070	10,449
從在建工程轉入	1,562	16,494	5,358	15,154	38,568
重新分類	(2,516)	(726)	(1,227)	4,469	—
處理變賣	(353)	(126)	(177)	(2,093)	(2,749)
2001年12月31日餘額	35,804	125,119	33,321	196,289	390,533
累計折舊：					
2001年1月1日	13,132	59,503	4,822	74,997	152,454
購入中國石化新星	17	1,548	—	246	1,811
年度折舊	1,747	8,619	1,373	12,920	24,659
重新分類	(1,451)	(525)	(247)	2,223	—
處理固定資產沖回折舊	(219)	(90)	(46)	(1,529)	(1,884)
2001年12月31日餘額	13,226	69,055	5,902	88,857	177,040
帳面淨值：					
2001年12月31日	22,578	56,064	27,419	107,432	213,493
2000年12月31日	22,730	44,701	19,426	98,770	185,627

本公司 – 按資產類別

	土地及建築物 人民幣百萬元	油氣資產 人民幣百萬元	油庫、儲罐及 加油站設備 人民幣百萬元	廠房、機器、 設備及其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本/估值：					
2001年1月1日	16,083	27,813	23,488	82,584	149,968
購入中國石化新星	73	5,189	—	922	6,184
年度增加	836	18	4,901	3,214	8,969
從在建工程轉入	1,136	7,042	5,329	4,343	17,850
重新分類	(627)	(67)	(1,144)	1,838	—
處理變賣	(280)	(126)	(177)	(421)	(1,004)
2001年12月31日餘額	17,221	39,869	32,397	92,480	181,967
累計折舊：					
2001年1月1日	5,262	18,371	4,768	35,970	64,371
購入中國石化新星	17	1,548	—	246	1,811
年度折舊	815	2,428	1,326	6,061	10,630
重新分類	(248)	(61)	(220)	529	—
處理固定資產沖回折舊	(195)	(90)	(46)	(277)	(608)
2001年12月31日餘額	5,651	22,196	5,828	42,529	76,204
帳面淨值：					
2001年12月31日	11,570	17,673	26,569	49,951	105,763
2000年12月31日	10,821	9,442	18,720	46,614	85,597

本集團於一九九九年九月三十日的固定資產及在建工程已由評估事務所評估，並經財政部審核(註釋1)。評估增值為人民幣290.93億元，減值為人民幣32.1億元，淨增值為人民幣258.83億元，已記入本集團一九九九及二零零零年的會計報表中。

另外，本集團於收購中國石化新星時已按有關法規要求，由獨立評估師對中國石化新星的固定資產及在建工程進行評估。評估增值為人民幣5.41億元，已反映於本集團二零零一年的會計報表中。

於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司已作抵押的固定資產帳面淨額分別為人民幣2.33億元(二零零零年：人民幣33.48億元)及人民幣1.04億元(二零零零年：人民幣16.74億元)。

12 固定資產(續)

固定資產減值準備分析如下：

於2001年1月1日及12月31日餘額

391

截至二零零一年十二月三十一日止年度內，本集團及本公司之固定資產減值準備均為勘探及生產業務分部提取的。

13 工程物資

於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司的工程物資主要為在建工程尚未領用的材料(如鋼材、銅材)之實際成本。

14 在建工程

本集團

	勘探及生產 人民幣百萬元	煉油 人民幣百萬元	營銷及分銷 人民幣百萬元	化工 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
2001年1月1日	2,318	4,319	4,440	4,586	487	16,150
購入中國石化新星	488	—	—	—	—	488
年度增加	21,787	7,020	9,943	10,868	88	49,706
乾井成本沖銷	(1,770)	—	—	—	—	(1,770)
轉入固定資產	(19,660)	(4,871)	(5,791)	(8,180)	(66)	(38,568)
2001年12月31日餘額	3,163	6,468	8,592	7,274	509	26,006

於二零零一年十二月三十一日，本集團的主要在建工程如下：

工程名稱	於2001年 1月1日		本年增加 人民幣百萬元	於2001年 12月31日		工程投入 佔預算 比例	資金來源	2001年 資本化 利息支出 人民幣百萬元
	預算金額 人民幣百萬元	餘額 人民幣百萬元		餘額 人民幣百萬元	餘額 人民幣百萬元			
65萬噸/年乙烯改造工程	4,487	243	1,404	1,647	37%	貸款及自籌資金	27	
70萬噸/年乙烯改造工程	4,706	378	1,028	1,406	30%	貸款及自籌資金	27	
煉油改造工程	3,100	572	662	1,234	40%	貸款及自籌資金	23	
聚乙烯改造工程	888	—	710	710	80%	貸款	26	
芳香烴改造工程	1,238	—	650	650	53%	貸款	15	

本公司

	勘探及生產 人民幣百萬元	煉油 人民幣百萬元	營銷及分銷 人民幣百萬元	化工 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
2001年1月1日	1,023	3,097	4,319	629	467	9,535
購入中國石化新星	488	—	—	—	—	488
年度增加	9,267	5,303	9,777	913	20	25,280
乾井成本沖銷	(972)	—	—	—	—	(972)
轉入固定資產	(7,913)	(3,354)	(5,750)	(814)	(19)	(17,850)
2001年12月31日餘額	1,893	5,046	8,346	728	468	16,481

會計報表註釋 (續)

15 無形資產

本集團

	電腦軟件 使用權 人民幣百萬元	生產技術 專用權 人民幣百萬元	油田勘探 開採權 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本：					
2001年1月1日	293	931	—	150	1,374
年度增加	3	62	3,163	—	3,228
處理變賣	—	—	—	(50)	(50)
2001年12月31日餘額	296	993	3,163	100	4,552
累計攤銷：					
2001年1月1日	9	274	—	42	325
年度攤銷	29	93	117	21	260
處理無形資產沖回攤銷	—	—	—	(10)	(10)
2001年12月31日餘額	38	367	117	53	575
帳面淨值：					
2001年12月31日	258	626	3,046	47	3,977
2000年12月31日	284	657	—	108	1,049

除油田勘探開採權外，以上無形資產均從第三方購入。本年度增加的油田勘探開採權是本公司向中國石化集團公司收購中國石化新星時按其油氣田探明儲量確認的。油田勘探開採權剩餘攤銷年限為27年，其他無形資產剩餘攤銷年限為4年至10年。

本公司

	電腦軟件 使用權 人民幣百萬元	生產技術 專用權 人民幣百萬元	油田勘探 開採權 人民幣百萬元	其他 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
成本：					
2001年1月1日	153	864	—	88	1,105
年度增加	3	54	3,163	—	3,220
處理變賣	—	—	—	(45)	(45)
2001年12月31日餘額	156	918	3,163	43	4,280
累計攤銷：					
2001年1月1日	6	267	—	20	293
年度攤銷	18	91	117	13	239
處理無形資產沖回攤銷	—	—	—	(5)	(5)
2001年12月31日餘額	24	358	117	28	527
帳面淨值：					
2001年12月31日	132	560	3,046	15	3,753
2000年12月31日	147	597	—	68	812

除油田勘探開採權外，以上無形資產均從第三方購入。本年度增加的油田勘探開採權是本公司向中國石化集團公司收購中國石化新星時按其油氣田探明儲量確認的。油田勘探開採權剩餘攤銷年限為27年，其他無形資產剩餘攤銷年限為4年至10年。

16 遞延稅項資產及負債

本集團：

	資產		負債		淨額	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
流動						
主要就應收款項及存貨計提的準備	423	1,023	—	—	423	1,023
非流動						
物業、廠房及設備	35	42	(671)	(369)	(636)	(327)
虧損的稅項價值(已扣除估值準備)	173	18	—	—	173	18
其他資產	33	47	—	(10)	33	37
其他	96	25	(8)	(48)	88	(23)
遞延稅項資產/(負債)	760	1,155	(679)	(427)	81	728

本公司：

	資產		負債		淨額	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
流動						
主要就應收款項及存貨計提的準備	281	711	—	—	281	711
非流動						
物業、廠房及設備	3	15	(33)	—	(30)	15
其他	53	8	—	—	53	8
遞延稅項資產/(負債)	337	734	(33)	—	304	734

本集團：

	2001年 1月1日餘額 人民幣百萬元		於損益 帳中確認 人民幣百萬元		2001年 12月31日餘額 人民幣百萬元	
	流動					
主要就應收款項及存貨計提的準備		1,023		(600)		423
非流動						
物業、廠房及設備		(327)		(309)		(636)
結轉虧損的稅項利益(已扣除估值準備)		18		155		173
其他資產		37		(4)		33
其他		(23)		111		88
遞延稅項資產		728		(647)		81

本公司：

	2001年 1月1日餘額 人民幣百萬元		於損益 帳中確認 人民幣百萬元		2001年 12月31日餘額 人民幣百萬元	
	流動					
主要就應收款項及存貨計提的準備		711		(430)		281
非流動						
物業、廠房及設備		15		(45)		(30)
其他		8		45		53
遞延稅項資產		734		(430)		304

17 短期借款

本集團及本公司的短期借款包括：

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
短期銀行借款	34,424	42,355	23,460	27,817
短期其他借款	43	282	24	282
中國石化集團公司及同級附屬公司借款	3,448	8,017	2,622	7,719
	37,915	50,654	26,106	35,818

於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司的短期借款加權平均年利率均為5.1%（二零零零年：5.8%）。以上借款主要為信用借款。

於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司沒有未按期償還的短期借款（二零零零年：無）。

會計報表註釋 (續)

18 應付票據

應付票據主要是公司購買材料、商品或產品而發出的銀行承兌匯票，還款期限一般為三至六個月。

19 應付帳款

應付帳款帳齡分析如下：

本集團

	2001年		2000年	
	金額 人民幣百萬元	比例 %	金額 人民幣百萬元	比例 %
三個月以內	12,494	74.4	14,828	76.4
三個月至六個月	1,866	11.1	2,412	12.4
六個月以上	2,433	14.5	2,163	11.2
	16,793	100.0	19,403	100.0

本公司

	2001年		2000年	
	金額 人民幣百萬元	比例 %	金額 人民幣百萬元	比例 %
三個月以內	9,735	76.5	15,770	81.8
三個月至六個月	1,313	10.3	2,057	10.7
六個月以上	1,679	13.2	1,442	7.5
	12,727	100.0	19,269	100.0

除註釋40中列示外，上述餘額中無應付其他持有本公司5%或以上股份的股東的款項。

於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大帳齡超過三年的應付帳款。

20 預收帳款

餘額中預收持有本公司5%或以上股份的主要股東的款項已於註釋40列出。

於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大帳齡超過一年的預收帳款。

21 應交稅金

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
增值稅	(1,211)	(1,456)	(914)	(1,279)
消費稅	979	1,531	742	967
所得稅	2,809	2,706	837	929
營業稅	89	76	33	26
其他稅金	921	1,236	147	604
	3,587	4,093	845	1,247

截至二零零零年及二零零一年十二月三十一日止兩個年度，除本公司部分子公司是按15%優惠稅率計算所得稅外，本集團及本公司根據中國有關所得稅務法規按應納稅所得33%法定稅率計算中國所得稅準備。

22 其他應交款

於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司的其他應交款餘額主要為礦產資源補償費及教育費附加。

23 其他應付款

除註釋40中列示外，上述餘額中無應付其他持有本公司5%或以上股份的股東的款項。

於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司並沒有個別重大帳齡超過三年的其他應付款。

24 預提費用

於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司的預提費用餘額主要為預提利息費用。

25 一年內到期的長期負債

本集團及本公司的一年內到期的長期負債包括：

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
長期銀行借款				
— 人民幣借款	8,490	5,135	5,752	3,537
— 日圓借款	240	410	192	346
— 美元借款	1,365	1,835	481	474
— 德國馬克借款	30	32	29	31
— 港元借款	4	4	—	—
— 荷蘭盾借款	11	—	11	—
	10,140	7,416	6,465	4,388
長期其他借款				
— 人民幣借款	372	354	68	354
— 美元借款	370	46	2	9
	742	400	70	363
中國石化集團公司及同級附屬公司借款				
— 人民幣借款	345	185	345	185
— 美元借款	69	9	69	9
	414	194	414	194
一年內到期的長期負債總額	11,296	8,010	6,949	4,945

會計報表註釋 (續)

26 長期借款

本集團及本公司的長期借款包括：

利率及最後到期日	本集團		本公司		
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	
第三方債務					
長期銀行借款					
人民幣借款	於2001年12月31日的年利率為免息至 11.2%不等，在2013年或以前到期	32,231	26,169	21,473	16,898
日圓借款	於2001年12月31日的年利率為0.3%至 7.3%不等，在2024年或以前到期	2,401	3,066	2,272	2,857
美元借款	於2001年12月31日的年利率為免息至 7.9%不等，在2031年或以前到期	4,300	6,746	1,884	2,290
德國馬克借款	於2001年12月31日的固定年利率為6.6%至 6.8%不等，在2006年或以前到期	151	191	144	183
荷蘭盾借款	於2001年12月31日的固定年利率為7.9%， 在2004年到期	28	41	28	41
港元借款	浮動年利率為香港最優惠利率加0.25%， 在2006年或以前到期	14	19	—	—
減：一年內到期部分		10,140	7,416	6,465	4,388
		28,985	28,816	19,336	17,881
長期其他借款					
人民幣借款	於2001年12月31日的年利率為免息 至 7.5 % 不等，在2015年或以前到期	596	554	123	539
美元借款	於2001年12月31日的年利率為1.8%至 4.6%不等，在2015年或以前到期	522	133	34	11
法郎借款	於2001年12月31日的年利率為1.8%至 8.1%不等，在2025年或以前到期	15	—	15	—
減：一年內到期部分		742	400	70	363
		391	287	102	187
中國石化集團公司及同級附屬公司提供的長期借款					
人民幣借款	免息，在2020年到期	35,561	35,561	35,561	35,561
人民幣借款	於2001年12月31日的年利率為5.9%至 6.0%不等，在2006年或以前到期	796	1,068	790	1,062
美元借款	於2001年12月31日的年利率為3.4%至 4.4%不等，在2006年或以前到期	182	366	180	39
減：一年內到期部分		414	194	414	194
		36,125	36,801	36,117	36,468
		65,501	65,904	55,555	54,536

本集團及本公司的長期借款到期日分析：

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
一年至兩年	10,383	9,597	6,043	6,016
兩年至五年	13,108	12,222	7,931	7,367
五年以上	42,010	44,085	41,581	41,153
長期借款總額	65,501	65,904	55,555	54,536

於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司的第三方的抵押借款分別為人民幣1.71億元(二零零零年：人民幣24.57億元)及人民幣0.76億元(二零零零年：人民幣16.37億元)。

27 應付債券

	利率及最後到期日	本集團	
		2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
可換股債券	固定年利率為2.5%，可於2004年7月前贖回	1,500	2,770

一家子公司於一九九九年七月二十八日發行，面值為人民幣15.00億元的可換股債券。這些債券的持有人可選擇在二零零零年七月二十八日至二零零四年七月二十七日期間以該子公司首次公開招股的价格將債券轉換為該子公司的普通股本。另外一家子公司發行的面值人民幣12.70億元的可換股債券已於本年全數償還。

28 其他長期負債

其他長期負債餘額主要是為未來拆除和處理油氣資產及恢復環境相關的費用準備及專項科研應付款。

29 股本

	本集團及本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
註冊、已發行及繳足股本：		
67,121,951,000股內資A股，每股人民幣1.00元	67,122	67,122
16,780,488,000股H股，每股人民幣1.00元	16,780	16,780
2,800,000,000股A股，每股人民幣1.00元	2,800	—
	86,702	83,902

本公司於二零零零年二月二十五日成立時，註冊資本為68,800,000,000股每股面值人民幣1.00元的內資股，全部均由中國石化集團公司持有（註釋1）。

依據在二零零零年七月二十五日通過的本公司臨時股東大會特別決議案及有關政府部門的批准，本公司於二零零零年十月向全球首次招股發行15,102,439,000 H股，每股面值人民幣1.00元。其中包括12,521,864,000 H股及25,805,750美國存托股份（每股美國存托股份相等於100股H股），H股和美國存托股份發行價分別為港幣1.59元及美金20.645元。中國石化集團公司亦透過這次全球首次招股配售1,678,049,000股予香港及海外投資者。

由於中國石化集團公司的債轉股安排，本公司由中國石化集團公司持有的部分股份轉讓予下述國家銀行或資產管理公司。根據財政部財企[2000] 261號文批復的要求，本公司於全球發售H股後，根據H股的發行價格，對債轉股價格及國有股權比例進行了調整，調整後國家開發銀行、中國信達資產管理公司、中國東方資產管理公司、中國華融資產管理公司持有的本公司股份分別為87.7557億股、87.2065億股、12.9641億股及5.8676億股，中國石化集團公司持有的本公司的股份調整為477.426億股。該項協定已獲得財政部財企[2000] 754號文《關於中國石油化工有限公司國有股權管理有關問題的批復》批准。

另外於二零零一年七月，本公司於國內發行2,800,000,000股A股，每股面值人民幣1.00元，發行價為人民幣4.22元。

所有A股及H股在重大方面均享有相等之權益。

上述實收股本已經畢馬威華振會計師事務所驗證，並分別於二零零零年二月二十二日、二零零一年二月二十七日及二零零一年七月二十三日出具了驗資報告。驗資報告文號分別為KPMG-C (2000) CV No.0007、KPMG-C (2001) CV No.0002及KPMG-C (2001) CV No.0006。

會計報表註釋 (續)

30 資本公積

資本公積變動情況如下：

	本集團及本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
於1月1日餘額	27,449	28,362
資本公積折為股本	—	(10,137)
發行股本溢價	9,016	10,700
減：包銷及發行費用	168	1,476
於12月31日餘額	36,297	27,449

31 盈餘公積

法定盈餘公積金及法定公益金變動情況如下：

	本集團及本公司		
	法定盈餘 公積金 人民幣百萬元	法定 公益金 人民幣百萬元	總額 人民幣百萬元
於2000年1月1日餘額	—	—	—
利潤分配	1,615	1,615	3,230
於2000年12月31日餘額	1,615	1,615	3,230
於2001年1月1日餘額	1,615	1,615	3,230
利潤分配	1,402	1,402	2,804
於2001年12月31日餘額	3,017	3,017	6,034

本公司於二零零零年七月二十五日召開的臨時股東大會通過了公司章程，並規定了以下利潤分配方案：

- (a) 提取淨利潤的10% 計入法定盈餘公積金；
- (b) 提取淨利潤的5%-10% 計入法定公益金；
- (c) 提取法定公積金後，經股東大會決議，可以提取任意公積金。

32 主營業務收入

主營業務收入是指扣除增值稅後的原油、天然氣、石油及化工產品銷售收入。本集團的分行業資料已於註釋44中列示。

二零零一年度，本集團向前五名客戶銷售收入總額為人民幣513.72億元，佔本集團全部收入總額的17%。

33 主營業務稅金及附加

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
消費稅	9,025	9,260	6,088	6,054
城建稅	1,615	1,664	820	784
教育費附加	707	708	396	430
資源稅	406	363	106	318
營業稅	110	106	78	70
	11,863	12,101	7,488	7,656

34 財務費用

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
發生的利息支出	5,692	7,104	3,372	4,239
減：資本化的利息支出	542	575	378	324
財務費用－利息支出	5,150	6,529	2,994	3,915
利息收入	(1,183)	(820)	(824)	(443)
匯兌損失	222	84	45	21
匯兌收益	(593)	(950)	(356)	(503)
	3,596	4,843	1,859	2,990

35 勘探費用

勘探費用包括地質及地球物理勘探費用及核銷不成功探井成本。

36 投資收益

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
按成本法核算的投資收益	199	186	37	139
按權益法核算的投資收益	347	49	19,292	23,292
	546	235	19,329	23,431

37 營業外支出

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
長期資產減值準備	—	187	—	92
沖回長期資產減值準備(已扣除折舊影響)	—	(1,049)	—	(338)
處理固定資產淨損失	323	880	165	521
罰款及賠償金	87	53	83	48
捐贈支出	62	120	23	51
減員費用(i)	2,546	—	1,767	—
其他	490	466	315	377
	3,508	657	2,353	751

- (i) 根據本集團的自願性員工削減計劃，本集團於截至二零零一年十二月三十一日止年度對共約68,000名自願離職或分流至中國石化集團公司的員工所計提的減員費用為人民幣25.46億元。於人民幣25.46億元的費用中約人民幣12.45億元是支付予接受分流至中國石化集團公司的員工。於二零零一年十二月三十一日，這些費用均已由本集團發放給各員工。分流至中國石化集團公司的員工於日後離職時可獲得按當時情況計算的離職補償。

38 所得稅

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
年度中國所得稅準備	6,445	8,845	6,455	8,420
遞延稅項	647	(891)	430	(734)
	7,092	7,954	6,885	7,686

39 應付股利

董事會於二零零二年三月二十八日提議本公司派發二零零一年度股利，每股人民幣0.08元(二零零零年：每股人民幣0.08元)，共人民幣69.36億元(二零零零年：人民幣67.12億元)。此項提議尚待股東於股東周年大會上批准。

40 關聯方及關聯交易

(a) 存在控制關係的關聯方

企業名稱	:	中國石油化工集團公司(中國石化集團公司)
註冊地址	:	北京市朝陽區惠新東街甲六號
主營業務	:	石油加工、石油化工綜合利用、石油產品業務;包括油田氣、液化石油氣等為原料的化工產品、合成纖維和合成纖維單體的生產、銷售和進出口業務。
與本企業關係	:	最終控股公司
經濟性質	:	國有
法定代表人	:	李毅中
註冊資本	:	人民幣1,049.12億元

上述註冊資本於截至二零零一年十二月三十一日止年度無變化。

截至二零零一年十二月三十一日止年度，中國石化集團公司所持本公司股份情況如下：

二零零一年一月一日至二零零一年七月十九日	56.9%
二零零一年七月二十日至二零零一年十二月三十一日	55.1%

(b) 不存在控制關係的關聯方

中國石化財務有限責任公司
 南京化學工業有限公司
 中原石化有限責任公司
 四川維尼綸廠
 南京化工廠
 清江石化廠
 保定石化廠
 茂名石化乙烯公司
 洛陽石化聚丙烯有限公司
 巴陵石化岳陽石化總廠
 天津聯合化學有限公司

以上公司與本公司屬同一母公司控制。

(c) 在日常業務中進行的主要和經常的關聯方交易如下：

	註釋	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
貨物銷售	(i)	37,261	42,515
採購	(ii)	19,264	17,374
儲運	(iii)	1,471	1,631
勘探及開發服務	(iv)	10,250	8,006
與生產有關的服務	(v)	6,116	6,604
輔助及社區服務	(vi)	2,000	2,493
經營租賃費用	(vii)	2,489	2,377
代理佣金收入	(viii)	7	11
知識產權費用支出	(ix)	10	8
利息收入	(x)	153	60
利息支出	(xi)	534	578
存放於自關聯方的存款	(xii)	528	4,090
(償付)／來自關聯方的借款	(xiii)	(5,034)	34,656

以上所列示為截至二零零一年及二零零零年十二月三十一日止年度關聯方在進行交易時按照有關合同所發生的成本。

於二零零一年十二月三十一日，本集團並沒有對中國石化集團公司及同級附屬公司作出銀行擔保(二零零零年：人民幣0.55億元)。

本公司董事會認為，上述與關聯方進行的交易是按正常商業、一般的商業條款或按相關協定進行的。獨立非執行董事已確認上述意見。

40 關聯方及關聯交易 (續)

註釋：

- (i) 貨品銷售是指製成品銷售如原油、中間石化產品及石油產品。
- (ii) 採購是指採購直接與本集團業務有關的物料及公用服務供應，如採購原料和輔助材料及相關服務、供水、供電及氣體供應等。
- (iii) 這些交易是指所提供的運輸及倉儲服務，如使用鐵路、道路及水路運輸服務、管輸、裝卸及倉儲設施等。
- (iv) 勘探及開發服務包括由勘探原油所產生的直接成本，包括地球物理、鑽井、測井及錄井服務等。
- (v) 與生產有關的服務是指就本集團業務提供的輔助服務，如設備維修和一般保養、保險、科技研究、通訊、救火、保安、物檢及化驗、資訊科技、設計及工程、建設(包括興建油田設施、煉油廠及化工廠)、機器及零部件生產、安裝、項目監理及環保等。
- (vi) 輔助及社區服務是指社會福利及輔助服務的開支，如教育設施、傳播通訊服務、衛生、住宿、食堂、物業保養及管理服務等。
- (vii) 經營租賃費用是指就有關土地及建築物支付予中國石化集團公司的租金。
- (viii) 代理佣金收入是指向若干中國石化集團公司擁有的企業提供銷售代理服務所收取的佣金。
- (ix) 知識產權費用支出是指支付中國石化集團公司作為維持商標、專利、技術和計算機軟件牌照所需的費用。
- (x) 已收利息是指從存放於關聯公司的存款所收取的利息。適用利率為現行儲蓄存款利率。二零零零年十二月三十一日及二零零一年十二月三十一日的存款餘額分別為人民幣66.01億元及人民幣71.29億元。
- (xi) 已付利息是指從由中國石化集團公司與中國石化集團公司控制的金融機構，中國石化財務有限責任公司，借入借款的利息。
- (xii) 於有關年度內曾經向中國石化財務有限責任公司存放／提取存款。
- (xiii) 本集團曾經從中國石化集團公司和中國石化財務有限責任公司獲得借款，或曾經向它們償付借款。

關於重組，本公司和中國石化集團公司已達成一系列協議。根據協議內容，1) 中國石化集團公司向本集團提供貨物和產品，以及一系列的輔助、社會和支持服務；2) 本集團向中國石化集團公司售賣若干貨品。這些協議對本集團於二零零一年度的營運業績造成影響。這些協議的條款現概述如下：

- (a) 本公司已與中國石化集團公司達成三年的貨品和輔助服務互供協議(「互供協議」)。根據互供協議，中國石化集團公司同意為本集團提供若干輔助生產服務、建築服務、信息諮詢服務，供應服務以及其他的服務和產品。雖然中國石化集團公司和本公司都可以在不少於六個月的通知期後終止互供協議，但中國石化集團公司同意，在本集團未能從第三方獲得等同的服務的情況下，不會終止該協議。至於中國石化集團公司為本集團所提供的服務與產品的定價政策，現列述如下：
 - 以國家規定的價格為準；
 - 若國家沒有規定價格，則以國家的指導價格為準；
 - 若國家既無規定價格，亦無指導價格，則以市價為準；或
 - 若以上皆不適用，則以各方協商的價格為準，定價的基礎為提供該類服務的合理開支再加上不高於6%的毛利。
- (b) 本公司與中國石化集團公司已達成一項三年的非專屬文教衛生服務協議，協議於二零零零年一月一日起生效。根據協議，中國石化集團公司同意為本集團提供若干文化、教育、健康護理和社會服務，有關的定價和終止協議的條款與上述的互供協議的內容一致。
- (c) 本公司已與中國石化集團公司達成租賃協議，租賃若干土地和建築物，期限為目前的使用權期限和50年(土地)及20年(建築物)的較短者，協議於二零零零年一月一日起生效。土地和建築物每年的租金分別約為人民幣20.07億元和人民幣4.82億元。本公司和中國石化集團公司可以每三年磋商土地租金，而建築物租金的磋商可每年進行。但有關的租金不能高於獨立第三方所確定的市價。本集團有權於六個月前通知中國石化集團公司終止這些租賃安排。
- (d) 本公司已與中國石化集團公司達成協議。根據協議內容，本集團有權在十年限期內使用中國石化集團公司開發的若干商標、專利、技術或計算機軟件。本集團會支付中國石化集團公司為維持商標、專利、技術和計算機軟件牌照所需的費用，協議於二零零零年一月一日起生效。
- (e) 本公司與若干中國石化集團公司擁有的企業已達成一項為期三年的代理協議，協議於二零零零年一月一日起生效。根據協議內容，本集團將獨家代理這些企業所有產品的售賣事宜。作為本集團提供銷售代理服務的交換條件，中國石化集團公司同意根據產品向本集團付實際銷售額0.2%至1.0%的佣金，並補償本集團就擔任其銷售代理人所引致的合理開支。
- (f) 本公司與中國石化集團公司已達成一項十年的專利經營權協議。根據協議，中國石化集團公司擁有的油庫及加油站只售賣本集團供應的煉油產品。

40 關聯方及關聯交易(續)

(g) 與關聯方往來餘額款項

於二零零一年十二月三十一日，本集團的關聯方往來餘額款項如下：

	最終控股公司		其他關聯公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
應收帳款	627	440	2,876	2,840
預付帳款	151	499	981	138
其他應收款	357	2,034	7,932	7,922
應付帳款	1,244	734	1,989	5,340
預收帳款	—	131	—	134
其他應付款	2,818	852	7,402	12,404

41 主要子公司資料

本公司的主要子公司均是在中國經營的有限公司，於二零零一年年度內均納入合併範圍。除中石化冠德控股有限公司是在百慕大註冊成立以外，下列子公司均在中國註冊成立。對本集團的業績或資產有重要影響的主要子公司之具體情況如下：

公司名稱	註冊股本 / 資本 人民幣百萬元	本公司 持有股權 百分比	主要業務
中國石化北京燕化石油化工有限公司	3,374	70.01	製造化工產品
中國石化銷售有限公司	420	100.00	成品油銷售
中國石化勝利油田有限公司	29,000	100.00	原油及天然氣開採
中國石化福建煉油化工有限公司	1,000	(i)50.00	製造塑料、中間石化產品及石油產品
中國石化湖北興化股份有限公司	282	57.58	製造中間石化產品及石油產品
中國石化茂名煉油化工有限公司	1,064	98.79	製造中間石化產品及石油產品
中國石化齊魯石油化工有限公司	1,950	82.05	製造中間石化產品及石油產品
中國石化上海石油化工有限公司	7,200	55.56	製造合成纖維、樹脂及塑料、中間石化產品及石油產品
中國石化石家莊煉油化工有限公司	1,154	79.73	製造中間石化產品及石油產品
中石化冠德控股有限公司	港幣104	72.40	原油及石油產品貿易
中國石化武漢石油集團股份有限公司	147	51.79	成品油銷售及製造中間石化產品
中國石化武漢鳳凰股份有限公司	519	(i)40.72	製造中間石化產品及石油產品
中國石化揚子石油化工有限公司	2,330	84.98	製造石化產品及石油產品
中國石化儀征化纖股份有限公司	4,000	(i)42.00	生產及銷售聚酯切片及聚酯纖維
中國石化鎮海煉油化工有限公司	2,524	71.32	製造中間石化產品及石油產品
中國石化中原油氣田高新股份有限公司	680	75.00	原油及天然氣開採

(i) 本公司合併這些企業的業績，因為本公司對其董事會有控制權，並有控制其財務和營運政策的權力。

42 承諾事項

經營租賃承擔

本集團及本公司透過不可撤銷的經營租賃協議租賃加油站和其他設備。這些經營租賃並沒有關於或載有租賃租金的條文。並無任何租賃協議載有遞增條文，以致日後的租金可能會上調。

於二零零一年十二月三十一日，經營租賃的未來最低租賃付款如下：

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
一年以內	2,844	2,657	2,590	2,540
一至兩年	2,736	2,656	2,565	2,540
兩至三年	2,563	2,539	2,494	2,504
三至四年	2,559	2,537	2,492	2,502
四至五年	2,550	2,532	2,484	2,497
五年後	85,368	86,933	84,250	86,933
	98,620	99,854	96,875	99,516

資本承擔

於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司的資本承擔如下：

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
已授權及已訂約	21,636	15,491	8,436	1,450
已授權但未訂約	18,204	37,466	12,437	18,968
	39,840	52,957	20,873	20,418

這些資本承擔是關於油氣資產的勘探及生產、煉油及化工擴建工程以及儲罐及加油站設備之建設。

勘探及生產許可證

本集團已獲國土資源部簽發的勘探許可證。此勘探許可證最長有效年限為7年，並可於到期後作兩次延期申請，每次延期申請均可延長有效期限兩年，而延期申請均須於許可證到期前三十天作出申請。本集團有責任於每年對許可證所定明的勘探區域作漸增式投資。另外，國土資源部亦會就有關部門之油田儲量報告對本集團發出生產許可證。除獲國務院特別批准，生產許可證一般最長年限為30年。本集團已獲國務院特別批准，故生產許可證最長年限為55年，並可於到期前三十天作延期申請。本集團須對勘探許可證及生產許可證之使用權付款，所付款項計入利潤表。

本集團有責任就其勘探及生產許可證，每年向國土資源部付款。於二零零一年度支付的款項分別為約人民幣2,900萬元(二零零零年：人民幣1,500萬元)。

勘探及生產許可證的未來的估計年度付款如下：

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
一年以內	43	15	28	7
一至兩年	39	12	26	6
兩至三年	51	13	26	4
三至四年	62	16	31	4
四至五年	56	12	24	7
五年後	284	198	114	61
	535	266	249	89

43 或有事項

- (a) 根據本公司中國律師的意見，除本公司在重組中接管的業務屬下或所產生或相關的負債外，本公司並沒有承擔任何其他負債，而且本公司無須就中國石化集團公司在重組前出現的其他債務和責任，承擔共同和個別的責任。
- (b) 於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司就銀行向下列各方提供信貸作出的擔保如下：

	本集團 人民幣百萬元	本公司 人民幣百萬元
聯營公司及合營公司	546	—
第三方	322	—
	868	—

本公司於二零零二年二月就銀行向其合營公司提供的貸款信用額度作出人民幣69.99億元擔保。

環保方面的或有負債

本集團至今沒有為環保補救發生重大的支出，現時沒有參與任何環境補救工作及沒有為與業務有關的環保補救計提任何準備。根據現行法規，管理層相信沒有可能發生並且將會對本集團的財務狀況或經營業績有重大不利影響的負債。然而，中國政府極有可能改為進一步嚴格地執行適用的法規，並採納更為嚴謹的環保標準。環保方面的負債存在著若干不確定因素，影響本集團估計各項補救措施最終費用的能力。這些不確定因素包括：i) 各個場地，包括但不限於煉油廠、油田、加油站、碼頭及土地開發區(不論是正在運作、已經關閉或已經出售)，受污染的確切性質和程度；ii) 所需清理措施的範圍；iii) 可供選擇的補救策略的不同；iv) 環保補救規定方面的變動；及v) 物色新的補救場地。由於未知的可能受污染程度和未知的所需糾正措施的實施時間和範圍，現時無法估計這些將來可能發生的費用數額。因此，現時無法合理地估計現行的或未來的環保法規所引致的環保方面的負債後果，而後果也可能會重大。於二零零一年度，本集團各年所支付標準的污染物清理費用分別約人民幣2.21億元(二零零零年：人民幣3.05億元)。

法律方面的或有負債

本集團是某些法律訴訟中的被告，也是在日常業務中出現的其他訴訟中的指定一方。儘管現時無法確定這些或有事項、法律訴訟或其他訴訟的結果，管理層相信任何由此引致的負債不會對本集團的財務狀況或經營業績構成重大的負面影響。

44 分行業資料

本集團有如下五個業務分部：

- (i) 勘探及生產—勘探及開發油田、生產原油及天然氣，並銷售這些產品予中国石油化工股份有限公司的煉油分部及外界客戶。
- (ii) 煉油—加工及提煉源自本集團勘探及生產分部和外界供應商的原油，以及製造和銷售石油產品予中国石油化工股份有限公司的化工及營銷及分銷分部和外界客戶。
- (iii) 營銷及分銷—在中國擁有及經營油庫及加油站，並透過批發及零售網絡，在中國分銷和銷售已煉製的石油產品，主要為汽油及柴油。
- (iv) 化工—製造及銷售石化產品、衍生石化產品及其它化工產品予外界客戶。
- (v) 其他—主要包括本集團進出口公司的貿易業務和其他子公司所進行的研究及開發工作。

劃分這些分部的主要原因是本集團獨立地管理勘探及生產、煉油、營銷及分銷、化工及企業與其他業務。由於這些分部均製造/或分銷不同的產品，應用不同的生產程序，而且在營運毛利方面各具特點，故每個分部都是各自獨立地管理。鑒於本公司及各子公司主要於中國經營，故並未編列任何地區分部資料。

本集團是按照經營收益來評估各個業務分部的表現和作出資源分配，而沒有考慮融資成本或投資收益的影響。本集團各個分部所用的會計政策，與主要會計政策(見註釋3)所述的相同。業務分部不獲分配企業行政費用和資產，而是照單直接支付其營運費用。分部間轉讓定價是按本集團政策以成本加適當的利潤確定。由二零零零年一月一日起，勘探及生產分部向煉油分部提供原油及天然氣的定價原則是按市場價。

44 分行業資料 (續)

下表所示為本集團各個業務分部的資料：

	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
主營業務收入淨額		
勘探及生產		
對外銷售	11,095	9,846
分部間銷售	43,332	46,213
	54,427	56,059
煉油		
對外銷售	49,497	67,872
分部間銷售	156,782	162,153
	206,279	230,025
營銷及分銷		
對外銷售	180,610	174,645
分部間銷售	2,460	652
	183,070	175,297
化工		
對外銷售	48,945	56,224
分部間銷售	5,626	3,443
	54,571	59,667
其他		
對外銷售	14,200	14,345
分部間銷售	8,875	11,527
	23,075	25,872
抵銷分部間銷售	(217,075)	(223,988)
合併主營業務收入淨額	304,347	322,932
主營業務成本、稅金及附加		
勘探及生產	27,738	26,391
煉油	199,272	222,186
營銷及分銷	167,786	157,743
化工	50,580	51,491
其他	22,343	24,919
抵銷分部間銷售成本	(219,721)	(221,395)
合併主營業務成本	247,998	261,335
主營業務利潤		
勘探及生產	28,765	27,155
煉油	7,577	7,759
營銷及分銷	15,284	17,554
化工	3,992	8,176
其他	731	953
合併主營業務利潤	56,349	61,597



致中國石油化工股份有限公司各股東
(於中華人民共和國註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核刊於第111頁至第143頁按照國際會計準則編制的財務報表。

董事及核數師的責任

董事的責任須編制真實與公平的財務報表。在編制該等財務報表時，董事必須貫徹採用合適的會計政策，作出審慎及合理的判斷和估計，並說明任何重大背離現行會計準則的原因。

我們的責任是根據我們審核工作的結果，對該等財務報表作出獨立意見，並向股東報告。

意見的基礎

我們是按照香港會計師公會頒佈的核數準則進行審核工作。審核範圍包括以抽查方式查核與財務報表所載數額及披露事項有關的憑證，亦包括評估董事於編制該等財務報表時所作的主要估計及判斷、所釐定的會計政策是否適合貴公司及貴集團的具體情況、及有否貫徹運用並足夠披露該等會計政策。

我們在策劃和進行審核工作時，均以取得一切我們認為必需的資料及解釋為目標，使我們能獲得充分的憑證，就該等財務報表是否存有重大錯誤陳述，作合理的確定。在作出意見時，我們亦已衡量該等財務報表所載資料在整體上是否足夠。我們相信，我們的審核工作已為下列意見建立合理的基礎。

意見

我們認為上述的財務報表均真實與公平地反映貴公司及貴集團於二零零一年十二月三十一日的財政狀況及貴集團截至該日止年度的利潤和現金流量，並已按照國際會計準則委員會採納的國際會計準則及香港公司條例的披露規定適當編制。

畢馬威會計師事務所

執業會計師

中國·香港·二零零二年三月二十八日

(B) 按照國際會計准則編制之財務報表

合併利潤表

截至二零零一年十二月三十一日止年度
(除每股數字外，以百萬元列示)

	附註	2001年 人民幣	2000年 人民幣
營業額及其他經營收入			
營業額	3	304,347	325,340
其他經營收入	4	14,124	6,236
		318,471	331,576
經營費用			
採購原油、產品及經營供應品及費用		(220,313)	(226,533)
銷售、一般及管理費用	5	(17,138)	(19,519)
折舊、耗減及攤銷		(22,430)	(20,781)
勘探費用(包括乾井成本)		(3,775)	(3,030)
職工費用	6	(12,889)	(13,264)
減員費用	7	(2,546)	—
所得稅以外的稅金	8	(11,887)	(12,220)
其他經營費用(淨額)	9	(193)	(718)
經營費用合計		(291,171)	(296,065)
經營收益		27,300	35,511
融資成本			
利息支出	10	(4,706)	(6,663)
利息收入		1,183	861
滙兌虧損		(222)	(85)
滙兌收益		593	951
融資成本淨額		(3,152)	(4,936)
投資收益		199	191
應佔聯營公司及合營公司的損益		320	270
除稅前正常業務利潤		24,667	31,036
所得稅	11	(8,029)	(9,638)
除稅後正常業務利潤		16,638	21,398
少數股東權益		(613)	(1,814)
股東應佔利潤		16,025	19,584
每股基本淨利潤	16	0.19	0.27
股利	15	6,712	579

第117頁至第143頁的財務報表附註為本財務報表組成部分。

已確認收益虧損合併合併計算表

截至二零零一年十二月三十一日止年度
(以百萬元列示)

	2001年 人民幣	2000年 人民幣
直接在儲備確認的淨收益		
扣除少數股東應佔數額後的物業、廠房及設備評估增值	—	1,136
股東應佔利潤	16,025	19,584
已確認收益虧損總額	16,025	20,720

合併資產負債表

二零零一年十二月三十一日
(以百萬元列示)

	附註	2001年 人民幣	2000年 人民幣
非流動資產			
物業、廠房及設備	17	219,872	193,868
在建工程	18	26,450	16,638
投資	20	3,282	2,765
於聯營公司及合營公司的權益	21	5,172	2,535
遞延稅項資產	25	769	1,155
其他資產		1,369	1,608
非流動資產合計		256,914	218,569
流動資產			
現金及現金等價物		21,023	19,621
於金融機構的定期存款		1,831	21,860
應收帳款	22	11,082	13,072
應收票據	22	3,542	2,719
存貨	23	46,194	50,513
預付費用及其他流動資產	24	26,123	28,388
流動資產合計		109,795	136,173
流動負債			
短期債務	26	45,349	50,896
中國石化集團公司及同級附屬公司貸款	26	3,862	8,214
應付帳款	27	16,793	19,554
應付票據	27	26,022	11,203
預提費用及其他應付款	28	29,876	32,565
應付所得稅		2,809	2,721
流動負債合計		124,711	125,153
流動(負債)/資產淨額		(14,916)	11,020
總資產減流動負債		241,998	229,589
非流動負債			
長期債務	26	30,876	34,197
中國石化集團公司及同級附屬公司貸款	26	36,125	36,807
遞延稅項負債	25	2,981	1,775
其他負債		806	446
非流動負債合計		70,788	73,225
少數股東權益		23,541	23,210
淨資產		147,669	133,154
股東權益			
股本	29	86,702	83,902
儲備	30	60,967	49,252
		147,669	133,154

董事會於二零零二年三月二十八日審批及授權簽發。

李毅中
董事長

王基銘
董事、總裁

張家仁
董事、副總裁兼財務總監

第117頁至第143頁的財務報表附註為本財務報表組成部分。

資產負債表

於二零零一年十二月三十一日
(以百萬元列示)

	附註	2001年 人民幣	2000年 人民幣
非流動資產			
物業、廠房及設備	17	107,040	90,883
在建工程	18	16,753	10,023
於附屬公司的權益	19	89,608	78,400
投資	20	462	658
於聯營公司及合營公司的權益	21	4,155	2,146
遞延稅項資產	25	337	734
其他資產		1,092	1,291
非流動資產合計		219,447	184,135
流動資產			
現金及現金等價物		11,595	9,508
於金融機構的定期存款		230	20,106
應收帳款	22	9,461	12,444
應收票據	22	1,464	1,307
存貨	23	27,327	32,632
預付費用及其他流動資產	24	28,453	23,482
流動資產合計		78,530	99,479
流動負債			
短期債務	26	30,019	33,293
中國石化集團公司及同級附屬公司貸款	26	3,036	7,916
應付帳款	27	12,727	19,420
應付票據	27	19,291	6,409
預提費用及其他應付款	28	27,552	25,147
應付所得稅		837	944
流動負債合計		93,462	93,129
流動(負債)/資產淨額		(14,932)	6,350
總資產減流動負債			
		204,515	190,485
非流動負債			
長期債務	26	19,438	20,392
中國石化集團公司及同級附屬公司貸款	26	36,117	36,474
遞延稅項負債	25	673	416
其他負債		618	49
非流動負債合計		56,846	57,331
淨資產			
		147,669	133,154
股東權益			
股本	29	86,702	83,902
儲備	30	60,967	49,252
		147,669	133,154

董事會於二零零二年三月二十八日審批及授權簽發。

李毅中
董事長

王基銘
董事、總裁

張家仁
董事、副總裁兼財務總監

第117頁至第143頁的財務報表附註為本財務報表組成部分。

合併現金流量表

截至二零零一年十二月三十一日止年度
(以百萬元列示)

	附註	2001年 人民幣	2000年 人民幣
經營活動所得現金淨額	(a)	55,279	29,180
投資活動現金流量			
資本支出		(55,935)	(45,669)
購入投資		(3,375)	(1,843)
出售投資所得款項		307	126
出售物業、廠房及設備所得款項		374	270
聯營公司及合營公司還款		117	158
還款予聯營公司及合營公司		—	(52)
於金融機構的定期存款增加		(18,698)	(23,292)
已到期於金融機構的定期存款		38,727	5,983
投資活動所用現金淨額		(38,483)	(64,319)
融資活動現金流量			
公開發股所得款項(已扣除發行費用)		11,648	24,326
新增銀行及其他貸款		258,928	131,900
償還銀行及其他貸款		(272,410)	(121,168)
債券到期還款		—	(683)
分派予少數股東		(682)	(642)
少數股東投入的現金		287	—
分派股利		(6,712)	(579)
分派予中國石化集團公司的現金及現金等價物		(6,446)	(151)
融資活動(所用)/所得現金淨額		(15,387)	33,003
現金及現金等價物淨增加/(減少)		1,409	(2,136)
滙率變動的影響		(7)	(2)
年初的現金及現金等價物		19,621	21,759
年末的現金及現金等價物		21,023	19,621

第117頁至第143頁的財務報表附註為本財務報表組成部分。

合併現金流量表附註

截至二零零一年十二月三十一日止年度
(以百萬元列示)

(a) 除稅前正常業務利潤與經營活動所得現金淨額的調節

	2001年 人民幣	2000年 人民幣
除稅前正常業務利潤	24,667	31,036
折舊、耗減及攤銷	22,430	20,781
乾井成本	1,770	1,944
應佔聯營公司及合營公司的損益	(320)	(270)
投資收益	(199)	(191)
利息收入	(1,183)	(861)
利息支出	4,706	6,663
未實現滙兌收益	(413)	(365)
出售物業、廠房及設備虧損	67	928
長期資產耗蝕虧損	—	187
長期資產耗蝕虧損逆轉(已扣除折舊影響)	—	(936)
應收帳款減少/(增加)	1,990	(5,328)
應收票據增加	(823)	(343)
存貨減少/(增加)	4,319	(21,983)
預付費用及其他流動資產減少/(增加)	718	(8,743)
其他資產增加	(43)	(283)
應付帳款(減少)/增加	(2,761)	9,104
應付票據增加	14,819	8,575
預提費用及其他應付款(減少)/增加	(4,972)	3,387
其他負債增加/(減少)	360	(348)
經營活動現金流量	65,132	42,954
已收利息	1,237	1,171
已付利息	(5,057)	(8,221)
已收投資收益	293	125
已付所得稅	(6,326)	(6,849)
經營活動所得現金淨額	55,279	29,180

財務報表附註

截至二零零一年十二月三十一日止年度

1. 主要業務、公司簡介及編列基準

主要業務

中國石油化工股份有限公司(「本公司」)是一家石油及能源公司，透過各附屬公司(以下統稱為「本集團」)在中華人民共和國(「中國」)從事完全綜合性的石油及天然氣和化工業務。石油及天然氣業務包括勘探、開發及生產原油及天然氣；管輸原油、天然氣及產品；將原油提煉為石油製成品；以及營銷原油、天然氣和成品油。化工業務包括製造及營銷廣泛的工業用化工產品。

公司簡介

本公司是於二零零零年二月二十五日在中國成立的股份有限公司，本公司的成立是直屬中國國務院領導的部級企業—中國石油化工集團公司(「中國石化集團公司」)(即最終控股公司)進行重組(「重組」)的其中一環。在本公司註冊成立之前，本集團的石油及天然氣和化工業務是由中國石化集團公司的石油管理局、石化和煉油生產企業及營銷和分銷公司經營。

中國石化集團公司把準備轉移給本公司的若干核心石油及天然氣和化工經營業務及其相關的資產和負債分離，使這些經營業務從一九九九年十二月三十一日起獨立管理。本公司於二零零零年二月二十五日向中國石化集團公司發行688億股每股面值人民幣1.00元的內資股，作為中國石化集團公司轉移石油及天然氣和化工經營業務和相關資產及負債的價款。於二零零零年二月二十五日發行給中國石化集團公司的股份代表當時本公司的全部註冊及已發行股本。轉移至本公司的石油及天然氣和化工經營業務包括(i)勘探、開發及生產原油及天然氣；(ii)煉油、運輸、儲存及營銷原油及石油產品；及(iii)生產及銷售化工產品(統稱為「原有業務」)。中國石化集團公司保留了一些與本公司經營石油及天然氣和化工業務並無策略性競爭衝突的煉油及生產企業和設施。此外，中國石化集團公司保留了一些提供社會服務、政府職能和其他輔助性及支援性服務的單位。

編列基準

截至二零零零年十二月三十一日止年度的合併財務報表列示了假設本集團在截至二零零零年十二月三十一日止年度一直存在的本公司及各附屬公司業績。並假設原有業務在二零零零年一月一日已從中國石化集團公司轉移給本公司。根據於二零零一年八月二十四日舉行的臨時股東大會，本公司決議向中國石化集團公司收購中國石化集團新星石油有限責任公司(「中國石化新星」)所有權益，作價人民幣64.5億元(以下統稱為「收購」)。

由於本集團及中國石化新星共同在中國石化集團公司的控制下，此收購被視為「共同控制下企業的合併」，並按類似股權聯合法的重組共同控制下業務的方式編制。因此，被收購的中國石化新星的資產和負債，均已按歷史數額列示，而本集團及本公司於合併前的財務報表已因合併中國石化新星而重新編制。本集團付出的作價已作為權益交易反映。

各獨立企業於以前年度表述的經營業績及於隨附的截至二零零零年十二月三十一日止年度及於該報告日的合併財務報表內的合併金額列示如下：

	本集團(不包括 中國石化新星) 人民幣 百萬元	中國石化新星 人民幣 百萬元	合併 人民幣 百萬元
經營業績：			
經營收入	328,901	2,675	331,576
淨利潤	19,004	580	19,584
每股基本收益(人民幣元)	0.26	0.01	0.27
財務狀況：			
流動資產	134,208	1,965	136,173
總資產	347,409	7,333	354,742
流動負債	123,673	1,480	125,153
總負債	194,556	3,822	198,378
淨資產	129,871	3,283	133,154

本財務報表是根據國際會計準則委員會採納的《國際會計準則》及國際財務報告解釋委員會採納的解釋公告，並經過若干物業、廠房及設備重估後所修訂的歷史成本基準編制。本財務報表亦符合香港公司條例的披露規定及香港聯合交易所有限公司證券上市規則的適用披露條例。

根據《國際會計準則》，管理層在編制財務報表時需要作出估計和假設，這些估計和假設會影響於財務報表的截止日資產及負債的匯報數額和或有資產及負債披露以及報告期間的收入和支出匯報數額。實際業績可能有別於這些估計。

財務報表附註(續)

截至二零二零年十二月三十一日止年度

2. 主要會計政策

(a) 合併基準

合併財務報表包括本公司及各附屬公司的財務報表。附屬公司是指由本公司控制的公司。控制權是指本公司有能力直接或間接控制另一家公司的財務及經營政策，以從其業務取得利益。

合併利潤表內包括由控制生效當日至控制停止當日的附屬公司的業績，而少數股東應佔數額是從除稅後正常業務利潤中扣除或加上。所有重大的集團內部往來結餘及交易，以及由集團內部往來交易產生的任何未實現利潤，已在合併時抵銷。

本集團的主要附屬公司的詳情載於附註35。

(b) 外幣換算

本集團的功能及記帳貨幣是人民幣。年度內的外幣交易按交易日中國人民銀行頒佈的適用匯率(「人行匯率」)換算為人民幣。外匯貨幣性資產及負債則按結算日適用的人行匯率換算為人民幣。

除了已資本化為在建工程的滙兌差額外，滙兌差額均記入利潤表作收入或支出。

(c) 現金及現金等價物

現金等價物包括原存款期少於三個月存於金融機構的定期存款。

(d) 應收帳款

應收帳款以原值減呆帳準備列示。呆帳準備是根據結算日對應收帳款的可收回性的評估計提。

(e) 存貨

除零備件及消耗品外，存貨按成本或可變現淨值兩者中較低者入帳。成本包括以加權平均法計算的採購成本；倘屬在製品及製成品，則包括直接勞工及間接生產費用的適當份額。可變現淨值是在日常業務中的估計售價減估計完成生產及銷售所需的成本。

零備件及消耗品以成本減任何陳舊存貨準備列示。

(f) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備最初是以成本減累計折舊及耗蝕虧損入帳。資產的成本包括採購價及任何將資產變成現狀及運往現址作擬定用途的直接成本。以折舊重置成本作出重估後(附註17)，物業、廠房及設備已按重估價值列帳，即重估日的公平價值減其後任何的累計折舊和耗蝕虧損。重估會定期進行以確保帳面值不會與於結算日的公平價值有重大差異。資產投產後所發生的費用，只會在對物業、廠房及設備的未來經濟效益增加時才會被資本化。所有其他費用會在發生時記入該期的利潤表。

報廢或出售油氣資產以外的物業、廠房及設備所產生的盈虧，是以資產的出售淨收入與帳面值之間的差額確定，並在報廢或出售日在利潤表內確認為收入或支出。在出售一項已重估資產時，相關的評估增值由重估盈餘轉至留存收益。

除油氣資產外，折舊是根據各項資產下列的預計可使用年限，在扣除估計殘值後，按直線法沖銷其成本/估值計提：

建築物	15至45年
廠房、機器、設備及其他	4至18年
油庫、儲罐及加油站設備	8至14年

土地及建築物使用權是在其使用權期限內按直線法攤銷。

(g) 油氣資產

本集團採用成效法計算本集團的油氣生產活動。根據成效法，開發井及相關輔助設備的成本會被資本化。探井成本會在決定該井是否已發現探明儲量前先行資本化為在建工程。探井成本的耗蝕會在決定該井未能發現探明儲量時發生。在需大量資本支出的含油氣儲量區域中的探井，除已發現有足夠儲量以支持投入並使其成為生產井所需的資本支出，且正在進行或已切實計劃在近期鑽探更多的勘探性油井外，有關支出均作費用處理。然而，尚未能確定發現探明儲量，則其探井成本在完成鑽探後並不會按資產列帳多於一年。尚於一年後仍未能發現探明儲量，探井成本則會耗減並計作開支。其他所有勘探成本，包括地質及地球物理成本、其他乾井成本及年度租賃費，均於發生時作費用處理。有關探明資產的資本化成本是以油田為單位按產量法攤銷。攤銷率是按現有設施可收回的油氣儲量除以原油及天然氣儲區的可開採年期及有關生產許可證規定的期限的較短者確定。

2. 主要會計政策 (續)

(g) 油氣資產 (續)

除非出售涉及整項探明儲量的油氣區塊，否則有關的盈虧不會被確認。此等出售油氣資產的收入被貸記入油氣資產的帳面值。未來的拆除、恢復和廢棄費用是考慮預計的拆除和恢復方法進行估計並按照產量法預提。

(h) 在建工程

在建工程是指興建中的建築物、油氣資產和待安裝的廠房及設備，並按成本減耗蝕損列示。成本包括直接建築成本、利息費用及在建築期間被視為利息費用調整的相關借入資金的滙兌差額。

在資產實質上可作擬定用途時，在建工程便會轉入物業、廠房及設備項目內。

在建工程不計提折舊。

(i) 於附屬公司的投資

在本公司的資產負債表上，附屬公司投資是按權益法列示。

(j) 投資

於非上市的股權投資是按成本減耗蝕損準備列示。管理層認為投資的價值耗蝕時便會提撥準備。

(k) 於聯營公司及合營公司的投資

聯營公司是指本集團對其管理有重大影響的公司，但並不是附屬公司。合營公司則是指本集團可以與其他合營夥伴共同控制的公司。重大影響指有權參與被投資者的財務及營運政策制訂但無權控制該等政策。共同控制指根據合同協定對經濟活動分享的控制權。

於聯營公司及合營公司的投資是按權益法在本公司及本集團的財務報表中列示並以重大影響或共同控制開始日起至結束日為止。

(l) 準備

當本集團因過去的事件而產生的一項法定或推定的債務及有可能導致經濟利益流出時，準備會在資產負債表被確認。

(m) 收入確認

銷售原油、天然氣、石油及化工產品及所有其他項目的收入在買方收取貨物及擁有權和產權的重大風險及回報已轉移給買方時入帳。提供服務所得的收入於提供服務時在利潤表中確認。假如在收到到期價款、退貨的可能性方面存在重大的不明朗因素，或在收入及相關已發生或將發生的成本不能可靠地計量的情況下，便不會確認收入。

利息收入是以資產的實際回報，按時間比例為基準確認。

(n) 借貸成本

除了屬於需要長時間興建才可以投入作擬定用途的資產的借貸成本會被資本化外，其他的借貸成本是於發生時在該期間的利潤表內列支。

(o) 維修及保養支出

維修及保養支出(包括大修費用)是在發生時列為支出入帳。

(p) 環保支出

與現行持續經營業務或過去業務所導致的情況有關的環保支出均會在發生時作為支出入帳。

與未來補救成本有關的負債是在很可能會進行環境評估及/或清潔工作，以及可合理估計有關成本時入帳。當本集團得悉與環保或有事項有關的事實後，本集團會重估其應計負債及其他潛在風險。

(q) 研究及開發費用

研究及開發費用是在發生的期間內確認為支出。

(r) 經營租賃

經營租賃付款按相關租賃期以直線法記入利潤表。

(s) 退休福利

本集團退休計劃的應付供款是根據計劃所規定的供款額記入利潤表。詳情載於附註33。

財務報表附註(續)

截至二零零一年十二月三十一日止年度

2. 主要會計政策(續)

(t) 耗蝕虧損

長期資產的帳面值會定期作出審閱，以評估可收回值是否已跌至低於帳面值。當發生事項或情況變化顯示帳面值可能無法收回，這些資產便需進行減值測試。若出現這種減值情況，帳面值會減低至可收回值。可收回值是以淨售價與使用價值兩者中的較高者計算。在釐定使用價值時，由資產產生的預期未來現金流量會折現至其現值。除非由於資產以重估價值列帳，而耗蝕虧損在任何有關重估儲備直接確認扣除(只要耗蝕虧損不超過同一資產相關的重估儲備數額)，否則其減少的數額在利潤表內確認為支出。

本集團在每個結算日評估是否有任何迹象顯示在以前年度確認的資產耗蝕虧損可能不再存在。假如用以釐定可收回值的估計發生有利的改變，則耗蝕虧損便會逆轉。當導致作出抵減或沖銷的情況和事項不再存在時，除非該項資產以重估價值列示，其後增加的資產可收回值會確認為收入。有關重估資產的耗蝕虧損逆轉會計入重估儲備，除非耗蝕虧損曾在利潤表中確認為支出，則該耗蝕虧損的逆轉會確認為收入。逆轉會扣除尚未抵減或沖銷的情況下原應確認為折舊的金額。

(u) 所得稅

所得稅包括當期稅項及遞延稅項。當期稅項是按應課稅所得及適用稅率計算。

遞延稅項是以資產負債表負債法按合併財務報表的資產及負債帳面金額與計稅用的金額之間的所有暫時性差異計提準備。

遞延稅項是按預期在變現資產或償還負債的期內適用的稅率計算。任何稅率變動對遞延稅項所產生的影響會在利潤表內扣除或記入。

預期可用作抵銷未來應課稅利潤的虧損稅值，會在適當程度上抵銷在相同法定納稅單位及司法管轄區內的遞延稅項負債，但不得用以抵銷另一法定納稅單位的應課稅利潤。遞延稅項資產淨值會減記至有關稅項收益不可能再變現的程度。

(v) 股利

股利在宣佈分派期間內確認為負債。

(w) 分部報告

業務分部是本集團的可分部門，負責提供產品或服務，而其風險及報酬均有別於其他分部。

3. 營業額

營業額是指扣除增值稅後的原油、天然氣、石油及化工產品銷售收入。

4. 其他經營收入

	本集團	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
輔料銷售收入	12,303	4,930
提供服務收入	638	596
租金收入	176	216
其他	1,007	494
	14,124	6,236

5. 銷售、一般及管理費用

銷售、一般及管理費用包括下列項目：

	本集團	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
研究及開發費用	1,290	1,742
經營租賃費用	2,832	2,900
核數師酬金	89	59

6. 職工費用

	本集團	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
工資及薪金	9,402	9,697
員工福利	1,311	1,317
退休計劃供款	1,358	1,387
社會保險供款	818	863
	12,889	13,264

7. 減員費用

根據本集團的自願性員工削減計劃，本集團於截至二零零一年十二月三十一日止年度對共約68,000名自願離職或分流至中國石化集團公司的員工所計提的減員費用為人民幣25.46億元。於人民幣25.46億元的費用中約人民幣12.45億元是支付予接受分流至中國石化集團公司的員工。於二零零一年十二月三十一日，這些費用均已由本集團發放給各員工。分流至中國石化集團公司的員工於日後離職時可獲得按當時情況計算的離職補償。

8. 所得稅以外的稅金

	本集團	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
消費稅	9,025	9,260
城建稅	1,615	1,673
教育費附加	707	713
資源稅	406	382
營業稅	110	108
其他	24	84
	11,887	12,220

消費稅是按銷售量以適用稅率向汽油和柴油的生產商徵收。城建稅是按企業的增值稅、消費稅和營業稅的總額徵收。

9. 其他經營費用(淨額)

	本集團	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
罰金及賠償金	80	28
捐款	62	123
出售物業、廠房及設備虧損	67	928
長期資產耗蝕虧損	—	187
長期資產耗蝕虧損逆轉(已扣除折舊影響)	—	(936)
其他	(16)	388
	193	718

資產耗蝕

截至二零零一年十二月三十一日止年度，本集團並沒有確認耗蝕虧損及耗蝕虧損逆轉。

由於開發鑽井工程不成功，以及部分油田的經營及開發成本高昂，截至二零零零年十二月三十一日止年度的勘探及生產分部耗蝕虧損為人民幣0.92億元。這些勘探及生產資產(包括在建工程資產)已減記至按資產預計未來現金流量現值釐定的可收回值。石油及天然氣價格是用於釐定資產的預計未來現金流量現值的因素，並且對確認資產耗蝕具有影響。

截至二零零零年十二月三十一日止年度的勘探及生產分部長期資產耗蝕虧損逆轉為人民幣9.36億元。這是由於用以確定其可收回價值的原油價格上漲而逆轉以往確認的耗蝕虧損。

煉油分部在截至二零零零年十二月三十一日止年度發生長期資產耗蝕虧損為人民幣0.95億元。耗蝕虧損主要是與部分煉油生產設備(包括在建工程資產)減值至按資產預計未來現金流量的現值確定的可收回值有關。

財務報表附註(續)

截至二零零一年十二月三十一日止年度

10. 利息支出

	本集團	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
發生的利息支出	5,692	7,265
減：資本化利息*	(986)	(602)
利息支出	4,706	6,663
* 計入在建工程被資本化的借貸成本的年利率	3.4%至8.0%	4.5%至9.7%

11. 所得稅

合併利潤表內的所得稅是指：

	本集團	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
中國所得稅準備		
— 本集團	6,414	8,994
— 聯營公司及合營公司	23	21
遞延稅項(附註25)	1,592	623
	8,029	9,638

預計稅務與實際稅務支出的調節如下：

	本集團	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
除稅前正常業務利潤	24,667	31,036
按法定稅率33%計算的預計中國所得稅支出	8,140	10,242
不可扣稅的支出	370	648
非課稅收益	(261)	(383)
附屬公司收益的稅率差別(註i)	(390)	(924)
未計入遞延稅項的損失	142	87
其他	28	(32)
	8,029	9,638

註：

- (i) 截至二零零零及二零零一年十二月三十一日止兩個年度，除本公司的部分附屬公司是按15%優惠稅率計算所得稅外，本集團根據中國有關所得稅稅務法規按應課稅所得的33%法定稅率計算中國所得稅準備。

12. 董事及監事酬金

董事及監事的酬金詳情如下：

	2001年 人民幣千元	2000年 人民幣千元
袍金	64	—
薪金及其他酬金	1,267	1,223
退休金供款	104	77
	1,435	1,300

董事及監事酬金中包括本年度支付給獨立非執行董事及獨立監事的袍金共人民幣6.4萬元(二零零零年：無)。

就董事及監事人數及酬金範圍對董事及監事酬金分析如下：

	2001年 人數	2000年 人數
零至港幣1,000,000元	20	18

13. 高級管理人員酬金

本集團於二零零一年度支付予五位最高薪酬的人士(全部並非董事或監事)的酬金詳情如下：

	2001年 人民幣千元	2000年 人民幣千元
薪金及其他酬金	1,362	1,576
退休金供款	51	35
	1,413	1,611

就人數及酬金範圍對支付予五位最高薪人士的酬金分析如下：

	2001年 人數	2000年 人數
零至港幣1,000,000元	5	5

14. 股東應佔利潤

已包括在本公司的股東應佔利潤為人民幣160.25億元(二零零零年：人民幣195.84億元)。

15. 股利

年度股利

	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
於資產負債表日期後批准的擬派期末股利，每股人民幣0.08元(二零零零年：每股人民幣0.08元)	6,936	6,712
年內宣派及已付的股利	—	579
	6,936	7,291

二零零零年二月依法成立後共宣派股利人民幣5.79億元。

董事會於二零零二年三月二十八日提議本公司派發期末股利，每股人民幣0.08元(二零零零年：每股人民幣0.08元)，共人民幣69.36億元(二零零零年：人民幣67.12億元)。此項提議尚待股東於股東周年大會批准。這股利並未在截至二零零一年十二月三十一日止年度的財務報表預提。

年內批准及已付的以前年度股利

	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
年內批准及已付的以前年度股利，每股人民幣0.08元(二零零零年：無)	6,712	—
年內宣派及已付的股利	—	579
	6,712	579

16. 每股基本淨利潤

每股基本淨利潤是按股東應佔利潤人民幣160.25億元(二零零零年：人民幣195.84億元)及本公司於本年度內已發行股份的加權平均股數85,168,192,425股(二零零零年：71,936,025,585股)計算。於截至二零零一年十二月三十一日止年度的加權平均數已反映本公司於二零零一年七月透過上海證券交易所於國內公開招股的新增股份2,800,000,000股普通股(附註29)。於截至二零零零年十二月三十一日止年度的加權平均數已反映本公司於二零零零年十月份透過全球首次招股的新增股份15,102,439,000股(附註29)。

攤薄的每股淨利潤並未列出，因為此兩年度內並沒有具攤薄性的潛在普通股存在。

財務報表附註 (續)

截至二零零一年十二月三十一日止年度

17. 物業、廠房及設備

本集團 – 按分部：

	勘探 及生產 人民幣 百萬元	煉油 人民幣 百萬元	營銷 及分銷 人民幣 百萬元	化工 人民幣 百萬元	企業 與其他 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
成本/估值：						
於2001年1月1日結餘	122,979	87,272	28,077	104,589	1,348	344,265
添置	259	1,804	7,183	933	270	10,449
從在建工程轉入	19,660	4,871	5,791	8,180	66	38,568
處理變賣	(544)	(590)	(368)	(1,220)	(27)	(2,749)
於2001年12月31日結餘	142,354	93,357	40,683	112,482	1,657	390,533
累計折舊：						
於2001年1月1日結餘	60,705	34,854	5,286	49,222	330	150,397
年度折舊	8,071	5,863	1,636	6,477	101	22,148
處理變賣撥回	(458)	(332)	(134)	(942)	(18)	(1,884)
於2001年12月31日結餘	68,318	40,385	6,788	54,757	413	170,661
帳面淨值：						
於2001年12月31日	74,036	52,972	33,895	57,725	1,244	219,872
於2000年12月31日	62,274	52,418	22,791	55,367	1,018	193,868

本公司 – 按分部：

	勘探 及生產 人民幣 百萬元	煉油 人民幣 百萬元	營銷 及分銷 人民幣 百萬元	化工 人民幣 百萬元	企業 與其他 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
成本/估值：						
於2001年1月1日結餘	39,052	60,039	27,309	29,132	620	156,152
添置	112	1,314	6,860	464	219	8,969
從在建工程轉入	7,913	3,354	5,750	814	19	17,850
處理變賣	(329)	(315)	(248)	(101)	(11)	(1,004)
於2001年12月31日結餘	46,748	64,392	39,671	30,309	847	181,967
累計折舊：						
於2001年1月1日結餘	20,289	26,116	5,148	13,526	190	65,269
年度折舊	2,687	4,068	1,593	1,869	49	10,266
處理變賣撥回	(288)	(183)	(93)	(34)	(10)	(608)
於2001年12月31日結餘	22,688	30,001	6,648	15,361	229	74,927
帳面淨值：						
於2001年12月31日	24,060	34,391	33,023	14,948	618	107,040
於2000年12月31日	18,763	33,923	22,161	15,606	430	90,883

本集團 – 按資產類別：

	土地及 建築物 人民幣 百萬元	油氣資產 人民幣 百萬元	油庫、儲罐 及加油站 人民幣 百萬元	廠房、機器、 設備及其他 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
成本/估值：					
於2001年1月1日結餘	35,935	109,393	24,248	174,689	344,265
添置	1,176	84	5,119	4,070	10,449
從在建工程轉入	1,562	16,494	5,358	15,154	38,568
重新分類	(2,516)	(726)	(1,227)	4,469	—
處理變賣	(353)	(126)	(177)	(2,093)	(2,749)
於2001年12月31日結餘	35,804	125,119	33,321	196,289	390,533
累計折舊：					
於2001年1月1日結餘	13,149	57,183	4,822	75,243	150,397
年度折舊	1,747	6,108	1,373	12,920	22,148
重新分類	(1,451)	(525)	(247)	2,223	—
處理變賣撥回	(219)	(90)	(46)	(1,529)	(1,884)
於2001年12月31日結餘	13,226	62,676	5,902	88,857	170,661
帳面淨值：					
於2001年12月31日	22,578	62,443	27,419	107,432	219,872
於2000年12月31日	22,786	52,210	19,426	99,446	193,868

17. 物業、廠房及設備 (續)

本公司 – 按資產類別：

	土地及 建築物 人民幣 百萬元	油氣資產 人民幣 百萬元	油庫、儲罐 及加油站 人民幣 百萬元	廠房、機器、 設備及其他 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
成本／估值：					
於2001年1月1日結餘	16,156	33,002	23,488	83,506	156,152
添置	836	18	4,901	3,214	8,969
從在建工程轉入	1,136	7,042	5,329	4,343	17,850
重新分類	(627)	(67)	(1,144)	1,838	—
處理變賣	(280)	(126)	(177)	(421)	(1,004)
於2001年12月31日結餘	17,221	39,869	32,397	92,480	181,967
累計折舊：					
於2001年1月1日結餘	5,279	19,006	4,768	36,216	65,269
年度折舊	815	2,064	1,326	6,061	10,266
重新分類	(248)	(61)	(220)	529	—
處理變賣撥回	(195)	(90)	(46)	(277)	(608)
於2001年12月31日結餘	5,651	20,919	5,828	42,529	74,927
帳面淨值：					
於2001年12月31日	11,570	18,950	26,569	49,951	107,040
於2000年12月31日	10,877	13,996	18,720	47,290	90,883

根據對於重組的有關中國法規，本集團於一九九九年九月三十日的物業、廠房及設備已由在中國註冊的獨立評估師—中聯資產評估事務所、北京市中正評估公司、中咨資產評估事務所及中發國際資產評估公司(合稱「中國評估師」)按折舊重置成本法就每個資產類別作出估值。物業、廠房及設備的估值為人民幣1,597.88億元。扣除少數股東應佔數額後重估增值約人民幣323.20億元已記入本集團於一九九九年十二月三十一日的帳項內。由於收購，中國石化新星於二零零零年十二月三十一日的物業、廠房及設備已由一位獨立評估師作出估值及經由財政部審批。按折舊重置成本法就中國石化新星的物業、廠房及設備作出的估值為人民幣43.73億元，扣除少數股東應佔數額後重估增值為人民幣11.36億元。

18. 在建工程

本集團：

	勘探 及生產 人民幣 百萬元	煉油 人民幣 百萬元	營銷 及分銷 人民幣 百萬元	化工 人民幣 百萬元	企業 與其他 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
於2001年1月1日結餘	2,806	4,319	4,440	4,586	487	16,638
添置	21,787	7,188	10,073	11,014	88	50,150
乾井成本沖銷	(1,770)	—	—	—	—	(1,770)
轉入固定資產	(19,660)	(4,871)	(5,791)	(8,180)	(66)	(38,568)
於2001年12月31日結餘	3,163	6,636	8,722	7,420	509	26,450

本公司：

	勘探 及生產 人民幣 百萬元	煉油 人民幣 百萬元	營銷 及分銷 人民幣 百萬元	化工 人民幣 百萬元	企業 與其他 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
於2001年1月1日結餘	1,511	3,097	4,319	629	467	10,023
添置	9,267	5,436	9,907	922	20	25,552
乾井成本沖銷	(972)	—	—	—	—	(972)
轉入固定資產	(7,913)	(3,354)	(5,750)	(814)	(19)	(17,850)
於2001年12月31日結餘	1,893	5,179	8,476	737	468	16,753

19. 於附屬公司的權益

	本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
應佔淨資產	89,608	78,400

本公司於二零零一年十二月三十一日的主要附屬公司的詳情載於附註35。

財務報表附註 (續)

截至二零零一年十二月三十一日止年度

20. 投資

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
非上市投資(按成本)	3,463	2,975	611	798
減：耗蝕虧損準備	(181)	(210)	(149)	(140)
	3,282	2,765	462	658

耗蝕虧損準備的分析如下：

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
於1月1日結餘	210	172	140	—
從中國石化集團公司轉入	—	—	—	69
年度準備	18	73	9	71
年度處理變賣撥回	(42)	—	—	—
沖銷	(5)	(35)	—	—
於12月31日結餘	181	210	149	140

非上市投資指本集團在中國設立的企業的權益，該等企業主要從事非石油及天然氣業務和營運。本集團並沒有證券市場投資。

21. 於聯營公司及合營公司的權益

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
應佔淨資產	5,172	2,418	4,155	2,029
予聯營公司及合營公司的貸款	—	117	—	117
	5,172	2,535	4,155	2,146

本集團投資的聯營公司及合營公司主要是在中國從事石油及天然氣和化工業務及營運。這些投資從個別或從總體而言對本集團所有時期的財務情況或營運結果都不重大。這些所有在中國註冊的主要投資的聯營公司及合營公司列示如下：

公司名稱	法律實體 類型	發行股本	本公司 持有股權 %	子公司 持有股權 %	主營業務
中國石化勝利油田 大明集團股份 公司(「大明」)*	有限公司	303,356,340股普通股， 每股人民幣1.00元	26.33	—	原油開採及銷售 石化產品
中國石化山東泰山 石化股份有限公司 (「泰山」)*	有限公司	480,793,320股普通股， 每股人民幣1.00元	38.68	—	銷售石化產品及 裝飾加油站
中石化財務有限公司	有限公司	註冊資本 人民幣2,500,000,000元	32.00	8.22	提供非銀行財務 服務予集團成員
上海石油天然氣 總公司	有限公司	註冊資本 人民幣900,000,000元	30.00	—	勘探及生產原油 及天然氣
揚子石化-巴斯夫 有限責任公司	有限公司	註冊資本 人民幣8,793,000,000元	30.00	10.00	製造及銷售石化 產品
上海賽科石油化工 有限責任公司	有限公司	註冊資本 美金901,440,964元	30.00	20.00	製造及銷售石化 產品

* 大明及泰山股票均於中國深圳證券市場上市。本公司所持有的股票是內資A股，並不能在中國股票市場作交易。於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司於大明及泰山的投資市場價格分別為人民幣10.74億元及人民幣14.65億元。

22. 應收帳款及票據

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
第三方	10,049	12,441	6,237	7,580
附屬公司	—	—	2,910	5,142
中國石化集團公司及同級附屬公司	3,503	3,436	2,080	1,788
聯營公司及合營公司	10	119	8	105
	13,562	15,996	11,235	14,615
減：呆帳準備	(2,480)	(2,924)	(1,774)	(2,171)
	11,082	13,072	9,461	12,444
應收票據	3,542	2,719	1,464	1,307
	14,624	15,791	10,925	13,751

應收帳款及票據(淨額)的帳齡分析如下：

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
一年內	12,766	14,478	9,906	13,106
一至兩年	708	696	525	406
兩年以上	1,150	617	494	239
	14,624	15,791	10,925	13,751

銷售主要通過現金方式進行。除銷只會提供給交易記錄較好的主要客戶。應收中國石化集團公司及同級附屬公司的款項也按相同的條款償付。

23. 存貨

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
原油及其他原材料	17,749	18,923	9,954	10,800
在製品	5,050	5,828	3,556	3,618
製成品	20,442	23,534	12,925	17,501
零備件及消耗品	3,555	3,077	1,184	1,281
	46,796	51,362	27,619	33,200
減：存貨減值準備	(602)	(849)	(292)	(568)
	46,194	50,513	27,327	32,632

存貨減值準備分析如下：

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
於1月1日結餘	849	736	568	—
從中國石化集團公司轉入	—	—	—	568
年度準備	106	370	19	—
年度處理變賣撥回	(161)	(188)	(114)	33
沖銷	(192)	(69)	(181)	(33)
於12月31日結餘	602	849	292	568

於二零零一年十二月三十一日，本集團和本公司的存貨的帳面值以可變現淨值記帳分別為人民幣19.24億元(二零零零年：人民幣19.31億元)及人民幣11.2億元(二零零零年：人民幣6.26億元)。

截至二零零一年十二月三十一日止年度確認為費用的存貨成本為人民幣2,497.00億元(二零零零年：人民幣2,528.73億元)。

財務報表附註(續)

截至二零零一年十二月三十一日止年度

24. 預付費用及其他流動資產

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
給予第三方的預付款	6,618	6,502	5,328	4,986
應收中國石化集團公司及同級附屬公司款項	9,421	10,563	7,400	8,561
應收附屬公司款項	—	—	8,802	1,695
其他應收款	3,390	3,430	2,309	2,255
採購訂金	2,426	2,305	1,495	1,491
建築工程及設備採購預付款	1,543	3,036	1,072	2,557
預付增值稅及關稅	2,284	2,232	1,651	1,667
應收利息	16	70	—	45
應收聯營公司及合營公司款項	373	204	373	204
預付租金	52	46	23	21
	26,123	28,388	28,453	23,482

25. 遞延稅項資產及負債

遞延稅項資產及遞延稅項負債包括下表詳列的項目：

本集團：

	資產		負債		淨額	
	2001年 人民幣 百萬元	2000年 人民幣 百萬元	2001年 人民幣 百萬元	2000年 人民幣 百萬元	2001年 人民幣 百萬元	2000年 人民幣 百萬元
<i>流動</i>						
主要就應收款項及存貨計提的準備	432	1,023	—	—	432	1,023
<i>非流動</i>						
物業、廠房及設備	35	42	(788)	(388)	(753)	(346)
加速折舊	—	—	(2,185)	(1,329)	(2,185)	(1,329)
虧損的稅項價值(已扣除估值準備)	173	18	—	—	173	18
其他資產	33	47	—	(10)	33	37
其他	96	25	(8)	(48)	88	(23)
遞延稅項資產/(負債)	769	1,155	(2,981)	(1,775)	(2,212)	(620)

本公司：

	資產		負債		淨額	
	2001年 人民幣 百萬元	2000年 人民幣 百萬元	2001年 人民幣 百萬元	2000年 人民幣 百萬元	2001年 人民幣 百萬元	2000年 人民幣 百萬元
<i>流動</i>						
主要就應收款項及存貨計提的準備	281	711	—	—	281	711
<i>非流動</i>						
物業、廠房及設備	3	15	(119)	—	(116)	15
加速折舊	—	—	(554)	(416)	(554)	(416)
其他	53	8	—	—	53	8
遞延稅項資產/(負債)	337	734	(673)	(416)	(336)	318

倘若部分或全部遞延稅項資產很可能無法通過收回以往支付的稅項及/或日後的應課稅收入變現，便會就遞延稅項資產作出估值準備。有關的準備會因應本集團評估遞延稅項資產可變現程度的因素轉變而不斷調整。本集團已審閱於資產負債表日的遞延稅項資產。基於此審閱，在截至二零零一年十二月三十一日止年度就虧損的稅項價值所作的估值準備為人民幣1.42億元(二零零零年：人民幣0.87億元)。本集團是以管理層評估應課稅前利潤是否可以抵銷虧損稅項的可能性為基準來確定虧損的稅項價值的估值準備。在評估該可能性時，所有正面及負面的因素都會被考慮，包括業務在虧損可供抵銷的期限內將會有應課稅利潤的可能性是否較高；業務於同一稅務機關是否有充足的應稅暫時性差異；以及引致稅務虧損的個別原因是否不太可能再次出現。根據此評估估值準備把相關的遞延稅項資產減至一個變現所作的虧損的稅項價值可能性較高的數額。由於管理層相信於二零零一及二零零零年十二月三十一日的遞延稅項資產數額獲變現的機會較大，故沒有作出估值準備。

25. 遞延稅項資產及負債 (續)

遞延稅項資產及負債變動情況如下：

本集團：

	2000年 1月1日 餘額 人民幣 百萬元	於利潤表 中確認 人民幣 百萬元	於其他儲 備中確認 人民幣 百萬元	2000年 12月31日 餘額 人民幣 百萬元
<i>流動</i>				
主要就應收款項及存貨計提的準備	173	911	(61)	1,023
<i>非流動</i>				
物業、廠房及設備	(297)	(340)	291	(346)
加速折舊	104	(1,282)	(151)	(1,329)
結轉虧損的稅項利益(已扣除估值準備)	67	70	(119)	18
其他資產	3	36	(2)	37
其他	(13)	(18)	8	(23)
遞延稅項資產/(負債)	37	(623)	(34)	(620)

由於中國石化新星於二零零零年十二月三十一日進行估值，所有資產及負債的稅務基礎已調整至相關財務報表的帳面值。因此，暫時性差異產生的遞延稅項資產淨額人民幣3,400萬元已抵銷。遞延稅項資產淨額於二零零零年十二月三十一日的減少已反映為其他儲備的減少。

本集團：

	2001年 1月1日 餘額 人民幣 百萬元	於利潤表 中確認 人民幣 百萬元	2001年 12月31日 餘額 人民幣 百萬元
<i>流動</i>			
主要就應收款項及存貨計提的準備	1,023	(591)	432
<i>非流動</i>			
物業、廠房及設備	(346)	(407)	(753)
加速折舊	(1,329)	(856)	(2,185)
結轉虧損的稅項利益(已扣除估值準備)	18	155	173
其他資產	37	(4)	33
其他	(23)	111	88
遞延稅項負債	(620)	(1,592)	(2,212)

本公司：

	2001年 1月1日 餘額 人民幣 百萬元	於利潤表 中確認 人民幣 百萬元	2001年 12月31日 餘額 人民幣 百萬元
<i>流動</i>			
主要就應收款項及存貨計提的準備	—	711	711
<i>非流動</i>			
物業、廠房及設備	—	15	15
加速折舊	—	(416)	(416)
其他	—	8	8
遞延稅項資產	—	318	318

本公司：

	2001年 1月1日 餘額 人民幣 百萬元	於利潤表 中確認 人民幣 百萬元	2001年 12月31日 餘額 人民幣 百萬元
<i>流動</i>			
主要就應收款項及存貨計提的準備	711	(430)	281
<i>非流動</i>			
物業、廠房及設備	15	(131)	(116)
加速折舊	(416)	(138)	(554)
其他	8	45	53
遞延稅項資產/(負債)	318	(654)	(336)

財務報表附註 (續)

截至二零零一年十二月三十一日止年度

26. 短期及長期債務及中國石化集團公司及同級附屬公司貸款

短期債務是指：

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
第三方債務				
短期銀行貸款	34,424	42,637	23,460	28,099
短期其他貸款	43	289	24	289
	34,467	42,926	23,484	28,388
長期銀行貸款—一年內到期部分	10,140	7,569	6,465	4,541
長期其他貸款—一年內到期部分	742	401	70	364
	10,882	7,970	6,535	4,905
	45,349	50,896	30,019	33,293
中國石化集團公司及同級附屬公司貸款				
短期貸款	3,448	8,017	2,622	7,719
長期貸款—一年內到期部分	414	197	414	197
	3,862	8,214	3,036	7,916
	49,211	59,110	33,055	41,209

本集團及本公司於二零零一年十二月三十一日的短期貸款加權平均年利率均為5.1%(二零零零年：5.8%)。

26. 短期及長期債務及中國石化集團公司及同級附屬公司貸款 (續)

長期債務包括：

利率及最後到期日	本集團		本公司		
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	
第三方債務					
長期銀行貸款					
人民幣借款	於2001年12月31日的年利率為免息至11.2%不等，在2013年或以前到期	32,231	28,629	21,473	19,358
日圓借款	於2001年12月31日的年利率為0.3%至7.3%不等，在2024年或以前到期	2,401	3,066	2,272	2,857
美元借款	於2001年12月31日的年利率為免息至7.9%不等，在2031年或以前到期	4,300	6,746	1,884	2,290
德國馬克借款	於2001年12月31日的固定年利率為6.6%至6.8%不等，在2006年或以前到期	151	191	144	183
荷蘭盾借款	於2001年12月31日的固定年利率為7.9%，在2004年到期	28	41	28	41
港元借款	浮動年利率為香港最優惠利率加0.25%，在2006年或以前到期	14	19	—	—
		39,125	38,692	25,801	24,729
長期其他貸款					
人民幣借款	於2001年12月31日的年利率為免息至7.5%不等，在2015年或以前到期	596	554	123	539
美元借款	於2001年12月31日的年利率為1.8%至4.6%不等，在2015年或以前到期	522	133	34	11
法郎借款	於2001年12月31日的年利率為1.8%至8.1%不等，在2025年或以前到期	15	18	15	18
		1,133	705	172	568
可換股債券	固定年利率為2.5%，可於2004年7月前贖回(a)	1,500	2,770	—	—
第三方長期債務總額		41,758	42,167	25,973	25,297
減：一年內到期部分		(10,882)	(7,970)	(6,535)	(4,905)
		30,876	34,197	19,438	20,392
中國石化集團公司及同級附屬公司提供的長期貸款					
人民幣借款	免息，在2020年到期	35,561	35,561	35,561	35,561
人民幣借款	於2001年12月31日的年利率為5.9%至6.0%不等，在2006年或以前到期	796	1,077	790	1,071
美元借款	於2001年12月31日的年利率為3.4%至4.4%不等，在2006年或以前到期	182	366	180	39
		36,539	37,004	36,531	36,671
減：一年內到期部分		(414)	(197)	(414)	(197)
		36,125	36,807	36,117	36,474
		67,001	71,004	55,555	56,866

財務報表附註 (續)

截至二零零一年十二月三十一日止年度

26. 短期及長期債務及中國石化集團公司及同級附屬公司貸款 (續)

- (a) 一家附屬公司於一九九九年七月二十八日發行人民幣15.00億元可換股債券。這些債券的持有人可選擇在二零零零年七月二十八日至二零零四年七月二十七日期間以該附屬公司首次公開招股的價格將債券轉兌為該附屬公司的普通股本。另外，人民幣12.70億元可換股債券已於本年度償還。

於二零零一年十二月三十一日，本集團的第三方抵押貸款為人民幣1.71億元(二零零零年：人民幣24.57億元)。本集團於二零零一年十二月三十一日已作抵押品的物業、廠房及設備的帳面淨值為人民幣2.33億元(二零零零年：人民幣33.48億元)。

於二零零一年十二月三十一日，本公司的第三方抵押貸款為人民幣7,600萬元(二零零零年：人民幣16.37億元)。本公司於二零零一年十二月三十一日已作抵押品的物業、廠房及設備的帳面淨值為人民幣1.04億元(二零零零年：人民幣16.74億元)。

到期的長期及中國石化集團公司及同級附屬公司債務總額如下：

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
一年之內	11,296	8,167	6,949	5,102
一至兩年之內	10,383	10,258	6,043	6,677
兩至五年之內	14,608	16,114	7,931	8,489
五年之後	42,010	44,632	41,581	41,700
	78,297	79,171	62,504	61,968

27. 應付帳款及票據

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
第三方	13,556	13,414	5,513	7,565
附屬公司	—	—	5,856	10,565
中國石化集團公司及同級附屬公司	3,233	6,121	1,354	1,271
聯營公司及合營公司	4	19	4	19
	16,793	19,554	12,727	19,420
應付票據	26,022	11,203	19,291	6,409
	42,815	30,757	32,018	25,829

應付中國石化集團公司及同級附屬公司的款項是按正常商業條款償付。

應付帳款及票據的帳齡分析如下：

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
一個月內到期或活期	24,820	30,140	15,578	25,501
一個月至六個月內到期	17,242	555	15,903	266
六個月後到期	753	62	537	62
	42,815	30,757	32,018	25,829

28. 預提費用及其他應付款

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
應付中國石化集團公司及同級附屬公司的款項	10,220	13,574	6,757	9,151
附屬公司	—	—	9,700	3,435
預提支出	8,477	8,179	4,331	5,595
所得稅以外的稅金	3,062	3,675	1,659	2,041
預收帳款	2,884	2,481	1,596	1,434
第三方貸款	2,005	1,827	1,442	1,561
其他	3,228	2,829	2,067	1,930
	29,876	32,565	27,552	25,147

29. 股本

	本集團及本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
已發行及實收股本：		
67,121,951,000股內資A股，每股人民幣1.00元	67,122	67,122
16,780,488,000股H股，每股人民幣1.00元	16,780	16,780
2,800,000,000股A股，每股人民幣1.00元	2,800	—
	86,702	83,902

本公司於二零零零年二月二十五日成立時，註冊資本為688億股每股面值人民幣1.00元的內資股，全部均根據重組向本公司轉讓多項以往所經營的業務連同有關資產與負債的方式持有(見附註1)。

根據於二零零零年七月二十五日通過的本公司臨時股東大會特別決議案及有關政府部門的批准，本公司被授權將資本增至883億股，每股面值人民幣1.00元，並向海外的投資者發行不超過195億股面值為人民幣1.00元的股票。中國石化集團公司被授權對海外投資者發行其公司股權中不超過35億股的股票。中國石化集團公司對海外投資者發行的股票將被轉為H股。

於二零零零年十月，本公司發行15,102,439,000股H股，每股面值人民幣1.00元，其中包括12,521,864,000股H股及25,805,750股美國存托股份(每股美國存托股份相等於100股H股)，H股和美國存托股份發行價分別為港幣1.59元及美金20.645元。這次發行股份是透過全球首次招股予香港及海外投資者。中國石化集團公司於這次全球首次發行招股亦配售1,678,049,000股內資股，每股面值人民幣1.00元，予香港及海外投資者。

於二零零一年七月，本公司於國內發行28億股A股，每股面值人民幣1.00元，發行價為人民幣4.22元。這次發行股份是透過公開招股於中國境內自然人及機構投資者。

所有A股及H股均享有完全相等之權益。

財務報表附註(續)

截至二零零一年十二月三十一日止年度

30. 儲備

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
重估盈餘				
於1月1日	33,257	32,320	33,257	—
扣除少數股東應佔數額後中國石化新星的重估盈餘(附註17)	—	1,136	—	1,136
從中國石化集團公司轉入	—	—	—	32,320
已實現重估增值	(232)	(199)	(232)	(199)
於12月31日	33,025	33,257	33,025	33,257
資本公積				
於1月1日	(14,579)	—	(14,579)	—
公司法定成立時資本化的股本(附註(e))	—	(14,579)	—	(14,579)
從其他儲備轉入	(4,299)	—	(4,299)	—
於12月31日	(18,878)	(14,579)	(18,878)	(14,579)
股本溢價				
於1月1日	9,224	—	9,224	—
股本發行溢價	9,016	10,700	9,016	10,700
發股費用	(168)	(1,476)	(168)	(1,476)
於12月31日	18,072	9,224	18,072	9,224
法定盈餘公積金(附註(a))				
於1月1日	1,615	—	1,615	—
從淨利潤轉入	1,402	1,615	1,402	1,615
於12月31日	3,017	1,615	3,017	1,615
法定公益金(附註(b))				
於1月1日	1,615	—	1,615	—
從淨利潤轉入	1,402	1,615	1,402	1,615
於12月31日	3,017	1,615	3,017	1,615
其他儲備				
於1月1日	2,147	56,079	2,147	—
從中國石化集團公司轉入	—	—	—	2,757
公司法定成立時資本化的股本(附註(e))	—	(53,322)	—	—
從留存收益中轉出	—	580	—	580
抵銷遞延稅項資產淨額(附註25)	—	(34)	—	(34)
分派予中國石化集團公司的淨資產(附註(c))	—	(1,156)	—	(1,156)
付新星收購款(附註1)	(6,446)	—	(6,446)	—
轉入資本公積	4,299	—	4,299	—
於12月31日	—	2,147	—	2,147
留存收益(附註(d))				
於1月1日	15,973	1,478	15,973	—
分發股利	(6,712)	(579)	(6,712)	—
公司法定成立時資本化的股本(附註(e))	—	(899)	—	—
淨利潤	16,025	19,584	16,025	19,584
轉入其他儲備	—	(580)	—	(580)
轉入法定盈餘公積金	(1,402)	(1,615)	(1,402)	(1,615)
擬轉入法定公益金	(1,402)	(1,615)	(1,402)	(1,615)
已實現重估增值	232	199	232	199
於12月31日	22,714	15,973	22,714	15,973
	60,967	49,252	60,967	49,252

附註：

- (a) 根據公司章程，本公司應從按中國會計準則及制度計算的淨利潤之10%提取法定盈餘公積金直至公積金的總額達到公司註冊資本的50%為止。此項基金須在向股東分派股利前提取。

法定盈餘公積金可以用來彌補以前年度虧損，亦可用來根據股東現持股比例發行新股轉增資本，或增加股東現有股票面值，但在以上用途後不少於註冊資本的25%。本公司於截至二零零一年十二月三十一日止年度結轉人民幣14.02億元(二零零零年：人民幣16.15億元)即根據中國會計準則及制度計算的淨利潤基礎上按10%比例轉至此儲備。

- (b) 根據公司章程，本公司應從按中國會計準則及制度計算的淨利潤之5%至10%的比例提取法定公益金。此項基金可被用於公司職工的集體福利，例如建造職工宿舍，食堂和其他職工福利設施。除非公司清算否則不能被分配。此項基金須在向股東分派股利前提取。董事擬將人民幣14.02億元(二零零零年：人民幣16.15億元)即根據中國會計準則及制度計算的淨利潤基礎上按10%比例轉入此基金，並提呈股東批准。

30. 儲備 (續)

- (c) 這些代表分派予中國石化集團公司無償的淨資產。於二零零零年十二月三十一日分派予中國石化集團公司的淨資產主要為分派予中國石化集團公司若干中國石化新星的資產及負債。這些交易以歷史成本入帳，並在交易發生時反映在本年的其他儲備變動中。
- (d) 根據公司章程，可供分配給股東的未分配利潤為按中國會計準則及制度和《國際會計準則》計算出來的較低者。於二零零一年十二月三十一日可供分配的留存利潤為人民幣169.42億元(二零零零年：人民幣129.24億元)，此乃按照中國會計準則及制度計算的。二零零一年財政年度的股利共人民幣69.36億元(二零零零年：人民幣67.12億元)並未在財務報表預提。
- (e) 這些項目的總額為人民幣688億元代表了在本公司成立時以面值分配予中國石化集團公司的股本。資本公積餘額代表發出的股票的面值多於從中國石化集團公司轉移的淨資產的歷史成本的數額。

31. 承擔及或有負債

經營租賃承擔

本集團及本公司透過不可撤銷的經營租賃租用加油站和其他設備。這些經營租賃並沒有關於或有租賃租金的條文。並無任何租賃協定載有遞增條文提及日後的租金可能會上調。

於二零零一年十二月三十一日，經營租賃的未來最低租賃付款如下：

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
一年以內	2,844	2,657	2,590	2,540
一至兩年	2,736	2,656	2,565	2,540
兩至三年	2,563	2,539	2,494	2,504
三至四年	2,559	2,537	2,492	2,502
四至五年	2,550	2,532	2,484	2,497
其後	85,368	86,933	84,250	86,933
	98,620	99,854	96,875	99,516

資本承擔

於二零零一年十二月三十一日，本集團及本公司的資本承擔如下：

	本集團		本公司	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
已授權及已訂約	21,636	15,880	8,436	1,839
已授權但未訂約	18,204	39,036	12,437	20,538
	39,840	54,916	20,873	22,377

該等資本承擔是關於石油及天然氣勘探及開發、煉油及化工生產擴容工程和興建油庫及加油站。

勘探及生產許可證

本集團已獲國土資源部批出勘探許可證。此勘探許可證最長有效年限為7年，並可於到期後作兩次延期申請，每次延期申請均可延長有效期限兩年，而延期申請均須於許可證到期前三十天作出申請。本集團有責任於每年對許可證所定明的勘探區域作漸增式投資。另外，國土資源部亦會就有關部門之油田儲量報告對本集團發出生產許可證。除獲國務院特別批准，生產許可證一般最長年限為30年。本集團已獲國務院特別批准，故生產許可證最長年限為55年，並可於到期前三十天作延期申請。

本集團須對勘探許可證及生產許可證之使用權付款，每年向國土資源部付款，並於付款時結轉利潤表。截至二零零一年十二月三十一日止年度支付的款項為約人民幣0.29億元(二零零零年：人民幣0.19億元)。

財務報表附註(續)

截至二零零一年十二月三十一日止年度

31. 承擔及或有負債(續)

未來的估計年度付款如下：

	本集團 人民幣百萬元	本公司 人民幣百萬元
2002年	43	28
2003年	39	26
2004年	51	26
2005年	62	31
2006年	56	24
其後	284	114
付款總額	535	249

或有負債

(a) 本公司接獲中國律師的意見，表示除卻本公司在重組中接管的業務屬下或所產生或相關的負債外，本公司並沒有承擔任何其他負債，本公司亦無須就中國石化集團公司在重組前出現的其他債務和責任，承擔共同和個別的責任。

(b) 於二零零一年十二月三十一日，就銀行向下列各方提供信貸而作出的擔保如下：

	本集團 人民幣百萬元	本公司 人民幣百萬元
聯營公司及合營公司	546	—
第三方	322	—
	868	—

本公司於二零零二年二月就銀行向其合營公司提供的貸款信用額度作出人民幣69.99億元的擔保。

環保方面的或有負債

本集團至今沒有為環保補救發生重大的支出、現時沒有參與任何環境補救工作及沒有為與業務有關的環保補救計提任何金額。根據現行法例，管理層相信沒有可能發生將會對本上市集團的財務狀況或經營業績有重大的不利影響的負債。然而，中國政府已經及有可能為進一步嚴格地執行適用的法例，並採納更為嚴謹的環保標準。環保方面的負債存在不少不肯定因素，影響本集團估計各項補救措施最終費用的能力。這些不肯定因素包括：i)各個場地，包括但不限於煉油廠、油田、加油站、碼頭及土地開發區(不論是正在運作、已經關閉或已經出售)，受污染的確實性質和程度；ii)所需清理措施的範圍；iii)可供選擇的補救策略的不同成本；iv)環保補救規定方面的變動；及v)物色新的補救場地。由於未知的可能受污染程度和未知的所需糾正措施的實施時間和範圍，現時無法釐定這些日後費用的數額。因此，現時無法合理地估計建議中的或未來的環保法例所引致環保方面的負債後果，而後果也可能會重大。截至二零零一年十二月三十一日止年度，本集團須支付標準的污染物清理費用約人民幣2.21億元(二零零零年：人民幣3.05億元)。

法律方面的或有負債

本集團是某些法律訴訟中的被告，也是在日常業務中出現的其他訴訟中的指定一方。儘管現時無法確定這些或有事項、法律訴訟或其他訴訟的結果，管理層相信任何由此引致的負債不會對本集團的財務狀況或經營業績構成重大的負面影響。

32. 關聯方交易

倘若一家公司有能力直接或間接控制另一家公司，或對另一家公司的財務和經營決策發揮重大影響力，便屬於關聯方。受到共同控制或同一重大影響的公司也可視為關聯方。

本集團為中國石化集團公司的較大集團成員公司的一部分，與中國石化集團公司其他成員公司有顯著的交易和業務關係。基於這種關係，這些交易的條款有可能跟與全無關聯的各方進行的交易條款不盡相同。中國石化集團公司本身是由中國政府擁有。中國政府亦直接或間接擁有或控制不少其他企業(「國有企業」)。根據《國際會計準則》，除中國石化集團公司及同級附屬公司以外的國有企業並不屬於關聯方。關聯方是指中國石化集團公司有能力發揮重大影響力的企業。

本集團的大部分業務都是與國有企業進行。再者，中國政府本身直接透過各級機關，以及間接透過數目眾多的聯屬公司和其他機構，成為本集團的主要客戶。部分產品可能是按國家監控的價格向中國政府機關和聯屬公司及其他國有企業出售，而不是按市場價格。本集團認為，這些銷售都是在國內日常業務的一部分，故此等銷售並沒有作為關聯方交易予以披露。

32. 關聯方交易 (續)

在日常業務中與中國石化集團公司進行的主要關聯方交易如下：

	附註	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
貨品銷售	(i)	37,261	43,167
採購	(ii)	19,264	17,479
儲運	(iii)	1,471	1,700
勘探及開發服務	(iv)	10,250	9,050
與生產有關的服務	(v)	6,116	6,604
輔助及社區服務	(vi)	2,000	2,610
經營租賃費用	(vii)	2,489	2,377
代理佣金收入	(viii)	7	11
知識產權費用支出	(ix)	10	8
已收利息	(x)	153	60
已付利息	(xi)	534	578
存放在關聯方的存款淨額	(xii)	528	4,090
(償付)／來自關聯方的貸款淨額	(xiii)	(5,034)	34,657

以上所列示為截至二零零一年及二零零零年十二月三十一日止年度關聯方在進行交易時按照有關合同所發生的成本。

於二零零一年十二月三十一日，本集團並沒有對中國石化集團公司及同級附屬公司作出的銀行擔保(二零零零年：人民幣0.55億元)。

本公司董事會認為，上述與關聯方進行的交易是按正常商業及一般的商業條款或按相關協議進行的。獨立非執行董事已確認上述意見。

附註：

- (i) 貨品銷售是指銷售原油、中間石化產品及石油產品等。
- (ii) 採購是指採購直接與本集團業務有關的物料及公用事業供應，如採購原料和輔助材料及相關服務、供水、供電及氣體供應等。
- (iii) 運輸及倉儲服務是指使用鐵路、道路及水路運輸服務、管輸、裝卸及倉儲設施等成本。
- (iv) 勘探及開發服務包括由勘探原油所產生的直接成本，包括地球物理、鑽井、測井及錄井服務等。
- (v) 與生產有關的服務是指就本集團業務提供的輔助服務，如設備維修和一般保養、保險、科技研究、通訊、救火、保安、物檢及化驗、資訊科技、設計及工程、建設(包括興建油田設施、煉油廠及化工廠)、機器及零部件生產、安裝、項目監理及環保等。
- (vi) 輔助及社區服務是指社會福利及輔助服務的開支，如教育設施、傳播通訊服務、衛生、住宿、食堂、物業保養及管理服務等。
- (vii) 經營租賃費用是指就有關土地及建築物支付予中國石化集團公司的租金。
- (viii) 代理佣金收入是指向若干中國石化集團公司擁有的企業提供代理服務所收取的佣金。
- (ix) 知識產權費用支出是指支付中國石化集團公司作為維持商標、專利、技術和計算機軟件牌照所需的費用。
- (x) 已收利息是指從存放於關聯公司的存款所收取的利息。適用利率按現行儲蓄存款利率釐定。二零零一年十二月三十一日的存款結餘為人民幣71.29億元(二零零零年：人民幣66.01億元)。
- (xi) 已付利息是指從中國石化集團公司與中國石化集團公司控制的金融機構中石化財務有限公司借入貸款的利息。
- (xii) 於有關年度內曾經向中石化財務有限公司存放／提取存款。
- (xiii) 本集團曾經從中國石化集團公司和中石化財務有限公司獲得貸款，或曾經向它們償付貸款。

財務報表附註(續)

截至二零零一年十二月三十一日止年度

32. 關聯方交易(續)

關於重組，本公司和中國石化集團公司已達成一系列的協議。根據協議內容，1)中國石化集團公司會向本集團提供貨物和產品，以及一系列的輔助、社會和支援服務，以及2)本集團會向中國石化集團公司售賣若干貨品。這些協議會對本集團截至二零零一年十二月三十一日止年度的營運業績造成影響。這些協議的條款現概述如下：

(a) 本公司已與中國石化集團公司達成三年的非專屬貨品和輔助服務互供協議(「互供協議」)，並由二零零零年一月一日起生效。根據互供協議，中國石化集團公司同意為本集團提供若干輔助生產服務、建築服務、訊息諮詢服務、供應服務以及其他的服務和產品。雖然中國石化集團公司和本公司都可以在不少於六個月的通知期後終止互供協議，但中國石化集團公司同意，在本集團未能從第三方獲得等同的服務的情況下，不會終止該協議。至於中國石化集團公司為本集團所提供的服務與產品的定價政策，現列述如下：

- 以國家規定的價格為準；
- 若國家沒有規定價格，則以國家的參考價格為準；
- 若國家既無規定價格，亦無建議價格，則以市場價格為準；或
- 若以上皆不適用，則以各方協商的價格為準，定價的基礎為提供該類服務的合理開支再加上不高於6%的毛利。

(b) 本公司與中國石化集團公司已達成一項三年的非專屬文教衛生服務協議，並由二零零零年一月一日起生效。根據協議，中國石化集團公司同意為本集團提供若干文化、教育、健康護理和社會服務，有關的定價和終止協議的條款與上述的互供協議的內容一致。

(c) 本公司已與中國石化集團公司達成租賃協議，並由二零零零年一月一日起生效，租賃若干土地和建築物，期限為目前的使用權期限和50年(土地)及20年(建築物)的較短者。土地和建築物每年的租金分別約為人民幣20.07億元和人民幣4.82億元。本公司和中國石化集團公司可以每三年磋商土地租金，而建築物租金的磋商可每年進行。但有關的租金不能高於獨立第三方所確定的市價。本集團有權於六個月前通知中國石化集團公司終止這些租賃安排。

(d) 本公司已與中國石化集團公司達成協議，並由二零零零年一月一日起生效。根據協議內容，本集團有權在十年限期內使用中國石化集團公司開發的若干商標、專利、技術或計算機軟件。本集團會支付中國石化集團公司為維持商標、專利、技術和計算機軟件牌照所需的費用。

(e) 本公司與若干中國石化集團公司擁有的企業已達成一項為期三年的代理協議，並由二零零零年一月一日起生效。根據協議內容，本集團將獨家代理這些企業所有產品的售賣事宜。作為本集團提供銷售代理服務的交換條件，中國石化集團公司同意根據產品向本集團支付實際銷售額0.2%至1.0%的佣金，並補償本集團就擔任其銷售代理人所引致的合理開支。

(f) 本公司與中國石化集團公司已達成一項十年的專利經營權協議，並由二零零零年一月一日起生效。根據協議，中國石化集團公司擁有的油庫及加油站只銷售本集團供應的煉油產品。

33. 員工福利計劃

根據中國法規，本集團為員工參與了各省市政府組織的指定供款退休金計劃。本集團需按員工工資、獎金及某些津貼的16.0%至30.0%不等的比率，向退休金計劃供款。計劃的成員有權取得相等於退休時工資某一固定比例的退休金。除了上述每年供款外，本集團對於這些計劃相關的退休金福利再無其他重大的付款責任。本集團在截至二零零一年十二月三十一日止年度的供款為人民幣13.58億元(二零零零年：人民幣13.87億元)。

34. 分部報告

本集團有如下五個業務分部：

- (i) 勘探及生產—勘探及開發油田、生產原油及天然氣，並銷售這些產品予本集團的煉油分部及外界客戶。
- (ii) 煉油—加工及提煉源自本集團勘探及生產分部和外界供應商的原油，以及製造及銷售石油產品予本上市集團的化工及營銷及分銷分部和外界客戶。
- (iii) 營銷及分銷—在中國擁有及經營油庫及加油站，並透過批發及零售網絡，在中國分銷和銷售已煉製的石油產品，主要為汽油及柴油。
- (iv) 化工—製造及銷售石化產品、衍生石化產品及其他化工產品予外界客戶。
- (v) 企業與其他—主要包括本集團進出口公司的貿易業務和其他附屬公司所進行的研究及開發工作。

34. 分部報告 (續)

劃分這些分部的主要原因是本集團獨立地管理勘探及生產、煉油、營銷及分銷、化工及企業與其他業務。由於這些分部均製造及／或分銷不同的產品，應用不同的生產程序，而且在營運和毛利方面各具特點，故每個分部都是各自獨立地管理。鑒於本公司及各附屬公司主要於中國經營，故並無編列任何地區分部資料。

本集團是按照經營收益來評估各個業務分部的表現和作出資源分配，而沒有考慮融資成本或投資收益的影響。本集團各個分部所用的會計政策，與主要會計政策(見附註2)所述的相同。業務分部不獲分配企業行政費用和資產，而是照單支付直接的企業服務收費。分部間轉讓定價是按本集團政策以成本加適當的利潤釐定。由二零零零年一月一日起，勘探及生產分部對煉油分部的銷售以市場價格為基準。

下表所示為本集團各個業務分部所匯報的資料：

	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
銷售收入		
勘探及生產		
對外銷售	11,095	12,254
分部間銷售	43,332	46,213
	54,427	58,467
煉油		
對外銷售	49,497	67,872
分部間銷售	156,782	162,153
	206,279	230,025
營銷及分銷		
對外銷售	180,610	174,645
分部間銷售	2,460	652
	183,070	175,297
化工		
對外銷售	48,945	56,224
分部間銷售	5,626	3,443
	54,571	59,667
企業與其他		
對外銷售	14,200	14,345
分部間銷售	8,875	11,527
	23,075	25,872
抵銷分部間銷售	(217,075)	(223,988)
合併銷售收入	304,347	325,340
其他經營收入		
勘探及生產	6,168	1,441
煉油	2,761	3,070
營銷及分銷	201	326
化工	4,361	1,273
企業與其他	633	126
合併其他經營收入	14,124	6,236
合併經營收入	318,471	331,576

財務報表附註 (續)

截至二零零一年十二月三十一日止年度

34. 分部報告 (續)

	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
業績		
經營收益		
按分部		
— 勘探及生產	23,185	25,411
— 煉油	2,106	1,394
— 營銷及分銷	2,443	6,358
— 化工	(758)	2,437
— 企業與其他	324	(89)
經營收益總額	27,300	35,511
按權益法計算的投資損益		
— 勘探及生產	258	229
— 煉油	10	33
— 營銷及分銷	71	60
— 化工	(23)	(64)
— 企業與其他	4	12
按權益法計算的投資損益總額	320	270
融資成本		
利息支出	(4,706)	(6,663)
利息收入	1,183	861
滙兌虧損	(222)	(85)
滙兌收益	593	951
融資成本淨額	(3,152)	(4,936)
投資收益	199	191
除稅前正常業務利潤	24,667	31,036
所得稅	(8,029)	(9,638)
除稅後正常業務利潤	16,638	21,398
少數股東權益	(613)	(1,814)
股東應佔利潤	16,025	19,584

個別業務分部的指定資產及負債計入該分部的總資產及負債內。使一個以上分部獲益或被視為企業資產的資產不予分配。「未分配資產」主要包含現金和現金等價物、於金融機構的定期存款、投資及遞延稅項資產。「未分配負債」主要包含短期及長期債務、中國石化集團公司及同級附屬公司貸款、應付所得稅、遞延稅項負債及其他負債。

所擁有聯營及合營公司的權益和所得盈利計入其營運所屬的分部內。有關聯營公司的資料載於附註21。業務分部添置的長期資產在附註17及18載述。

34. 分部報告 (續)

	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
資產		
分部資產		
— 勘探及生產	80,063	68,073
— 煉油	88,488	88,854
— 營銷及分銷	72,014	61,497
— 化工	78,277	76,455
— 企業與其他	13,506	11,937
合併分部資產	332,348	306,816
按權益法計算所擁有聯營公司及合營公司的權益		
— 勘探及生產	1,032	900
— 煉油	120	51
— 營銷及分銷	1,168	1,090
— 化工	1,691	226
— 企業與其他	1,161	151
按權益法計算所擁有聯營公司及合營公司的權益總額	5,172	2,418
未分配資產	29,189	45,508
合併總資產	366,709	354,742
負債		
分部負債		
— 勘探及生產	13,419	13,134
— 煉油	23,985	26,022
— 營銷及分銷	18,700	11,105
— 化工	8,831	10,351
— 企業與其他	7,760	3,143
合併分部負債	72,695	63,755
未分配負債	122,804	134,623
合併總負債	195,499	198,378

分部資本支出是指在年度內購入預期在一段以上期間使用的分部資產所產生的費用總額。

	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
資本支出		
勘探及生產	20,276	14,813
煉油	8,992	5,511
營銷及分銷	17,256	16,080
化工	11,947	6,205
企業與其他	358	251
	58,829	42,860
折舊、耗減及攤銷		
勘探及生產	8,081	6,643
煉油	5,901	5,916
營銷及分銷	1,661	1,160
化工	6,686	6,986
企業與其他	101	76
	22,430	20,781
長期資產的耗蝕虧損		
勘探及生產	—	92
煉油	—	95
	—	187
折舊影響的淨耗損沖帳		
勘探及生產	—	936

財務報表附註（續）

截至二零二零年十二月三十一日止年度

35. 主要附屬公司

對本集團的業績或資產有重要影響的主要子公司之具體情況如下：

公司名稱	發行股本及債券 百萬元	法律實體 類型	本公司 持有股權 %	子公司 持有股權 %	主要業務
中國石化北京燕化石油 化工股份有限公司	人民幣3,374	有限公司	70.01	—	製造化工產品
中國石化銷售有限公司	人民幣420	有限公司	100.00	—	成品油銷售
中國石化勝利油田股份有限公司	人民幣29,000	有限公司	100.00	—	原油及天然氣開採
中國石化福建煉油化工有限公司(i)	人民幣1,000	有限公司	50.00	—	製造塑料、中間石化產品 及石油產品
中國石化湖北興化股份有限公司	人民幣282	有限公司	57.58	—	製造中間石化產品及 石油產品
中國石化茂名煉油化工股份有限公司	人民幣1,064及2.5% 的可換股券 面值人民幣1,500	有限公司	98.79	—	製造中間石化產品及石油 產品
中國石化齊魯石油化工有限公司	人民幣1,950	有限公司	82.05	—	製造中間石化產品及 石油產品
中國石化上海石油化工有限公司	人民幣7,200	有限公司	55.56	—	製造合成纖維、樹脂及 塑料、中間石化產品及 石油產品
中國石化石家莊煉油化工股份有限公司	人民幣1,154	有限公司	79.73	—	製造中間石化產品及 石油產品
中石化冠德控股有限公司	港幣104	有限公司	—	72.40	原油及石油產品貿易
中國石化武漢石油集團股份有限公司	人民幣147	有限公司	51.79	—	成品油銷售及製造 中間石化產品
中國石化武漢鳳凰股份有限公司(i)	人民幣519	有限公司	40.72	—	製造中間石化產品及 石油產品
中國石化揚子石油化工有限公司	人民幣2,330	有限公司	84.98	—	製造石化產品及 石油產品
中國石化儀征化纖股份有限公司(i)	人民幣4,000	有限公司	42.00	—	生產及銷售聚酯切片 及聚酯纖維
中國石化鎮海煉油化工有限公司	人民幣2,524	有限公司	71.32	—	製造中間石化產品及 石油產品
中國石化中原油氣田高新股份有限公司	人民幣680	有限公司	75.00	—	原油及天然氣開採

除中石化冠德控股有限公司是在百慕達註冊成立以外，上述所有主要附屬公司都是在中國註冊成立。

(i) 本公司合併這些企業的業績，因為本公司對其董事會有控制權，並有控制其財務和營運政策的權力。

36. 金融工具

本集團的金融性資產包括現金及現金等價物、於金融機構的定期存款、投資、應收帳款、應收票據、應收中國石化集團公司及同級附屬公司款項、給予第三方的貸款、應收聯營公司及合營公司款項和其他應收款。本集團的金融性負債包括銀行及其他貸款、中國石化集團公司及同級附屬公司貸款、應付帳款、應付票據、應付中國石化集團公司及同級附屬公司款項、預收款項和來自第三方的貸款。本集團並無為買賣目的持有或發行金融工具。於二零零一年及二零零零年十二月三十一日，本集團並無任何未履行的衍生工具合同。

信貸風險

除預付費用外，現金和現金等價物、於金融機構的定期存款、應收帳款和應收票據及其他流動資產的帳面值為本集團對於金融資產的最大信貸風險。

本集團的大部分應收帳款是關於向石化業內的關聯人士和第三方出售石化產品。本集團不斷就顧客的財務狀況進行信貸評估，一般不會要求就應收帳款提供抵押品。本集團會就呆帳提撥準備。實際的損失並沒有超出管理層預期的數額。沒有任何單一顧客佔總收入的10%以上。

沒有其他金融資產具有重大的信貸風險。

貨幣風險

本集團絕大部分賺取收入的業務都是以人民幣進行交易，而人民幣不能自由兌換為外幣。一九九四年一月一日，中國政府把貨幣制度並軌，引入由中國人民銀行公佈單一滙率的制度。然而，滙率並軌並不表示人民幣可以兌換為美元或其他外幣。所有外幣交易須繼續透過中國人民銀行，或是按照中國人民銀行頒佈的滙率，透過獲授權買賣外幣的其他銀行進行。如要獲得中國人民銀行或其他機構批准以外幣付款，則須呈交付款申請表格連同供應商發票、船務文件及已簽定的合同等。

利率風險

本集團的短期與長期債務的利率和還款期載於附註26。

下文是遵照《國際會計準則》第32號的規定，披露金融工具的估計公平價值。下文所載關於本集團金融工具公平價值的估計數字、方法和假設，只是為符合《國際會計準則》第32號的規定而作出，應與本集團的合併財務報表和相關附註一併閱讀。本集團是使用其認為合適的市場信息和評估方法來釐定估計的公平價值數額。然而，在詮釋市場數據時需要作出一定的判斷，以便定出公平價值的估計數字。因此，本文所顯示的估計數字不一定可以標示本集團在目前市況下變現的數額。所使用的市場假設情況及／或是估計方法有異，便可能對估計的公平價值數額構成重大的影響。

本集團並未試就估計中國石化集團公司及同級附屬公司貸款之公平價值而發展一套內部評估模式，因這並不可行。估計中國石化集團公司及同級附屬公司貸款之公平價值並不可行，因為基於本集團之重組，現有資本架構及借貸條款，獲取類似借貸之折扣及利息之成本過高。

下表是本集團於二零零一年十二月三十一日長期負債（不包括中國石化集團公司及同級附屬公司貸款）帳面值和公平價值：

	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
帳面值	41,758	42,167
公平價值	41,996	42,585

長期負債的公平價值是採用提供予本集團大致上相同性質及還款期的貸款的現行市場利率，就已貼現的日後現金流量作出估計。

非上市股本投資項目在中國並沒有公開的市價，故要合理地估計其公平價值將會招致高昂的費用。

基於所有其他金融工具的性質或期限較短，故這些工具的公平價值與帳面值相若。

37. 最終控股公司

董事會以於中國境內成立的中國石化集團公司為本集團於二零零一年十二月三十一日的最終控股公司。

(C) 按中國會計準則及制度和《國際會計準則》編制的會計報表之差異

除會計報表中某些項目的分類不同及下述的會計帳目處理差異外，本集團根據中國會計準則及制度和《國際會計準則》編制的會計報表無重大差異。其主要差異如下：

(i) 油氣田資產折舊

按中國會計準則及制度，油氣田資產以直線法計提折舊，而《國際會計準則》須以生產單位法計提折舊。

(ii) 一般性借款費用資本化

根據中國會計準則及制度，只有為建造固定資產而借入發生的專門借款所發生的費用才予以資本化。而根據《國際會計準則》，對於一般性借款用於獲取一項符合條件的資產，其借款費用應予資本化為該資產成本的一部分。以上的遞延稅項已在按《國際會計準則》的財務報表確認。

(iii) 收購中國石化新星

根據中國會計準則及制度，收購是採用收購法入帳。根據收購法，收購企業者的收入包括被收購企業自相關收購日起的營運業績。因收購而產生的差異即中國石化新星的收購成本超過所收購淨資產的公允價值的數額，被資本化為油田勘探採權，按27年攤銷。

由於本集團與中國石化新星在收購發生前均是受共同控制，因此，根據《國際會計準則》，這項收購被視為「在共同控制下的企業合併」處理。根據《國際會計準則》，共同控制下的企業是按「假設聯合經營」法入帳，即資產及負債是按歷史成本入帳，而各公司在合併之前期間的財務報表按合併基準重報。本集團已付的現金價款已按《國際會計準則》在收購發生年度作為權益交易處理。

(iv) 員工宿舍房屋的分配

按中國會計準則及制度，清理此等使用權的損失應按照財政部一九九五年三月三日財會字[1995]14號文之要求借記住房周轉金科目。有關的遞延稅項影響已在《國際會計準則》報表中確認。按財政部二零零零年九月六日財企[2000]295號文及二零零一年一月七日財會字[2001]5號文，於二零零零年十二月三十一日的住房周轉金借方餘額扣除少數股東應佔份額後需沖減二零零一年一月一日的留存收益。按《國際會計準則》，當員工獲得員工宿舍的產權後，相關的房屋使用權已無價值並應將減值計入利潤表中。

(v) 長期資產減值準備

按中國會計準則及制度和《國際會計準則》，當長期資產的帳面值超過資產的淨售價或使用價值之較高數額時，便會確認減值準備。有關的使用價值涉及把資產的估計未來現金流量貼現。由於油氣田資產折舊方法的差異(見(i))，按中國會計準則及制度和按《國際會計準則》計算的固定資產帳面淨值產生差異，因而確認的減值準備及沖回部分也相應地不同。

(vi) 股利

按中國會計準則及制度，該會計年度的股利如在該年度後才宣佈，股利應在該會計年度予以確認。而按《國際會計準則》，股利只在宣佈當日才確認為負債並計入帳內。

就中國會計準則及制度和《國際會計準則》之重大差異對淨利潤的影響分析如下：

	註釋	截至十二月三十一日止年度	
		2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
按中國會計準則及制度編制的會計報表之淨利潤		14,018	16,154
調整：			
油氣田資產折舊	(i)	2,429	4,372
一般性借款費用資本化	(ii)	398	—
收購中國石化新星	(iii)	117	580
長期資產減值準備	(v)	—	(113)
以上調整對稅務之影響		(937)	(1,409)
按《國際會計準則》編制的會計報表之淨利潤*		16,025	19,584

就中國會計準則及制度和《國際會計準則》之重大差異對股東權益的影響分析如下：

	註釋	於十二月三十一日	
		2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
按中國會計準則及制度編制的會計報表之股東權益		139,039	120,793
調整：			
油氣田資產折舊	(i)	6,801	4,372
一般性借款費用資本化	(ii)	398	—
收購中國石化新星	(iii)	(3,046)	3,283
員工宿舍房屋的分配	(iv)	—	(545)
長期資產減值準備	(v)	(113)	(113)
股利	(vi)	6,936	6,712
以上調整對稅務之影響		(2,346)	(1,348)
按《國際會計準則》編制的會計報表之股東權益*		147,669	133,154

* 以上節錄自《國際會計準則》編制的會計報表數字已經過畢馬威會計師事務所審計。

(D) 供北美股東參考補充資料

本集團的會計政策與《國際會計準則》相符，但《國際會計準則》在某些重大方面與美國公認會計原則有差異。現將對淨利潤及股東權益有重大影響的差異載列如下：

(a) 滙兌損益

根據《國際會計準則》，因借貸資金以集資興建物業、廠房及設備而產生認為屬於利息費用調整範圍的外滙差價，在興建期內予以資本化。按美國公認會計原則，一切外幣負債產生的滙兌損益均計入當期溢利。

(b) 物業、廠房及設備資本化

在本報表所呈述期間以前的年度內需要就利息資本化及投產前業績在《國際會計準則》所作的調整須按照美國公認會計原則撥回及列為開支。在本報表所呈述期間內，並無就利息及投產前業績資本化作出調整。因此按美國公認會計原則作出的調整是指上文所述本來應作調整的攤銷影響。

(c) 物業、廠房及設備重估

根據中國有關法規對重估的有關規定，本集團的物業、廠房及設備於一九九九年九月三十日進行重估。此外，中國石化新星的物業、廠房及設備於二零零零年十二月三十一日亦就收購進行重估。根據《國際會計準則》，重估結果令股東權益增加，反映在某些物業、廠房及設備的帳面值上升至超過歷史基價。

按美國公認會計原則，物業、廠房及設備均以歷史成本減累計折舊列示。然而，由於重估盈餘可抵稅，按美國公認會計原則，其遞延稅項資產予以確認，令股東權益也相應地增加。

此外，根據《國際會計準則》，當出售重估後的資產時，其相關之重估盈餘需結轉留存利益。根據美國公認會計原則，出售資產之損益是按其歷史成本計算，並計入當期溢利。

(d) 長期資產的耗蝕

根據《國際會計準則》，當長期資產的帳面值超過資產的淨售價或使用價值兩者中的較高數額時，便會確認為耗蝕虧損。有關的使用價值涉及把資產的估計未來現金流量貼現。

根據美國公認會計原則，長期資產的可收回程度是按照因使用有關資產及其最終處理方法的估計未貼現未來現金流量來釐定。倘若預期未來現金流量的數額少於資產的帳面值，便會確認為耗蝕虧損。長期資產的耗蝕虧損是以其公平價值來衡量。

此外，根據《國際會計準則》，假如資產在導致作出沖銷的情況和事件不再存在時，其後增加的可收回值可撥回合併利潤表至同一資產在先前確認為開支的耗蝕虧損的數額。所撥回的數額需減去假如下作撇銷而應已確認為折舊的金額。根據美國公認會計原則，耗蝕虧損為已耗蝕資產定下了新的成本基準。除再度列為耗蝕虧損以外，這個新的成本基準不可在其後作出調整。

截至二零零一年十二月三十一日止年度，美國公認會計原則調整代表按《國際會計準則》撥回過往耗蝕虧損返還對折舊的影響。

(e) 減員費用

按財務報表附註7中列示，若干原屬本集團員工分流至中國石化集團公司。截至二零零一年十二月三十一日止年度，中國石化集團公司對已分流至中國石化集團公司及其後解雇的員工付出人民幣為 28.85 億元。根據《國際會計準則》，中國石化集團公司付給這些員工的減員費用並不包括在當期溢利。按美國公認會計原則的《會計原則意見書》第25號的解釋公告第1號，中國石化集團公司付給這些員工的減員費用應計入當期溢利，並令股東權益也相應地增加。

(f) 聯營公司投資的利息資本化

根據《國際會計準則》，投資按權益法列示並不屬於一個合資格資產來將利息資本化。根據美國公認會計原則，當投資按權益法列示，而被投資者亦有活動開始計劃其主營業務及利用資金購買合資格的資產作營運，這屬於一種合資格資產及其利息可予以資本化。

(D) 供北美股東參考補充資料 (續)

(g) 納入綜合財務報表的公司

根據《國際會計準則》，本集團把其有權直接或間接掌管財務與經營決策，但擁有不足為大多數權益的實體納入綜合財務報表內，以便透過實體的業務獲益。然而，美國公認會計原則規定，本集團擁有其已發行附投票權股份總數在20%至50%的實體，不應納入綜合財務報表內，而應以權益法列帳。因此，按照美國公認會計原則，中國石化福建煉油化工有限公司、中國石化武漢鳳凰股份有限公司及中國石化儀征化纖股份有限公司(本集團分別擁有這些公司的50%、40.72%及42%權益)不得納入綜合財務報表內，而應以權益法列帳。把上述公司剔除不會影響《國際會計準則》與美國公認會計原則編列的應佔溢利或股東權益調節表。下文所示為中國石化福建煉油化工有限公司、中國石化武漢鳳凰股份有限公司及中國石化儀征化纖股份有限公司在截至二零零一年十二月三十一日止年度的財務資料概要。

	截至十二月三十一日止年度	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
收入	15,809	17,666
除稅前利潤	531	1,233
淨利潤	329	1,029

	於十二月三十一日	
	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
流動資產	4,556	5,584
總資產	15,564	16,273
流動負債	3,267	3,998
總負債	3,823	4,449
總權益	11,741	11,824

(h) 關聯方交易

按《國際會計準則》，國家控制的企業與國家控制的其他企業不需要披露為關聯方交易。此外，在正常業務交易的範圍內，政府部門和機構並不視為關聯方。因此財務報表附註32中所披露的關聯方交易只包括與中國石化集團公司能發揮重大影響力的企業之間的交易。

美國公認會計原則並無類似的豁免。雖然本集團的業務主要是與中國政府有關部門、聯屬機構及中國政府控制的其他企業進行，本集團認為已在財務報表附註32中披露有意義的關聯方交易資料。

(i) 最近頒佈的會計準則

《財務會計準則公報》第141號及第142號

二零零一年六月，美國財務會計準則委員會頒佈了《財務會計準則公報》第141號－「企業合併」(「第141號公報」)及《財務會計準則公報》第142號－「商譽及無形資產」(「第142號公報」)。第141號公報規定，於二零零一年六月三十日後開始的所有企業合併中必須採用的收購會計處理方法。第141號公報亦列明，需要與商譽分開確認及匯報的已收購無形資產類別，以及需要包括在商譽中的已收購無形資產類別。第142號公報規定，不再予以攤銷的商譽需要至少每年進行一次減值測試。第142號公報亦規定，已確認無形資產須於其相關的估計可用年限內攤銷，並根據第144號公報－「長期資產減值及將出售長期資產的會計」(「第144號公報」)進行減值審閱。任何釐定為擁有限期可用年限的已確認無形資產不會予以攤銷，但會按該準則進行減值測試，直至其可用年限不再為無限為止。

除二零零一年六月三十日後完成的所有未來企業合併需要採用的收購會計處理方法外，第141號公報及第142號公報的規定應在由二零零一年十二月十五日後開始的財政年度，應用於該財政年度初確認入企業財務狀況表的所有商譽及其他無形資產，不論這些已確認的資產最初是在何時確認的。然而，任何在二零零一年六月三十日後完成的企業合併中收購而釐定為擁有限期可用年限的商譽及無形資產不會予以攤銷，但會根據《會計原則意見書》第17號或第121號公報進行減值審閱，直至第142號公報全面應用的日期為止。

第141號公報規定，本集團會評估現有的無形資產及商譽，並作出任何所需的重新分類，以符合採用當日的新分類規定。在採用第142號公報後，本集團需要重新評估所有無形資產的可用年限及殘值，並作出任何所需的攤銷期限調整。

就過渡的減值評估而言，第142號公報規定，本集團需要評估在採用當日商譽是否有任何減值迹象。本公司相信採用這些公報並沒有對合併財務報表構成重大影響。

《財務會計準則公報》第143號

二零零一年六月，美國財務會計準則委員會頒佈了《財務會計準則公報》第143號－「資產報廢債務的會計」(「第143號公報」)。第143號公報規定，當本集團因收購、建設、發展及/或正常使用資產而對報廢的有形長期資產產生一項法定的債務，本集團需對該報廢資產的公平價值列為債務。本集團亦需將相對應的資產根據資產的年限攤銷。當確認資產報廢債務後，該債務須在每期期末調整來反映時間的流逝及未來現金流量的改變。本集團需要在二零零三年一月一日採用第143號公報。本集團未能衡量採用此公報對本集團的合併財務報表的潛在影響。

《財務會計準則公報》第144號

二零零一年八月，美國財務會計準則委員會就出售業務分部（正如意見書早前所介定）頒佈了《財務會計準則公報》第144號—「長期資產減值或出售的會計」（「第144號公報」），以取代第121號公報—「長期資產減值及將出售長期資產的會計」（「第121號公報」）及《會計原則意見書》第30號—「經營業績的滙報—滙報出售業務分部的影響和非常、特殊及非經常發生的項目及交易」（「第30號意見書」）的會計及滙報規定。第144號公報保留了第121號公報中有關確認及計量持作自用及透過銷售出售長期資產的減值虧損的基本規定，並解決了在實行第121號公報方面所產生的重大問題。例如，第144號公報就透過銷售以外的方式出售長期資產方面提供了計算指引。第144號公報除了保留第30號意見書中有關在利潤表呈示暫停經營業務的方法外，也擴大了呈示的範圍至企業的組成部分（不再是業務分部）。與第121號公報不同，第141號公報的減值評估不會導致商譽出現減值。相反，商譽會按照第142號公報—「商譽及其他無形資產」進行減值評估。

本集團需要在二零零一年十二月十五日後開始的財政年度前採用第144號公報。管理層預期，採用第144號公報中有關持作自用長期資產的規定不會對本集團的合併財務報表構成重大影響，因為根據第144號公報進行的減值評估與根據第121號公報進行的評估大致相同。公報內有關持作銷售或其他出售資產的規定一般需要在採用日期後應用在新近開始的出售活動中。因此，管理層無法釐定採納第144號公報可能對本公司合併財務報表所構成的影響。

《財務會計準則公報》第133號

一九九八年六月，美國財務會計準則委員會頒佈了第133號公報—「衍生工具及對沖活動的會計」。參照第137號公報，第133號公報規定，公司需要在二零零零年六月十五日後開始的所有財政年度的各財政季度採用其中的規定。公司獲准提早採用第133號公報的所有規定，但不得追溯應用在以往期間的財務報表。根據第138號公報修訂的第133號公報將衍生工具的會計處理方法標準化，當中規定公司應在資產負債表中把這些項目確認為資產或負債，並以公平價值列示。於二零零一年一月一日採用第133號公報並沒有對本集團的合併財務報表構成重大影響。本集團於呈示的期間內並無持有或簽定任何衍生合約。

《國際會計準則》與美國公認會計原則的重大差異對股東應佔利潤的影響如下：

	參考上 文附註	截至十二月三十一日止年度		
		2001年 美金百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
按《國際會計準則》計算的股東應佔利潤		1,936	16,025	19,584
按美國公認會計原則作出的調整：				
滙兌損益	(a)	9	76	76
物業、廠房及設備資本化	(b)	1	12	12
已重估物業、廠房及設備折舊	(c)	507	4,196	3,994
出售物業、廠房及設備	(c)	28	232	199
撥回長期資產耗蝕（已扣除折舊影響）	(d)	7	59	(808)
減員費用	(e)	(349)	(2,885)	—
投資聯營公司的利息資本化	(f)	9	70	—
美國公認會計原則調整的遞延稅務影響		(56)	(470)	(1,046)
按美國公認會計原則計算的股東應佔利潤		2,092	17,315	22,011
按美國公認會計原則計算的每股基本及攤薄淨利潤		美金 0.02 元	人民幣 0.20 元	人民幣 0.31 元
按美國公認會計原則計算的每股美國存托股份的基本及攤薄淨利潤*		美金 2.46 元	人民幣 20.33 元	人民幣 30.60 元

* 每股美國存托股份的基本及攤薄淨利潤是按每股美國存托股份相等於100股H股計算。

《國際會計準則》與美國公認會計原則的重大差異對股東權益的影響如下：

	參考上 文附註	於十二月三十一日		
		2001年 美金百萬元	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
按《國際會計準則》計算的股東權益		17,842	147,669	133,154
按美國公認會計原則作出的調整：				
滙兌損益	(a)	(61)	(504)	(580)
物業、廠房及設備資本化	(b)	(4)	(36)	(48)
物業、廠房及設備重估	(c)	(2,880)	(23,837)	(28,265)
就重估作出的遞延稅項調整	(c)	883	7,309	8,671
撥回長期資產耗蝕	(d)	(81)	(667)	(726)
投資聯營公司的利息資本化	(f)	9	70	—
美國公認會計原則調整的遞延稅務影響		44	367	427
按美國公認會計原則計算的股東權益		15,752	130,371	112,633

(E) 石油和天然氣生產情況補充資料（未經審計）

根據《財務會計準則第69號》「關於石油和天然氣生產情況的披露」（「財務會計準則第69號」），本節載列在以下六份不同表格中本集團於二零零零及二零零一年十二月三十一日及所截止年度內的石油和天然氣勘探和生產情況補充資料。表一至表三顯示有關已資本化成本的歷史成本資料：勘探及開發成本；及經營業績。表四至表六顯示本集團估計的淨探明儲量；貼現未來淨現金流量標準化量度；及貼現淨現金流量標準化量度的變化。

表一：與石油和天然氣生產情況相關的資本化成本

	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
物業成本	—	—
油井和有關的設備和設施	109,977	94,251
輔助設備和設施	11,047	7,255
未完成的油井、設備和設施	3,163	2,799
總資本化成本	124,187	104,305
累計折舊、耗減、攤銷及減值準備	(56,069)	(49,401)
淨資本化成本	68,118	54,904

表二：勘探及開發所產生的成本

	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
勘探	5,666	4,329
開發	18,385	13,987
總發生成本	24,051	18,316

表三：石油和天然氣生產經營業績

	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
收入		
銷售	8,780	10,774
轉讓	43,269	46,213
	52,049	56,987
生產成本(除稅項外)	(15,084)	(14,651)
勘探支出	(3,775)	(3,030)
折舊、耗減、攤銷及準備	(7,126)	(5,745)
所得稅以外的稅金	(875)	(971)
稅前利潤	25,189	32,590
所得稅支出	(8,312)	(10,245)
生產經營業績	16,877	22,345

以上所示為截至二零零零及二零零一年十二月三十一日止的生產經營業績。收入包括向非聯屬方所提供的銷售以及向上市集團的其他分部所作的轉讓(基本上價格為第三方銷售價格)。由於不須向其他方支付開採權使用費，因此這個表內的所有收入並沒有付予其他方的開採權使用費。根據財務會計準則第69號，所得稅是以法定的稅率為基礎，反映了許可的扣減和稅務抵免額。經營業績不包括一般企業經費和利息收入與支出。

表四：儲量資料

本集團於二零零零及二零零一年十二月三十一日估計的淨探明地下石油和天然氣儲量和變化載列於下表。

探明石油和天然氣儲量是一些原油、天然氣和天然液化氣的估計數量。這些數量通過地質和工程資料相當肯定地顯示出在目前的經濟和經營條件下，即在估計當日的價格和成本，本集團在未來年度可從已知的油藏開採的石油和天然氣數量。價格只考慮因合約安排對現行價格的改變，而非因日後的情況而產生增長。由於油藏數據固有的不確定性和有局限的性質，地下儲備的估計常常會在獲得其他方面資料時作出修正。

探明儲量不包括在生產許可證期間之後可開採的數量，或可因現有已探明區域的擴大或可因採用未經測試和確定經濟可行的提高採油過程而開採的數量。本集團所估計探明儲量並不包括任何因採用第三次提高採油技術而開採的數量。

探明已開發儲量是指預期可用現有設備的經營方法從現有油井開採的數量。

「淨」儲量不包括屬於他人的租賃及利益。「淨」儲量反映了估計時仍有效的合約安排和租賃義務。

	2001年	2000年
探明已開發及未開發的儲量(石油)(百萬桶)		
年初	3,168	3,028
以前估計的修正	(23)	72
改善了的開採	125	140
擴建與新發現	214	191
生產	(269)	(263)
年末	3,215	3,168
探明已開發的儲量		
年初	2,490	2,418
年末	2,444	2,490
探明已開發及未開發的儲量(天然氣)(十億立方英尺)		
年初	3,342	2,031
以前估計的修正	(429)	164
擴建與新發現	738	1,281
生產	(163)	(134)
年末	3,488	3,342
探明已開發的儲量		
年初	1,164	1,052
年末	1,183	1,164

表五：貼現未來淨現金流量標準化量度

與上述探明石油及天然氣儲量相關的貼現未來淨現金流量標準化量度是按照財務會計準則第69號的要求進行計算。估計的未來生產現金流入是通過將年末的石油和天然氣價格與年末估計的淨探明儲量結合起來計算的。未來價格的變化是限於在每一個報告年度末仍存在的合約安排。未來的開發和生產成本是指估計的未來支出。這些是根據年末成本指數估計開發和生產年末探明儲量所必需發生的未來支出(假設年末的經濟條件繼續下去)。估計的未來所得稅是按適當的年末法定稅率在估計的未來稅前淨現金流量減相關資產的稅基上計算出來的。貼現未來淨現金流量是用10%的中期貼現系數計算的。這個貼現需要逐年估計未來支出於何時發生及儲備於何時生產。

這裏所提供的資料並不代表管理層對本上市集團預計的未來現金流量或探明的石油和天然氣儲備價值所作的估計。探明儲量的估計並不精確，會在得到新的資料後不時改變。此外，計算中不包括未來探明的大概及可能儲備。財務會計準則第69號所規定的任意估值需要對未來開發和生產成本的時間和金額作出假設。計算是截至二零零零及二零零一年十二月三十一日止年度進行，但不應被視為是本集團的未來現金流量或本公司的石油及天然氣儲備價值的指標。

	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
未來現金流量	534,433	842,489
未來生產成本	(224,487)	(248,338)
未來開發成本	(25,221)	(22,790)
未來所得稅支出	(74,698)	(171,622)
未貼現未來淨現金流量	210,027	399,739
現金流量的估計時間年貼現10%	(91,274)	(170,542)
貼現未來淨現金流量標準化量度	118,753	229,197

表六：貼現未來淨現金流量標準化量度的變動

	2001年 人民幣百萬元	2000年 人民幣百萬元
銷售和轉讓所生產的石油和天然氣(已扣除生產成本)	(52,294)	(19,420)
價格和生產成本變動淨額	(162,554)	176,413
擴建、新發現和改善了的開採變動淨額	22,859	41,475
修正以前的數量估計	(3,729)	6,287
本年度發生的以前的開發成本估計	7,349	4,113
貼現增加	19,259	7,149
所得稅變動淨額	56,131	(65,128)
其他	2,535	(526)
年度變動淨額	(110,444)	150,363

法定名稱

中國石油化工股份有限公司

英文名稱

China Petroleum & Chemical Corporation

中文簡稱

中國石化

英文簡稱

Sinopec Corp.

法定代表人

李毅中先生

註冊和辦公地點

中國北京市朝陽區惠新東街甲六號

郵政編碼： 100029

電話： 86-10-64990060

傳真： 86-10-64990022

網址： <http://www.sinopec.com.cn>

電子郵箱： ir@sinopec.com.cn

media@sinopec.com.cn

香港業務地址：香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓12樓

授權代表

王基銘先生

張洪林先生

董事會秘書

張洪林先生

聯繫地址：中國北京朝陽區惠新東街甲六號

郵編：100029

電話：86-10-64990060

傳真：86-10-64990022

證券事務代表

陳革先生

信息披露報紙

經濟日報(香港)

星島日報(香港)

南華早報(香港)(英文)

中國證券報

上海證券報

證券時報

登載本年度报告的中國證券監督管理委員會

指定互聯網網址

<http://www.sse.com.cn>

法律顧問

中國：

海問律師事務所

中國北京朝陽區東三環北路2號

郵政編碼：100027

香港：

史密夫律師事務所

香港中環畢打街11號告羅士打大廈23樓

美國：

世達美國法律事務所

香港金鐘道89號力寶中心

二座30樓

主要往來銀行

中國銀行

中國

北京西城區

阜城門外大街410號

中國工商銀行

中國

北京西城區

復興門內大街55號

中國建設銀行

中國

北京西城區金融街25號

中國開發銀行

中國北京西城區阜城門外大街29號

股份登記處

H股：
香港中央結算(證券登記)有限公司
香港德輔道中199號維德廣場2樓

A股：
中國證券登記結算有限責任公司上海分公司
上海市浦東浦建路72號

美國存托股份受託銀行

Citibank, N.A.
111 Wall Street
New York NY 10005
United States of America

本年度報告備置地地點

中國
北京市朝陽區惠新東街甲六號
中國石油化工股份有限公司

美國

Citibank, N.A.
111 Wall Street
New York NY 10005
United States of America

英國

Citibank, N.A.
Cottons Centre
Hays Lane
London SE1 2QT, U.K.

股票上市地點、股票簡稱和股票代號

H股：
香港聯合交易所有限公司
股票簡稱：中國石化
股票代號：0386

存托股份：
紐約股票交易所
存托股份簡稱：SINOPEC CORP
存托股份代號：SNP

倫敦股票交易所
存托股份簡稱：SINOPEC CORP
存托股份代號：SNP

A股：
上海證券交易所
股票簡稱：中國石化
股票代號：600028

中國石化首次註冊
登記日期：二零零零年二月二十五日
登記地點：中國北京市朝陽區
惠新東街甲六號

企業法人營業
執照註冊號：1000001003298(10-10)

稅務登記號碼：京國稅朝字110105710926094

中國石化聘請的核數師名稱、辦公地址：

境內：
中國註冊會計師
畢馬威華振會計師事務所
地址：中國北京市建國門外大街1號中國國際貿易中心國貿大廈2座16層1608室
郵政編碼：100004
境外：
香港執業會計師
畢馬威會計師事務所
地址：香港中環遮打道10號太子大廈8樓

下列文件於二零零二年三月二十八日(星期四)後完整備置於中國石化法定地址，以供監管機構以及股東依據法律法規或中國石化公司章程在正常工作時間查閱：

- a) 董事長、總裁親筆簽署的年報正本；
- b) 董事長、總裁和財務總監親筆簽署的中國石化按國際會計準則、中國會計準則及制度分別編制的截至二零零一年十二月三十一日止年度之經審核財務報告和合併財務報告正本；
- c) 核數師簽署的以上財務報告審核報告正本；
- d) 二零零一年六月五日股東大會修改後的中國石化公司章程；
- e) 中國石化於本報告期內在中國證監會指定報紙上公開披露過的所有文件的正本及公告的原稿。

承董事會命

李毅中

董事長

中國北京，二零零二年三月二十八日

本年報分別以中、英文兩種語言印製，在對兩種文本的說明上發生歧義時，以中文為準。